

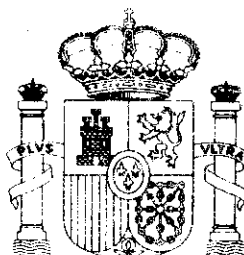
BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

AÑO CCCXXXVI • MIÉRCOLES 29 DE MAYO DE 1996 • SUPLEMENTO DEL NUMERO 130

MINISTERIO DE JUSTICIA

RESOLUCION de 8 de mayo de 1996, de la Dirección General de los Registros y del Notariado, por la que se aprueban las traducciones a las demás lenguas oficiales de los modelos obligatorios de cuentas anuales a presentar en los Registros Mercantiles para su depósito.

ANEXOS



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA



REGISTRO MERCANTIL
(Depósito de estados contables)

REGISTRE MERCANTIL
(Dipòsit d'estats comptables)

DEPÓSITO DE CUENTAS ANUALES

DIPÒSIT DE COMPTES ANUALS

**MODELOS NORMALIZADOS
MODELS NORMALITZATS**

NORMAL / NORMAL

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN. MODELO NORMAL

1. Modelo normal de cuentas anuales normalizadas

Este formulario contiene los modelos normales de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias normalizados, y una hoja de identificación en la que se solicita información que permite identificar a la empresa o empresario a los que van referidas las cuentas anuales.

Este modelo puede ser utilizado por cualquier empresario y empresa que lo desee, si bien existen limitaciones legales que imponen su utilización por empresas de gran tamaño. La normativa vigente establece las condiciones de utilización de los modelos normales y abreviados de cuentas anuales, con indicación separada de dichas condiciones para el Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, y Memoria.

ESTE MODELO NORMALIZADO NO PUEDE SER UTILIZADO POR LAS EMPRESAS QUE TENGAN UN MODELO ESPECÍFICO, POR ADAPTACIÓN SECTORIAL DEL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990, NI POR LAS EMPRESAS QUE DEBEN UTILIZAR MODELOS DE CUENTAS ANUALES ESPECÍFICOS, DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DICTADAS POR EL BANCO DE ESPAÑA O POR LA COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES. ESTOS FORMULARIOS TAMPOCO SIRVEN PARA LA PRESENTACIÓN DE CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS.

2. Utilización de estos modelos

El Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias que se ofrecen en este formulario han sido elaborados siguiendo las normas del Plan General de Contabilidad de 1990 (RD 1643/1990, de 20 de diciembre) y las Órdenes del Ministerio de Economía y Hacienda y Resoluciones del ICAC que lo desarrollan. Se ponen a su disposición para normalizar el cumplimiento de la obligación legal de depósito de cuentas anuales en los registros mercantiles. Adjuntas a los estados de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias se encuentran las correspondencias entre los conceptos que contienen y las cuentas del propio Plan.

Los cuadros relativos al Balance y a la Cuenta de Pérdidas y Ganancias SON DE UTILIZACIÓN OBLIGATORIA, con los límites definidos en el punto 1 de estas instrucciones.

3. Información que se debe presentar en el Registro Mercantil

Deberá presentarse en el Registro Mercantil de la provincia en la que radique su domicilio social:

- Instancia de presentación de las cuentas.
- Hoja de identificación de la empresa.
- Certificación de la aprobación de las cuentas anuales, conteniendo la aplicación de resultados.
- Las cuentas anuales:
 - Balance.
 - Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
 - Memoria.
- Informe de gestión.
- Informe de auditoría, cuando la sociedad esté obligada a auditarse o si la minoría lo solicitase.
- Certificación acreditativa de que las cuentas depositadas se corresponden con las auditadas.

4. Instrucciones generales de cumplimiento de los modelos normalizados

- No se deberá escribir fuera de los espacios destinados al efecto. En especial, no se escribirá nunca al dorso de las hojas.
- En cada página de las cuentas anuales normalizadas se habilita un espacio para la ante-firma y firma de los administradores. Junto a ellas deberá expresarse también la fecha en que las cuentas se hubieran formulado. Útilice, a esos efectos, únicamente los espacios que se facilitan.
- Preferiblemente, se rellenarán los documentos a máquina de escribir o impresora, y en todo caso, si es manualmente, con mayúsculas.
- Las fechas se consignarán con el orden de: día, mes y año, salvo que se solicite lo contrario.
- De acuerdo con la legislación actual, se distinguen los plazos de las operaciones, considerándose hasta un año como corto plazo. La clasificación entre corto y largo plazo se realizará teniendo en cuenta el plazo previsto para el vencimiento, enajenación o cancelación, considerándose largo plazo cuando sea superior a un año, contado a partir de la fecha de cierre del ejercicio. A estos efectos, en los créditos y deudas a más de un año, la parte de los mismos que haya de vencer en los próximos doce meses se deberá contabilizar en las partidas correspondientes del corto plazo.
- Las cuentas anuales se elaborarán expresando sus valores en pesetas (unidades). No obstante, podrán expresarse los valores en miles o millones de pesetas cuando la magnitud de las cifras así lo aconseje. Nunca deben consignarse los datos con valores decimales. Una vez elegida la unidad en la que vayan a elaborar las cuentas anuales, deberán mantenerla en todos los documentos que presenten.
- Lo establecido en las cuentas anuales en relación con las empresas asociadas deberá entenderse también referido a las empresas multigrupo.

INSTRUCCIONS DE FORMALITZACIÓ. MODEL NCRMAL

1. Model normal de comptes anual normalitzats

Aquest formulari conté els models normals de balanç i compte de pèrdues i guanys normalitzats, i un full d'identificació en el qual se sol·licita informació que permet identificar l'empresa o l'empresari als quals es refereixen els comptes anuals.

Aquest model pot ser utilitzat per qualsevol empresari i empresa, si bé hi ha limitacions legals que imposen d'utilitzar-lo en el cas d'empreses grans. La normativa vigent estableix les condicions d'utilització dels models normals i abreviats de comptes anuals, amb indicació separada de les dites condicions per al balanç, el compte de pèrdues i guanys, i la memòria.

AQUEST MODEL NORMALITZAT NO POT SER UTILITZAT PER LES EMPRESSES AMB UN MODEL ESPECÍFIC, PER ADAPTACIÓ SECTORIAL DEL PLA GENERAL DE COMPTABILITAT DE 1990, NI PER LES EMPRESSES QUE HAN D'UTILITZAR MODELS DE COMPTES ANUALES ESPECÍFICS, D'ACORD AMB LES DISPOSICIONS DICTADES PEL BANC D'ESPANYA O PER LA COMISSIÓ NACIONAL DEL MERCAT DE VALORS. AQUESTS FORMULARIS TAMPOC NO SERVEIXEN PER A LA PRESENTACIÓ DE COMPTES ANUALES CONSOLIDATS.

2. Utilització d'aquests models

El balanç i el compte de pèrdues i guanys que s'ofereixen en aquest formulari han estat elaborats seguint les normes del Pla general de comptabilitat de 1990 (RD 1643/1990, de 20 de desembre) i les ordres del Ministeri d'Economia i Hisenda i les resolucions de l'ICAC que el despleguen. Són disponibles per a normalitzar el compliment de l'obligació legal de dipòsit de comptes anuals en els registres mercantils. Adjunts als estats de balanç i compte de pèrdues i guanys es troben les correspondències entre els conceptes que contenen i els comptes del mateix Pla.

Els quadres relatius al balanç i al compte de pèrdues i guanys SÓN D'UTILITZACIÓ OBLIGATORIA, amb els límits definits en el punt 1 d'aquestes instruccions.

3. Informació que s'ha de presentar en el Registre Mercantil

Ha de presentar en el Registre Mercantil de la província en què està situat el seu domicili social:

- Sol·licitud de presentació dels comptes.
- Full d'identificació de l'empresa.
- Certificat de l'aprovació dels comptes anuals, continent l'aplicació de resultats.
- Els comptes anuals:
 - balanç.
 - compte de pèrdues i guanys.
 - memòria.
- Informe de gestió.
- Informe d'auditoria, si la societat està obligada a auditar-se o si la minoria ho sol·licita.
- Certificat acreditatiu de que els comptes dipositats es corresponen amb els auditats.

4. Instruccions generals de formalització dels models normalitzats

- No s'ha d'escriure fora dels espais destinats a l'efecte. Especialment, no s'ha d'escriure mai al dors dels fulls.
- A cada pàgina dels comptes anuals normalitzats s'habilita un espai per a l'antesignatura i signatura dels administradors. Al costat d'aquestes s'ha d'expressar també la data en què els comptes s'han formulat. S'ha d'utilitzar, per a això, únicament els espais que es faciliten.
- És preferible emplenar els documents amb màquina d'escriure o impresora, i, si és manualment, amb majúscules.
- Les dates es consignen amb l'ordre següent: dia, mes i any, llevat si es demana el contrari.
- D'acord amb la legislació actual, es distingeixen els terminis de les operacions, considerant-se fins a un any com a curt termini. La classificació entre curt i llarg termini es fa tenint en compte el termini previst per al venciment, alienació o cancel·lació, considerant-se llarg termini si és superior a un any, comptador a partir de la data de tancament de l'exercici. A aquests efectes, en els crèdits i els deutes a més d'un any, la part d'aquests que venç en els propers dotze mesos s'ha de comptabilitzar a les partides corresponents del curt termini.
- Els comptes anuals s'elaboren expressant-ne els valors en pessetes (unitats). Això no obstant, poden expressar-se els valors en milers o milions de pessetes si la magnitud de les quantitats ho aconsella així. No s'han de consignar mai les dades amb valors decimals. Una vegada escollida la unitat en què s'han d'elaborar els comptes anuals, s'ha de mantenir en tots els documents que es presenten.
- El que s'estableix en els comptes anuals en relació amb les empreses associades s'ha d'entendre també referit a les empreses multigrup.

**DATOS GENERALES DE IDENTIFICACIÓN
DADES GENERALS D'IDENTIFICACIÓ**

IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA / IDENTIFICACIÓ DE L'EMPRESA

NIF:
NIF:

Denominación Social:
Denominació social:

Domicilio Social:
Domicili social:

Municipio: Provincia:
Municipi: Província:

Código Postal: Teléfono:
Codi postal: Telèfon:

ACTIVIDAD / ACTIVITAT

Actividad principal: (1)
Activitat principal: (1)

Código CNAE: (1)
Codi CNAE: (1)

PERSONAL / PERSONAL

		199_ (2)	199_ (3)
Personal asalariado (cifra media del ejercicio)	FIJO		
Personal assalariat (xifra mitjana de l'exercici)	FIX (4)	810100	
	NO FIJO		
	NO FIX (5)	810110	

PRESENTACIÓN DE CUENTAS / PRESENTACIÓ DE COMPTES

	AÑO ANY	MES MES	DÍA DIA
Fecha de cierre a la que van referidas las cuentas:			
Data de tancament a la qual es refereixen els comptes:	810190		

Número de páginas presentadas al depósito:
Nombre de pàgines presentades al dipòsit:

En caso de no figurar consignadas cifras en alguno de los ejercicios indique la causa:
En el cas de no haver consignat les xifres en algun dels exercicis, cal indicar-ne la causa:

UNIDADES / UNITATS

Marque con una X la unidad en la que ha elaborado todos los documentos que integran sus cuentas anuales:
Cal marcar amb una X la unitat en què l'empresa ha elaborat tots els documents que integren els seus comptes anuals:

Pesetas	<input type="checkbox"/>	999021	<input type="checkbox"/>
Pessetes	<input type="checkbox"/>		
Miles de pesetas	<input type="checkbox"/>	999022	<input type="checkbox"/>
Milers de pessetes	<input type="checkbox"/>		
Millones de pesetas	<input type="checkbox"/>	999023	<input type="checkbox"/>
Milions de pessetes	<input type="checkbox"/>		

- (1) Según las clases (cuatro dígitos) de la Clasificación Nacional de Actividades Económicas, aprobada por Real Decreto 1560/1992, de 18 de diciembre (BOE de 22.12.1992). / Segons les classes (quatre dígitos) de la Classificació nacional d'activitats econòmiques, aprovada pel Reial decret 1560/1992, de 18 de desembre (BOE del 22.12.1992).
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.
- (3) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.
- (4) Para calcular el número medio de personal fijo tenga en cuenta los siguientes criterios: / Per calcular el nombre mitjà de personal fix cal tenir en compte els criteris següents:
- a) Si en el año no ha habido importantes movimientos de la plantilla, indique aquí la semisuma de los fijos al principio y a fin de ejercicio. / Si durant l'any no hi ha hagut moviments importants de plantilla, cal indicar aquí la semisuma del personal fix al principi i al final de l'exercici.
- b) Si ha habido movimientos, calcule la suma de la plantilla en cada uno de los meses del año y divídala por doce. / Si hi ha hagut moviments, cal sumar la plantilla de cada un dels mesos de l'any i dividir-la per dotze.
- c) Si hubo regulación temporal de empleo o de jornada, el personal afectado por la misma debe incluirse como personal fijo, pero solo en la proporción que corresponda a la fracción del año o jornada del año efectivamente trabajada. / Si hi ha hagut una regulació temporal d'ocupació o de jornada, cal considerar com a fix el personal afectat, però només en la proporció que correspon a la fracció de l'any o jornada de l'any treballada efectivament.
- (5) Puede calcular el personal no fijo medio sumando el total de semanas que han trabajado sus empleados no fijos y dividiendo por 52 semanas. También puede hacer esta operación (equivalente a la anterior). / Es pot calcular el nombre de personal no fix mitjà sumant el total de setmanes que han treballat els empleats no fijos i dividint per 52 setmanes. També es pot fer aquesta operació (equivalent a l'anterior).

nº de personas contratadas / nre. de persones contractades x nº medio de semanas trabajadas / nre. mitjà de setmanes treballades

**BALANCE NORMAL
BALANÇ NORMAL**

B1

NIF		UNIDAD / UNITAT (1)
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL		
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors		Pesetas / Pessetes <input type="text" value="999111"/> Miles / Milers <input type="text" value="999112"/> Millones / Milions <input type="text" value="999113"/>
ACTIVO ACTIU		EJERCICIO EXERCICI 199__(2)
A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS ACCIONISTES (SOCIS) PER DESEMBORSAMENTS NO EXIGITS		
B) INMOVILIZADO IMMOBILITZAT		
I. Gastos de establecimiento Despeses d'establiment		
II. Inmovilizaciones inmatrimiales Immobilitzacions immaterials		
1. Gastos de investigación y desarrollo Despeses de recerca i desenvolupament		
2. Concesiones, patentes, licencias, marcas y similares Concessions, patents, llicències, marques i similars		
3. Fondo de comercio Fons de comerç		
4. Derechos de traspaso Drets de traspàs		
5. Aplicaciones informáticas Aplicacions informàtiques		
6. Derechos s/bienes en régimen de arrendamiento financiero Drets sobre béns en règim d'arrendament financer		
7. Anticipos Acomptes		
8. Provisiones Provisions		
9. Amortizaciones Amortitzacions		
III. Inmovilizaciones materiales Immobilitzacions materials		
1. Terrenos y construcciones Terrenys i construccions		
2. Instalaciones técnicas y maquinaria Instal·lacions tècniques i maquinària		
3. Otras instalaciones, utillaje y mobiliario Altres instal·lacions, utillatge i mobiliari		
4. Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso Acomptes i immobilitzacions materials en curs		
5. Otro inmovilizado Altre immobilitzat		
6. Provisiones Provisions		
7. Amortizaciones Amortitzacions		
IV. Inmovilizaciones financieras Immobilitzacions financeres		
1. Participaciones en empresas del grupo Participacions en empreses del grup		
2. Créditos a empresas del grupo Crèdits a empreses del grup		
3. Participaciones en empresas asociadas Participacions en empreses associades		
4. Créditos a empresas asociadas Crèdits a empreses associades		
5. Cartera de valores a largo plazo Cartera de valors a llarg termini		
6. Otros créditos Altres crèdits		
7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo Dipòsits i fiances constituïts a llarg termini		
8. Provisiones Provisions		
9. Administraciones Públicas a largo plazo Administracions Públiques a llarg termini		
V. Acciones propias Accions pròpies		
VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo Deutors per operacions de tràfic a llarg termini		

(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Cal marcar la casella corresponent, segons si s'expressen les xifres en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

(3) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

BALANCE NORMAL
BALANÇ NORMAL

B2

NIF NIF		
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL <hr/>		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors
ACTIVO ACTIU		EJERCICIO EXERCICI 199__(1)
		EJERCICIO EXERCICI 199__(2)
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS DESPESES A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EXERCICIS	130000	
D) ACTIVO CIRCULANTE ACTIU CIRCULANT	140000	
I. Accionistas por desembolsos exigidos Accionistes per desemborsaments exigits	141000	
II. Existencias Existències	142000	
1. Comerciales Comercials	142010	
2. Materias primas y otros aprovisionamientos Primeres matèries i altres aprovisionaments	142020	
3. Productos en curso y semiterminados Productes en curs i semiacabats	142030	
4. Productos terminados Productes acabats	142040	
5. Subproductos residuos y materiales recuperados Subproductes, residus i materials recuperats	142050	
6. Anticipos Acomptes	142060	
7. Provisiones Provisions	142070	
III. Deudores Deutors	143000	
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios Clients per vendes i prestacions de serveis	143010	
2. Empresas del grupo, deudores Empreses del grup, deutors	143020	
3. Empresas asociadas, deudores Empreses associades, deutors	143030	
4. Deudores varios Deutors diversos	143040	
5. Personal Personal	143050	
6. Administraciones Públicas Administracions públiques	143060	
7. Provisiones Provisions	143070	
IV. Inversiones financieras temporales Inversions financeres temporals	144000	
1. Participaciones en empresas del grupo Participacions en empreses del grup	144010	
2. Créditos a empresas del grupo Crèdits a empreses del grup	144020	
3. Participaciones en empresas asociadas Participacions en empreses associades	144030	
4. Créditos a empresas asociadas Crèdits a empreses associades	144040	
5. Cartera de valores a corto plazo Cartera de valors a curt termini	144050	
6. Otros créditos Altres crèdits	144060	
7. Depósitos y fianzas constituidos a corto plazo Dipòsits i fiances constituïts a curt termini	144070	
8. Provisiones Provisions	144080	
V. Acciones propias a corto plazo Accions pròpies a curt termini	145000	
VI. Tesorería Tresoreria	146000	
VII. Ajustes por periodificación Ajustments per periodització	147000	
TOTAL GENERAL TOTAL GENERAL (A + B + C + D)	100000	

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.
 (2) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

BALANCE NORMAL
BALANÇ NORMAL

B3

NIF NIF		
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL		
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors
	PASIVO PASSIU	EJERCICIO EXERCICI 199__ (1)
		EJERCICIO EXERCICI 199__ (2)
A) FONDOS PROPIOS		
FONS PROPIS	210000	
I. Capital suscrito		
Capital subscrit	211000	
II. Prima de emisión		
Prima d'emissió	212000	
III. Reserva de revalorización		
Reserva de revalorizació	213000	
IV. Reservas		
Reserves	214000	
1. Reserva legal		
Reserva legal	214010	
2. Reservas para acciones propias		
Reserves per a accions pròpies	214020	
3. Reservas para acciones de la sociedad dominante		
Reserves per a accions de la societat dominant	214030	
4. Reservas estatutarias		
Reserves estatutàries	214040	
5. Otras reservas		
Altres reserves	214050	
V. Resultados de ejercicios anteriores		
Resultats d'exercicis anteriors	215000	
1. Remanent		
Romanent	215010	
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores		
Resultats negatius d'exercicis anteriors	215020	
3. Aportaciones de socios para compensación de pérdidas		
Aportacions de socis per a compensació de pèrdues	215030	
VI. Pérdidas y Ganancias (beneficio o pérdida)		
Pèrdues i guanys (benefici o pèrdua)	216000	
VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio		
Dividend a compte lliurat en l'exercici	217000	
VIII. Acciones propias para reducción de capital		
Accions pròpies per a reducció de capital	218000	
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	220000	
INGRESSOS A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EXERCICIS		
1. Subvenciones de capital		
Subvencions de capital	220010	
2. Diferencias positivas de cambio		
Diferències positives de canvi	220020	
3. Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios		
Altres ingressos a distribuir en diversos exercicis	220030	
4. Ingresos fiscales a distribuir en varios ejercicios		
Ingressos fiscals a distribuir en diversos exercicis	220050	
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	230000	
PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES		
1. Provisiones para pensiones y obligaciones similares		
Provisions per a pensions i obligacions similars	230010	
2. Provisiones para impuestos		
Provisions per a impostos	230020	
3. Otras provisiones		
Altres provisions	230030	
4. Fondo de reversión		
Fons de reversi	230040	
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO	240000	
CREDITORS A LLARG TERMINI		
I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables		
Emissions d'obligacions i altres valors negociables	241000	
1. Obligaciones no convertibles		
Obligacions no convertibles	241010	
2. Obligaciones convertibles		
Obligacions convertibles	241020	
3. Otras deudas representadas en valores negociables		
Altres deutes representats en valors negociables	241030	
(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals. (2) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.		

BALANCE NORMAL
BALANÇ NORMAL

B4

NIF NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors	
PASIVO PASSIU		EJERCICIO EXERCICI 199__ (1)	EJERCICIO EXERCICI 199__ (2)
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO (Continuación) CREDITORS A LLARG TERMINI (Continuació)			
II. Deudas con entidades de crédito Deutes amb entitats de crèdit			
1. Deudas a largo plazo con entidades de crédito	242000		
Deutes a llarg termini amb entitats de crèdit	242010		
2. Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo	242020		
Creditors per arrendament financer a llarg termini			
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas Deutes amb empreses del grup i associades			
1. Deudas con empresas del grupo	243000		
Deutes amb empreses del grup	243010		
2. Deudas con empresas asociadas	243020		
Deutes amb empreses associades			
IV. Otros acreedores Altres creditors			
1. Deudas representadas por efectos a pagar	244000		
Deutes representats per efectes a pagar	244010		
2. Otras deudas	244020		
Altres deutes			
3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo	244030		
Fiances i dipòsits rebuts a llarg termini			
4. Administraciones Públicas a largo plazo	244050		
Administracions públiques a llarg termini			
V. Desembolsos pendientes sobre acciones no exigidos Desemborsaments pendents sobre accions no exigits			
1. De empresas del grupo	245000		
D'empreses del grup	245010		
2. De empresas asociadas	245020		
D'empreses associades			
3. De otras empresas	245030		
D'altres empreses			
VI. Acreedores por operaciones de tráfico a largo plazo Creditors per operacions de tràfic a llarg termini			
	246000		
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO CREDITORS A CURT TERMINI			
I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables Emissions d'obligacions i altres valors negociables			
1. Obligaciones no convertibles	251000		
Obligacions no convertibles	251010		
2. Obligaciones convertibles	251020		
3. Otras deudas representadas en valores negociables	251030		
Altres deutes representats en valors negociables			
4. Intereses de obligaciones y otros valores	251040		
Interessos d'obligacions i altres valors			
II. Deudas con entidades de crédito Deutes amb entitats de crèdit			
1. Préstamos y otras deudas	252000		
Préstecs i altres deutes	252010		
2. Deudas por intereses	252020		
Deutes per interessos			
3. Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo	252030		
Creditors per arrendament financer a curt termini			
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo Deutes amb empreses del grup i associades a curt termini			
1. Deudas con empresas del grupo	253000		
Deutes amb empreses del grup	253010		
2. Deudas con empresas asociadas	253020		
Deutes amb empreses associades			

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

(2) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

**BALANCE NORMAL
BALANÇ NORMAL**

B5

NIF NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors	
	PASIVO PASSIU	EJERCICIO EXERCICI 199__ (1)	EJERCICIO EXERCICI 199__ (2)
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO (Continuación)			
CREDITORS A CURT TERMINI (Continuació)			
IV. Acreedores comerciales			
Creditors comercials			
1. Anticipos recibidos por pedidos	254000		
Acomptes rebuts per comandes	254010		
2. Deudas por compras o prestaciones de servicios			
Deutes per compres o prestacions de serveis	254020		
3. Deudas representadas por efectos a pagar			
Deutes representats per efectes a pagar	254030		
V. Otras deudas no comerciales			
Altres deutes no comercials			
1. Administraciones Públicas			
Administracions públiques	255010		
2. Deudas representadas por efectos a pagar			
Deutes representats per efectes a pagar	255020		
3. Otras deudas			
Altres deutes	255030		
4. Remuneraciones pendientes de pago			
Remuneracions pendents de pagament	255040		
5. Fianzas y depósitos recibidos a corto plazo			
Fiances i dipòsits rebuts a curt termini	255050		
VI. Provisiones para operaciones de tráfico			
Provisions per a operacions de tràfic	256000		
VII. Ajustes por periodificación			
Ajustaments per periodització	257000		
F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO			
PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES A CURT TERMINI			
TOTAL GENERAL	260000		
TOTAL GENERAL (A + B + C + D + E + F)	200000		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

(2) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
COMPTE DE PÈRDUES I GUANYS NORMAL**

P1

NIF NIF		UNIDAD / UNITAT (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL		Pesetas Pessetes	999211
		Miles Milers	999212
		Millones Milers	999213
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors			
DEBE DEURE		EJERCICIO EXERCICI 199_(2)	EJERCICIO EXERCICI 199_(3)
A) GASTOS DESPESES (A.1 a A.16)		300000	
A.1. Reducción de existencias de productos terminados y en curso de fabricación Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació		301000	
A.2. Aprovisionamientos Aprovisionaments		302000	
a) Consumo de mercaderías Consum de mercaderies		302010	
b) Consumo de materias primas y otras materias consumibles Consum de primeres matèries i altres matèries consumibles		302020	
c) Otros gastos externos Altres despeses externes		302030	
A.3. Gastos de personal Despeses de personal		303000	
a) Sueldos, salarios y asimilados Sous, salaris i assimilats		303010	
b) Cargas sociales Càrregues socials		303020	
A.4. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado Dotacions per a amortitzacions d'immobilitzat		304000	
A.5. Variación de las provisiones de tráfico Variació de les provisions de tràfic		305000	
a) Variación de provisiones de existencias Variació de provisions d'existències		305010	
b) Variación de provisiones y pérdidas de créditos incobrables Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobrables		305020	
c) Variación de otras provisiones de tráfico Variació d'altres provisions de tràfic		305030	
A.6. Otros gastos de explotación Altres despeses d'explotació		306000	
a) Servicios exteriores Serveis exteriors		306010	
b) Tributos Tributs		306020	
c) Otros gastos de gestión corriente Altres despeses de gestió corrent		306030	
d) Dotación al fondo de reversión Dotació al fons de reversió		306040	
A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN BENEFICIS D'EXPLOTACIÓ (B.1 + B.2 + B.3 + B.4 - A.1 - A.2 - A.3 - A.4 - A.5 - A.6)		301900	
A.7. Gastos financieros y gastos asimilados Despeses financeres i despeses assimilades		307000	
a) Por deudas con empresas del grupo Per deutes amb empreses del grup		307010	
b) Por deudas con empresas asociadas Per deutes amb empreses associades		307020	
c) Por deudas con terceros y gastos asimilados Per deutes amb tercers i despeses assimilades		307030	
d) Pérdidas de inversiones financieras Pèrdues d'inversions financeres		307040	
A.8. Variación de las provisiones de inversiones financieras Variació de les provisions d'inversions financeres		308000	
A.9. Diferencias negativas de cambio Diferències negatives de canvi		309000	
A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS RESULTATS FINANCERS POSITIVUS (B.5 + B.6 + B.7 + B.8 - A.7 - A.8 - A.9)		302900	

(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Cal marcar la casella corresponent, segons si s'expressen les xifres en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals. (3) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
COMpte DE PÈRDUES I GUANYS NORMAL**

P2

NIF NIF		DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors	
DEBE DEURE		EJERCICIO EXERCICI 199_(1)	EJERCICIO EXERCICI 199_(2)		
A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS BENEFICIS DE LES ACTIVITATS ORDINÀRIES (A.I + A.II - B.I - B.II)	303900				
A.10. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Variació de les provisions d'immobilitzat immaterial, material i cartera de control	310000				
A.11. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Pèrdues procedents de l'immobilitzat immaterial, material i cartera de control	311000				
A.12. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias Pèrdues per operacions amb accions i obligacions pròpies	312000				
A.13. Gastos extraordinarios Despeses extraordinàries	313000				
A.14. Gastos y pérdidas de otros ejercicios Despeses i pèrdues d'altres exercicis	314000				
A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS RESULTATS EXTRAORDINARIS POSITIUS (B.9+B.10+B.11+B.12+B.13-A.10-A.11-A.12-A.13-A.14)	304900				
A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS BENEFICIS ABANS D'IMPOSTOS (A.III+A.IV-B.III-B.IV)	305900				
A.15. Impuesto sobre Sociedades Impost sobre societats	315000				
A.16. Otros impuestos Altres impostos	316000				
A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) RESULTAT DE L'EXERCICI (BENEFICIS) (A.V-A.15-A.16)	306900				

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

(2) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
COMPTE DE PÈRDUES I GUANYNS NORMAL

P3

NIF NIF		DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors	
HABER HAVER		EJERCICIO EXERCICI 199_(1)	EJERCICIO EXERCICI 199_(2)		
B) INGRESOS					
INGRESOS (B.1 a B.13)		400000			
B.1.	Importe neto de la cifra de negocios Import net de la xifra de negocis	401000			
a)	Ventas Vendes	401010			
b)	Prestaciones de servicios Prestacions de serveis	401020			
c)	Devoluciones y «rappels» sobre ventas Devolucions i ràpels sobre vendes	401030			
B.2.	Aumento de existencias de productos terminados y en curso de fabricación Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	402000			
B.3.	Trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado Treballs efectuats per l'empresa per a l'immobilitzat	403000			
B.4.	Otros ingresos de explotación Altres ingressos d'explotació	404000			
a)	Ingresos accesorios y otros de gestión corriente Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	404010			
b)	Subvenciones Subvencions	404020			
c)	Exceso de provisiones de riesgos y gastos Excés de provisions de riscos i despeses	404030			
B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN					
PÈRDUES D'EXPLOTACIÓ					
(A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + A.6 - B.1 - B.2 - B.3 - B.4)		401900			
B.5.	Ingresos de participaciones en capital Ingressos de participacions en capital	405000			
a)	En empresas del grupo En empreses del grup	405010			
b)	En empresas asociadas En empreses associades	405020			
c)	En empresas fuera del grupo En empreses fora del grup	405030			
B.6.	Ingresos de otros valores negociables y de créditos del activo inmovilizado Ingressos en altres valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	406000			
a)	De empresas del grupo D'empreses del grup	406010			
b)	De empresas asociadas D'empreses associades	406020			
c)	De empresas fuera del grupo D'empreses fora del grup	406030			
B.7.	Otros intereses e ingresos asimilados Altres interessos i ingressos assimilats	407000			
a)	De empresas del grupo D'empreses del grup	407010			
b)	De empresas asociadas D'empreses associades	407020			
c)	Otros intereses Altres interessos	407030			
d)	Beneficios en inversiones financieras Beneficis en inversions financeres	407040			
B.8.	Diferencias positivas de cambio Diferències positives de canvi	408000			
B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS					
RESULTATS FINANCERS NEGATius					
(A.7 + A.8 + A.9 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)		402900			

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual se refereixen els comptes anuals.

(2) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
COMPTE DE PÈRDUES I GUANYS NORMAL**

P4

NIF			
NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors	
HABER HAVER		EJERCICIO EXERCICI 199_(1)	EJERCICIO EXERCICI 199_(2)
B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS PÈRDUES DE LES ACTIVITATS ORDINÀRIES (B.I + B.II - A.I - A.II)	403900		
B.9. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Beneficis en alienació d'immobilitzat immaterial, material i cartera de control	409000		
B.10. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias Beneficis per operacions amb accions i obligacions pròpies	410000		
B.11. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio Subvencions de capital transferides al resultat de l'exercici	411000		
B.12. Ingresos extraordinarios Ingressos extraordinaris	412000		
B.13. Ingresos y beneficios de otros ejercicios Ingressos i beneficis d'altres exercicis	413000		
B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS RESULTATS EXTRAORDINARIS NEGATIUS (A.10+A.11+A.12+A.13+A.14-B.9-B.10-B.11-B.12-B.13)	404900		
B.V. PÉRDIDAS ABANS D'IMPUESTOS (B.III + B.IV - A.III - A.IV)	405900		
B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) RESULTAT DE L'EXERCICI (PÈRDUES) (B.V+A.15+A.16)	406900		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual ns refereixen els comptes anuals.

(2) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DEL BALANCE NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**
**CORRESPONDÈNCIA ENTRE ELS CONCEPTES DEL BALANÇ NORMAL
I EL PLA GENERAL DE COMPTABILITAT DE 1990 (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)	Número de compte, segons el Pla general de comptabilitat aprovat pel Real decret 1643/1990, de 20 de desembre (1)
190, 191, 192, 193, 194, 195, 196	
20	
210	
211, 212	
213	
214	
215	
217	
219	
(291)	
(281)	
220, 221	
222, 223	
224, 225, 226	
23	
227, 228, 229	
(292)	
(282)	
240	
242, 244, 246	
241	
243, 245, 247	
250, 251, 256	
252, 253, 254, 257, 258	
260, 265	
(293), (294), (295), (296), (297), (298)	
4741, 4746, *	
198	
**	
27	
558	
30	
31, 32	
33, 34	
35	
36	
407	
(39)	
430, 431, 435, (436)	
432, 551	
433, 552	
44, 553	
460, 544	
470, 471, 472, 474, (4741), (4746)	
(490), (493), (494)	
530, (538)	
532, 534, 536	
531, (539)	
533, 535, 537	
540, 541, 546, (549)	
542, 543, 545, 547, 548	
565, 566	
(593), (594), (595), (596), (597), (598)	
...	
57	
480, 580	

ACTIVO	ACTIU
A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS / ACCIONISTES (SOCIS) PER DESEMBOLSaments NO EXIGITS	
B) INMOVILIZADO / IMMOBILITZAT	
I. Gastos de establecimiento / Despeses d'establiment	
II. Inmovilizaciones inmateriales / ImmoBilitzacions immateriales	
1. Gastos de investigación y desarrollo / Despeses de recerca i desenvolupament	
2. Concesiones, patentes, licencias, marcas y similares / Concessions, patents, llicències, marques i similars	
3. Fondo de comercio / Fons de comerç	
4. Derechos de traspaso / Drets de traspàs	
5. Aplicaciones informáticas / Aplicacions informàtiques	
6. Derechos s/bienes en régimen de arrendamiento financiero / Drets sobre béns en règim d'arrendament financer	
7. Anticipos / Acomptes	
8. Provisiones / Provisions	
9. Amortizaciones / Amortitzacions	
III. Inmovilizaciones materiales / ImmoBilitzacions materials	
1. Terrenos y construcciones / Terrenys i construccions	
2. Instalaciones técnicas y maquinaria / Instal·lacions tècniques i maquinària	
3. Otras instalaciones, utillaje y mobiliario / Altres instal·lacions, utillatge i mobiliari	
4. Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso / Acomptes i immoBilitzacions materials en curs	
5. Otro inmovilizado / Altre immoBilitzat	
6. Provisiones / Provisions	
7. Amortizaciones / Amortitzacions	
IV. Inmovilizaciones financieras / ImmoBilitzacions financeres	
1. Participaciones en empresas del grupo / Participacions en empreses del grup	
2. Créditos a empresas del grupo / Crèdits a empreses del grup	
3. Participaciones en empresas asociadas / Participacions en empreses associades	
4. Créditos a empresas asociadas / Crèdits a empreses associades	
5. Cartera de valores a largo plazo / Cartera de valors a llarg termini	
6. Otros créditos / Altres crèdits	
7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo / Dipòsits i fiances constituïts a llarg termini	
8. Provisiones / Provisions	
9. Administraciones Públicas a largo plazo / Administracions públiques a llarg termini	
V. Acciones propias / Accions pròpies	
VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo / Deutors per operacions de tràfic a llarg termini	
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / DESPESES A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EXERCICIS	
D) ACTIVO CIRCULANTE / ACTIU CIRCULANT	
I. Accionistas por desembolsos exigidos / Accionistes per desemborsaments exigits	
II. Existencias / Existències	
1. Comerciales / Comercials	
2. Materias primas y otros aprovisionamientos / Primeres matèries i altres aprovisionaments	
3. Productos en curso y semiterminados / Productes en curs i semiacabats	
4. Productos terminados / Productes acabats	
5. Subproductos residuos y materiales recuperados / Subproductes, residus i materials recuperats	
6. Anticipos / Acomptes	
7. Provisiones / Provisions	
III. Deudores / Deutors	
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Clients per vendes i prestacions de serveis	
2. Empresas del grupo, deudores / Empreses del grup, deutors	
3. Empresas asociadas, deudores / Empreses associades, deutors	
4. Deudores varios / Deutors diversos	
5. Personal / Personal	
6. Administraciones Públicas / Administracions públiques	
7. Provisiones / Provisions	
IV. Inversiones financieras temporales / Inversions financeres temporals	
1. Participaciones en empresas del grupo / Participacions en empreses del grup	
2. Créditos a empresas del grupo / Crèdits a empreses del grup	
3. Participaciones en empresas asociadas / Participacions en empreses associades	
4. Créditos a empresas asociadas / Crèdits a empreses associades	
5. Cartera de valores a corto plazo / Cartera de valors a curt termini	
6. Otros créditos / Altres crèdits	
7. Depósitos y fianzas constituidos a corto plazo / Dipòsits i fiances constituïts a curt termini	
8. Provisiones / Provisions	
V. Acciones propias a corto plazo / Accions pròpies a curt termini	
VI. Tesorería / Tresoreria	
VII. Ajustes por periodificación / Ajustaments per periodització	
TOTAL GENERAL / TOTAL GENERAL (A + B + C + D)	

* Además, incluye el desglose a largo plazo de las cuentas deudoras del grupo 47 o, en su caso, el desglose del subgrupo 45. / A més; incloïu el desglossament a llarg termini dels comptes deutors del subgrup 47 o, si escau, el desglossament del subgrup 45.

** Desglose a largo plazo de los subgrupos 43 y 44, o subgrupo 45. / Desglossament a llarg termini dels subgrups 43 i 44 o del 45.

*** Traspaso a corto plazo de las acciones propias incluidas en la cuenta 198. / Traspàs a curt termini de les accions pròpies incloses en el compte 198.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / En la correspondència també se consideren les resolucions de l'ICAC que desenvolupen el Pla general de comptabilitat de 1990.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DEL BALANCE NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**

**CORRESPONDÈNCIA ENTRE ELS CONCEPTES DEL BALANÇ NORMAL
Y EL PLA GENERAL DE COMPTABILITAT DE 1990 (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)	PASIVO
Número de compte, segons el Pla general de comptabilitat aprovat pel Real decret 1643/1990, de 20 de desembre (1)	PASSIU
10	A) FONDOS PROPIOS / FONS PROPIS
110	I. Capital suscrito / Capital subscrit
111	II. Prima de emisión / Prima d'emissió
	III. Reserva de revalorización / Reserva de revaloració
	IV. Reservas / Reserves
112	1. Reserva legal / Reserva legal
115	2. Reservas para acciones propias / Reserves per a accions pròpies
114	3. Reservas para acciones de la sociedad dominante / Reserves per a accions de la societat dominant
116	4. Reservas estatutarias / Reserves estatutàries
113, 117, 118	5. Otras reservas / Altres reserves
	V. Resultados de ejercicios anteriores / Resultats d'exercicis anteriors
120	1. Remanente / Romanent
(121)	2. Resultados negativos de ejercicios anteriores / Resultats negatius d'exercicis anteriors
122	3. Aportaciones de socios para compensación de pérdidas / Aportacions de socis per a compensació de pèrdues
129	VI. Pérdidas y Ganancias (beneficio o pérdida) / Pèrdues i guanys (benefici o pèrdua)
(557)	VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio / Dividend a compte lliurat en l'exercici
(199)	VIII. Acciones propias para reducción de capital / Accions pròpies per a reducció de capital
	B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / INGRESSOS A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EJERCICIS
130, 131	1. Subvenciones de capital / Subvencions de capital
136	2. Diferencias positivas de cambio / Diferències positives de canvi
135	3. Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios / Altres ingressos a distribuir en diversos exercicis
137, 138	4. Ingresos fiscales a distribuir en varios ejercicios / Ingressos fiscals a distribuir en diversos exercicis
	C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS / PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES
140	1. Provisiones para pensiones y obligaciones similares / Provisions per a pensions i obligacions similars
141	2. Provisiones para impuestos / Provisions per a impostos
142, 143	3. Otras provisiones / Altres provisions
144	4. Fondo de reversión / Fons de reversió
	D) ACREEDORES A LARGO PLAZO / CREDITORS A LLARG TERMINI
	I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables / Emisions d'obligacions i altres valors negociables
150	1. Obligaciones no convertibles / Obligacions no convertibles
151	2. Obligaciones convertibles / Obligacions convertibles
155	3. Otras deudas representadas en valores negociables / Altres deutes representats en valors negociables
170	II. Deudas con entidades de crédito / Deutes amb entitats de crèdit
	1. Deudas a largo plazo con entidades de crédito / Deutes a llarg termini amb entitats de crèdit
	2. Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo / Creditors per arrendament financer a llarg termini
	III. Deudas con empresas del grupo y asociadas / Deutes amb empreses del grup i associades
160, 162, 164	1. Deudas con empresas del grupo / Deutes amb empreses del grup
161, 163, 165	2. Deudas con empresas asociadas / Deutes amb empreses associades
	IV. Otros acreedores / Altres creditors
174	1. Deudas representadas por efectos a pagar / Deutes representats per efectes a pagar
171, 172, 173	2. Otras deudas / Altres deutes
180, 185	3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo / Fiances i dipòsits rebuts a llarg termini
4791, ..	4. Administraciones Públicas a largo plazo / Administracions públiques a llarg termini
	V. Desembolsos pendientes sobre acciones no exigidos / Desemborsaments pendents sobre accions no exigits
248	1. De empresas del grupo / D'empreses del grup
249	2. De empresas asociadas / D'empreses associades
259	3. De otras empresas / D'altres empreses
...	VI. Acreedores por operaciones de tráfico a largo plazo / Creditors per operacions de tràfic a llarg termini
	E) ACREEDORES A CORTO PLAZO / CREDITORS A CURT TERMINI
	I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables / Emisions d'obligacions i altres valors negociables
500	1. Obligaciones no convertibles / Obligacions no convertibles
501	2. Obligaciones convertibles / Obligacions convertibles
505	3. Otras deudas representadas en valores negociables / Altres deutes representats en valors negociables
506	4. Intereses de obligaciones y otros valores / Interessos d'obligacions i altres valors
	II. Deudas con entidades de crédito / Deutes amb entitats de crèdit
520	1. Préstamos y otras deudas / Préstecs i altres deutes
526	2. Deudas por intereses / Deutes per interessos
....	3. Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo / Creditors per arrendament financer a curt termini
	III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Deutes amb empreses del grup i associades a curt termini
402, 510, 512, 514, 516, 551	1. Deudas con empresas del grupo / Deutes amb empreses del grup
403, 511, 513, 515, 517, 552	2. Deudas con empresas asociadas / Deutes amb empreses associades
	IV. Acreedores comerciales / Creditors comercials
437	1. Anticipos recibidos por pedidos / Acomptes rebuts per comandes
400, (406), 410, 419	2. Deudas por compras o prestaciones de servicios / Deutes per compres o prestacions de serveis
401, 411	3. Deudas representadas por efectos a pagar / Deutes representats per efectes a pagar
	V. Otras deudas no comerciales / Altres deutes no comercials
475, 476, 477, 479, (4791)	1. Administraciones Públicas / Administracions públiques
524	2. Deudas representadas por efectos a pagar / Deutes representats per efectes a pagar
509, 521, 523, 525, 527, 553, 555, 556	3. Otras deudas / Altres deutes
465	4. Remuneraciones pendientes de pago / Remuneracions pendents de pagament
560, 561	5. Fianzas y depósitos recibidos a corto plazo / Fiances i dipòsits rebuts a curt termini
499	VI. Provisiones para operaciones de tráfico / Provisions per a operacions de tràfic
485, 585	VII. Ajustes por periodificación / Ajustaments per periodització
.....	F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO / PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES A CURT TERMINI
	TOTAL GENERAL / TOTAL GENERAL (A + B + C + D + E + F)

* Desglose pertinente de la cuenta 170, según la naturaleza de la operación. / Desglossament pertinent del compte 170, segons la naturalesa de l'operació.

** Además, incluye el desglose a largo plazo de las cuentas acreedoras del subgrupo 47, o, en su caso, el desglose del subgrupo 42. / A més, inclou el desglossament a llarg termini dels comptes creditors del subgrup 47 o, si escau, el desglossament del subgrup 42.

*** Desglose a largo plazo de los subgrupos 40 y 41, o subgrupo 42. / Desglossament a llarg termini dels subgrups 40 i 41 o del 42.

**** Parte excluida de la cuenta 520 por operaciones de esta naturaleza. / Part exclosa del compte 520 per operacions d'aquesta naturalesa.

***** Desglose a corto plazo del subgrupo 14. / Desglossament a curt termini del subgrup 14.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / En la correspondència també es consideren les resolucions de l'ICAC que desenvolupen el Pla general de comptabilitat de 1990.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**

**CORRESPONDÈNCIA ENTRE ELS CONCEPTES DEL COMPTE DE PÈRDUES I GUANYS NORMAL
I EL PLA GENERAL DE COMPTABILITAT DE 1990 (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)	DEBE
Número de compte, segons el Pla general de comptabilitat aprovat pel Real decret 1643/1990, de 20 de desembre (1)	DEURE
71	
600, (6080), (6090), 610*, 601, 602, (6081), (6082), (6091), (6092), 611*, 612*	A) GASTOS / DESPESES (A.1 a A.16)
607	A.1. Reducción de las existencias de productos terminados y en curso de fabricación / Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació
640, 641	A.2. Aprovisionamientos / Aprovisionaments
642, 643, 649	a) Consumo de mercaderías / Consum de mercaderies
68	b) Consumo de materias primas y otras materias consumibles / Consum de primeres matèries i altres matèries consumibles
693, (793)	c) Otros gastos externos / Altres despeses externes
650, 694, (794)	A.3. Gastos de personal / Despeses de personal
695, (795)	a) Sueldos, salarios y asimilados / Sous, salaris i assimilats
62	b) Cargas sociales / Càrregues socials
631, 634, (636), (639)	A.4. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado / Dotacions per a amortitzacions d'immobilitzat
651, 659	A.5. Variación de las provisiones de tráfico / Variació de les provisions de tràfic
690	a) Variación de provisiones de existencias / Variació de provisions d'existències
6610, 6615, 6620, 6630, 6640, 6650	b) Variación de provisiones y pérdidas de créditos incobrables / Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobrables
6611, 6616, 6621, 6631, 6641, 6651	c) Variación de otras provisiones de tráfico / Variació d'altres provisions de tràfic
6613, 6618, 6622, 6623, 6632, 6633, 6643, 6653, 669	A.6. Otros gastos de explotación / Altres despeses d'explotació
666, 667	a) Servicios exteriores / Serveis exteriors
6963, 6965, 6966, 697, 698, 699, (7963), (7965), (7966), (797), (798), (799)	b) Tributos / Tributs
668	c) Otros gastos de gestión corriente / Altres despeses de gestió corrent
691, 692, 6960, 6961, (791), (792), (7960), (7961)	d) Dotación al fondo de reversión / Dotació al fons de reversió
670, 671, 672, 673, 676 674	A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / BENEFICIS D'EXPLOTACIÓ (B.1 + B.2 + B.3 + B.4 - A.1 - A.2 - A.3 - A.4 - A.5 - A.6)
678	A.7. Gastos financieros y gastos asimilados / Despeses financeres i despeses assimilades
679	a) Por deudas con empresas del grupo / Per deutes amb empreses del grup
630*, 6323, (6328), 633, (638) 6320, 635	b) Por deudas con empresas asociadas / Per deutes amb empreses associades
	c) Por deudas con terceros y gastos asimilados / Per deutes amb tercers i despeses assimilades
	d) Pérdidas de inversiones financieras / Pèrdues d'inversions financeres
	A.8. Variación de las provisiones de inversiones financieras / Variació de les provisions d'inversions financeres
	A.9. Diferencias negativas de cambio / Diferències negatives de canvi /
	A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / RESULTATS FINANCERS POSITIU (B.5 + B.6 + B.7 + B.8 - A.7 - A.8 - A.9)
	A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / BENEFICIS DE LES ACTIVITATS ORDINÀRIES (A.I + A.II - B.I - B.II)
	A.10. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Variació de les provisions d'immobilitzat immaterial, material i cartera de control
	A.11. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Pèrdues procedents de l'immobilitzat immaterial, material i cartera de control
	A.12. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias / Pèrdues per operacions amb accions i obligacions pròpies
	A.13. Gastos extraordinarios / Despeses extraordinàries
	A.14. Gastos y pérdidas de otros ejercicios / Despeses i pèrdues d'altres exercicis
	A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / RESULTATS EXTRAORDINARIS POSITIU (B.9 + B.10 + B.11 + B.12 + B.13 - A.10 - A.11 - A.12 - A.13 - A.14)
	A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS / BENEFICIS ABANS D'IMPOSTOS (A.III + A.IV - B.III - B.IV)
	A.15. Impuesto sobre Sociedades / Impost sobre societats /
	A.16. Otros impuestos / Altres impostos
	A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) / RESULTAT DE L'EXERCICI (BENEFICIS) (A.V - A.15 - A.16)

* Con signo positivo o negativo, según su saldo. / Amb signe positiu o negatiu segons el saldo.

** Esta cuenta puede tener saldo acreedor y, por tanto, la partida A.15 puede tener signo negativo. / Aquest compte pot tenir saldo creditor i, per tant, la partida A.15 pot tenir signe negatiu.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / En la correspondència també es consideren les resolucions de l'ICAC que desenvolupen el Pla general de comptabilitat de 1990.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**

**CORRESPONDÈNCIA ENTRE ELS CONCEPTES DEL COMPTE DE PÈRDUES Y GUANYNS NORMAL
I EL PLA GENERAL DE COMPTABILITAT DE 1990 (1)**

Número de cuentas, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)	Número de compte, segons el Pla general de comptabilitat aprovat pel Real decret 1643/1990, de 20 de desembre (1)	H A B E R H A V E R
700, 701, 702, 703, 704 705 (708), (709) 71 73 75 74 790 7600 7601 7603 7610, 7620 7611, 7621 7613, 7618, 7623 7630, 7650 7631, 7651 7633, 7653, 769 766 768 770, 771, 772, 773 774 775 778 779		<p>B) INGRESOS / INGRESSOS (B.1 n B.13)</p> <p>B.1. Importe neto de la cifra de negocios / Import net de la xifra de negocis</p> <p>a) Ventas / Vendes</p> <p>b) Prestaciones de servicios / Prestacions de serveis</p> <p>c) Devoluciones y «rappels» sobre ventas / Devolucions i ràpels sobre vendes</p> <p>B.2. Aumento de las existencias de productos terminados y en curso de fabricación / Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació</p> <p>B.3. Trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado / Treballs efectuats per l'empresa per a l'immobilitzat</p> <p>B.4. Otros ingresos de explotación / Altres ingressos d'explotació</p> <p>a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Ingressos accessoris i altres de gestió corrent</p> <p>b) Subvenciones / Subvencions</p> <p>c) Exceso de provisiones de riesgos y gastos / Excés de provisions de riscos i despeses</p> <p>B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN / PÈRDUES D'EXPLOTACIÓ (A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + A.6 - B.1 - B.2 - B.3 - B.4)</p> <p>B.5. Ingresos de participaciones en capital / Ingressos de participacions en capital</p> <p>a) En empresas del grupo / En empreses del grup</p> <p>b) En empresas asociadas / En empreses associades</p> <p>c) En empresas fuera del grupo / En empreses fora del grup</p> <p>B.6. Ingresos de otros valores negociables y de crédito del activo inmovilizado / Ingressos en altres valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat</p> <p>a) De empresas del grupo / D'empreses del grup</p> <p>b) De empresas asociadas / D'empreses associades</p> <p>c) De empresas fuera del grupo / D'empreses fora del grup</p> <p>B.7. Otros intereses e ingresos asimilados / Altres interessos i ingressos assimilats</p> <p>a) De empresas del grupo / D'empreses del grup</p> <p>b) De empresas asociadas / D'empreses associades</p> <p>c) Otros intereses / Altres interessos</p> <p>d) Beneficios en inversiones financieras / Beneficis en inversions financeres</p> <p>B.8. Diferencias positivas de cambio / Diferències positives de canvi</p> <p>B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / RESULTATS FINANCERS NEGATIUS (A.7 + A.8 + A.9 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)</p> <p>B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / PÈRDUES DE LES ACTIVITATS ORDINÀRIES (B.I + B.II - A.I - A.II)</p> <p>B.9. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Beneficis en alienació d'immobilitzat immaterial, material i cartera de control</p> <p>B.10. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias / Beneficis per operacions amb accions i obligacions pròpies</p> <p>B.11. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio / Subvencions de capital transferides al resultat de l'exercici</p> <p>B.12. Ingresos extraordinarios / Ingressos extraordinaris</p> <p>B.13. Ingresos y beneficios de otros ejercicios / Ingressos i beneficis d'altres exercicis</p> <p>B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / RESULTATS EXTRAORDINARIS NEGATIUS (A.10 + A.11 + A.12 + A.13 + A.14 - B.9 - B.10 - B.11 - B.12 - B.13)</p> <p>B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS / PÈRDUES ABANS D'IMPOSTOS (B.III + B.IV - A.III - A.IV)</p> <p>B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) / RESULTAT DE L'EXERCICI (PÈRDUES) (B.V + A.15 + A.16)</p>

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / En la correspondència també es consideren les resolucions de l'ICAC que desenvolupen el PL. general de comptabilitat de 1990.



REGISTRO MERCANTIL
(Depósito de estados contables)

REGISTRE MERCANTIL
(Dipòsit d'estats comptables)

DEPÓSITO DE CUENTAS ANUALES

DIPÒSIT DE COMPTES ANUALS

**MODELOS NORMALIZADOS
MODELS NORMALITZATS**

ABREVIADO / ABREUJAT

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN. MODELO ABREVIADO

1. Modelo abreviado de cuentas anuales normalizadas

Este formulario contiene los modelos abreviados de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias normalizados, y una hoja de identificación en la que se solicita información que permite identificar a la empresa o empresario a los que van referidas las cuentas anuales.

Este modelo debe ser utilizado por todo empresario y empresa que venga obligado a presentar cuentas anuales en los registros mercantiles, con los límites que se indican a continuación y en el párrafo siguiente. Existen limitaciones legales a su uso por empresas de gran tamaño, que deberán utilizar el modelo normal de cuentas anuales. La normativa vigente establece las condiciones de utilización de los modelos normales y abreviados de cuentas anuales, con indicación separada de dichas condiciones para el Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, y Memoria.

ESTE MODELO NORMALIZADO NO PUEDE SER UTILIZADO POR LAS EMPRESAS QUE TENGAN UN MODELO ESPECÍFICO, POR ADAPTACIÓN SECTORIAL DEL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990, NI POR LAS EMPRESAS QUE DEBEN UTILIZAR MODELOS DE CUENTAS ANUALES ESPECÍFICOS, DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DICTADAS POR EL BANCO DE ESPAÑA O POR LA COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES. ESTOS FORMULARIOS TAMPOCO SIRVEN PARA LA PRESENTACIÓN DE CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS.

2. Utilización de estos modelos

El Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias que se ofrecen en este formulario han sido elaborados siguiendo las normas del Plan General de Contabilidad de 1990 (RD 1643/1990, de 20 de diciembre) y las Ordenes del Ministerio de Economía y Hacienda y Resoluciones del ICAC que lo desarrollan. Se ponen a su disposición para normalizar el cumplimiento de la obligación legal de depósito de cuentas anuales en los registros mercantiles. Adjuntas a los estados de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias se encuentran las correspondencias entre los conceptos que contienen y las cuentas del propio Plan.

Los cuadros relativos al Balance y a la Cuenta de Pérdidas y Ganancias SON DE UTILIZACIÓN OBLIGATORIA, con los límites definidos en el punto 1 de estas instrucciones.

3. Información que se debe presentar en el Registro Mercantil

Deberá presentarse en el Registro Mercantil de la provincia en la que radique su domicilio social:

- a) Instancia de presentación de las cuentas.
- b) Hoja de identificación de la empresa.
- c) Certificación de la aprobación de las cuentas anuales, conteniendo la aplicación de resultados.
- d) Las cuentas anuales:
 - Balance.
 - Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
 - Memoria.
- e) Informe de gestión.
- f) Informe de auditoría, cuando la sociedad esté obligada a auditarse o si la minoría lo solicitase.
- g) Certificación acreditativa de que las cuentas depositadas se corresponden con las auditadas.

4. Instrucciones generales de cumplimentación de los modelos normalizados

- No se deberá escribir fuera de los espacios destinados al efecto. En especial, no se escribirá nunca al dorso de las hojas.
- En cada página de las cuentas anuales normalizadas se habilita un espacio para la ante-firma y firma de los administradores. Junto a ellas deberá expresarse también la fecha en que las cuentas se hubieran formulado. Utilice, a esos efectos, únicamente los espacios que se facilitan.
- Preferiblemente, se rellenarán los documentos a máquina de escribir o impresora, y en todo caso, si es manualmente, con mayúsculas.
- Las fechas se consignarán con el orden de: día, mes y año, salvo cuando se solicite lo contrario.
- De acuerdo con la legislación actual, se distinguen los plazos de las operaciones, considerándose hasta un año como corto plazo. La clasificación entre corto y largo plazo se realizará teniendo en cuenta el plazo previsto para el vencimiento, enajenación o cancelación, considerándose largo plazo cuando sea superior a un año, contado a partir de la fecha de cierre del ejercicio. A estos efectos, en los créditos y deudas a más de un año, la parte de los mismos que haya de vencer en los próximos doce meses se deberá contabilizar en las partidas correspondientes del corto plazo.
- Las cuentas anuales se elaborarán expresando sus valores en pesetas (unidades). No obstante, podrán expresarse los valores en miles o millones de pesetas cuando la magnitud de las cifras así lo aconseje. Nunca deben consignarse los datos con valores decimales. Una vez elegida la unidad en la que vayan a elaborarse las cuentas anuales, deberán mantenerse en todos los documentos que presenten.
- Lo establecido en las cuentas anuales en relación con las empresas asociadas deberá entenderse también referido a las empresas multigrupo.

INSTRUCCIONS DE FORMALITZACIÓ. MODEL ABREUJAT

1. Model abreuja de comptes anuals normalitzats

Aquest formulari conté els models abreujats de balanç i compte de pèrdues i guanys normalitzats, i un full d'identificació en el qual se sol·licita informació que permet identificar l'empresa o l'empresari als quals es refereixen els comptes anuals.

Aquest model ha de ser utilitzat per qualsevol empresari i empresa obligats a presentar comptes anuals en els registres mercantils, amb els límits que s'indiquen a continuació i en el paràgraf següent. Hi ha limitacions legals a l'hora d'usar-lo en el cas d'empreses grans, que han de fer servir el model normal de comptes anuals. La normativa vigent estableix les condicions d'utilització dels models normals i abreujats de comptes anuals, amb indicació separada de les dites condicions per al balanç, el compte de pèrdues i guanys, i la memòria.

AQUEST MODEL NORMALITZAT NO POT SER UTILITZAT PER LES EMPRESSES AMB UN MODEL ESPECÍFIC, PER ADAPTACIÓ SECTORIAL DEL PLA GENERAL DE COMPTABILITAT DE 1990, NI PER LES EMPRESES QUE HAN D'UTILITZAR MODELS DE COMPTES ANUALES ESPECÍFICS, D'ACORD AMB LES DISPOSICIONS DICTADES PEL BANC D'ESPANYA O PER LA COMISSIÓ NACIONAL DEL MERCAT DE VALORS. AQUESTS FORMULARIS TAMPOC NO SERVEIXEN PER A LA PRESENTACIÓ DE COMPTES ANUALES CONSOLIDATS.

2. Utilització d'aquests models

El balanç i el compte de pèrdues i guanys que s'ofereixen en aquest formulari han estat elaborats seguint les normes del Pla general de comptabilitat de 1990 (RD 1643/1990, de 20 de desembre) i les ordres del Ministeri d'Economia i Hisenda i les resolucions de l'ICAC que el despleguen. Són disponibles per a normalitzar el compliment de l'obligació legal de dipòsit de comptes anuals en els registres mercantils. Adjunts als estats de balanç i compte de pèrdues i guanys es troben les correspondències entre els conceptes que contenen i els comptes del mateix Pla.

Els quadres relatius al balanç i al compte de pèrdues i guanys SÓN D'UTILITZACIÓ OBLIGATORIA, amb els límits definits en el punt 1 d'aquestes instruccions.

3. Informació que s'ha de presentar en el Registre Mercantil

Ha de presentar en el Registre Mercantil de la província en què està situat el seu domicili social:

- a) Sol·licitud de presentació dels comptes.
- b) Full d'identificació de l'empresa.
- c) Certificat de l'aprovació dels comptes anuals, continent l'aplicació de resultats.
- d) Els comptes anuals:
 - balanç
 - compte de pèrdues i guanys
 - memòria.
- e) Informe de gestió.
- f) Informe d'auditoria, si la societat està obligada a auditar-se o si la minoria ho sol·licita.
- g) Certificat acreditatiu de que els comptes dipositats es corresponen amb els auditats.

4. Instruccions generals de formalització dels models normalitzats

- No s'ha d'escriure fora dels espais destinats a l'efecte. Especialment, no s'ha d'escriure mai al dors dels fulls.
- A cada pàgina dels comptes anuals normalitzats s'habilita un espai per a l'antesignatura i signatura dels administradors. Al costat d'aquestes s'ha d'expressar també la data en què els comptes s'han formulat. S'ha d'utilitzar, per a això, únicament els espais que es faciliten.
- És preferible emplenar els documents amb màquina d'escriure o impressora, i, si és manualment, amb majúscules.
- Les dates es consignen amb l'ordre següent: dia, mes i any, llevat si es demana el contrari.
- D'acord amb la legislació actual, es distingeixen els terminis de les operacions, considerant-se fins a un any com a curt termini. La classificació entre curt i llarg termini es fa tenint en compte el termini previst per al venciment, alienació o cancel·lació, considerant-se llarg termini si és superior a un any, comptador a partir de la data de tancament de l'exercici. A aquests efectes, en els crèdits i els deutes a més d'un any, la part d'aquests que venç en els propers dotze mesos s'ha de comptabilitzar a les partides corresponents del curt termini.
- Els comptes anuals s'elaboren expressant-ne els valors en pessetes (unitats). Això no obstant, poden expressar-se els valors en milers o milions de pessetes si la magnitud de les quantitats ho aconsella així. No s'han de consignar mai les dades amb valors decimals. Una vegada escollida la unitat en què s'han d'elaborar els comptes anuals, s'ha de mantenir en tots els documents que es presenten.
- El que s'estableix en els comptes anuals en relació amb les empreses associades s'ha d'entendre també referit a les empreses multigrup.

DATOS GENERALES DE IDENTIFICACIÓN
DADES GENERALS D'IDENTIFICACIÓ

IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA / IDENTIFICACIÓ DE L'EMPRESA

NIF:
 NIF:
 Denominación Social:
 Denominació social:
 Domicilio Social:
 Domicili social:
 Municipio: Provincia:
 Municipi: Província:
 Código Postal: Teléfono:
 Codi postal: Telèfon:

ACTIVIDAD / ACTIVITAT

Actividad principal: (1)
 Activitat principal: (1)
 Código CNAE: (1)
 Codi CNAE: (1)

PERSONAL / PERSONAL

		199_ (2)	199_ (3)
Personal asalariado (cifra media del ejercicio)	FIJO		
Personal assalariat (xifra mitjana de l'exercici)	FIX (4)	810100	
	NO FIJO		
	NO FIX (5)	810110	

PRESENTACIÓN DE CUENTAS / PRESENTACIÓ DE COMPTES

AÑO MES DÍA
 ANY MES DIA
 Fecha de cierre a la que van referidas las cuentas:
 Data de tancament a la qual es refereixen els comptes: 810190
 Número de páginas presentadas al depósito:
 Nombre de pàgines presentades al dipòsit: 810200

En caso de no figurar consignadas cifras en alguno de los ejercicios indique la causa:
 En el cas de no haver consignat les xifres en algun dels exercicis, cal indicar-ne la causa:

UNIDADES / UNITATS

Marque con una X la unidad en la que ha elaborado todos los documentos que integran sus cuentas anuales:
 Cal marcar amb una X la unitat en què l'empresa ha elaborat tots els documents que integren els seus comptes anuals:

Pesetas	999021	<input type="checkbox"/>
Pessetes		<input type="checkbox"/>
Miles de pesetas	999022	<input type="checkbox"/>
Milers de pessetes		<input type="checkbox"/>
Millones de pesetas	999023	<input type="checkbox"/>
Millions de pessetes		<input type="checkbox"/>

(1) Según las clases (cuatro dígitos) de la Clasificación Nacional de Actividades Económicas, aprobada por Real Decreto 1560/1992, de 18 de diciembre (BOE de 22.12.1992). / Segons les classes (quatre dígitos) de la Classificació nacional d'activitats econòmiques, aprovada pel Reial decret 1560/1992, de 18 de desembre (BOE del 22.12.1992).
 (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.
 (3) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.
 (4) Para calcular el número medio de personal fijo tenga en cuenta los siguientes criterios: / Per calcular el nombre mitjà de personal fix cal tenir en compte els criteris següents:
 a) Si en el año no ha habido importantes movimientos de la plantilla, indique aquí la semisuma de los fijos al principio y a fin de ejercicio. / Si durant l'any no hi ha hagut moviments importants de plantilla, cal indicar aquí la semisuma del personal fix al principi i al final de l'exercici.
 b) Si ha habido movimientos, calcule la suma de la plantilla en cada uno de los meses del año y divídala por doce. / Si hi ha hagut moviments, cal sumar la plantilla de cada un de la mesos de l'any i dividir-la per dotze.
 c) Si hubo regulación temporal de empleo o de jornada, el personal afectado por la misma debe incluirse como personal fijo, pero solo en la proporción que corresponda a la fracción del año o jornada del año efectivamente trabajada. / Si hi ha hagut una regulació temporal d'ocupació o de jornada, cal considerar com a fix el personal afectat, però només en la proporció que correspon a la fracció de l'any o jornada de l'any treballada efectivament.
 (5) Puede calcular el personal no fijo medio sumando el total de semanas que han trabajado sus empleados no fijos y dividiendo por 52 semanas. También puede hacer esta operación (equivalente a la anterior): / Es pot calcular el nombre de personal no fix mitjà sumant el total de setmanes que han treballat els empleats no fijos i dividint per 52 setmanes. També es pot fer aquesta operació (equivalent a l'anterior):

**BALANCE ABREVIADO
BALANÇ ABREUJAT**

BA1

NIF NIF		UNIDAD / UNITAT (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL		Pesetas Pessetes	999411
		Miles Milers	999412
		Millones Milions	999413
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors			
ACTIVO ACTIU		EJERCICIO EXERCICI 199__ (2)	EJERCICIO EXERCICI 199__ (3)
A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS ACCIONISTES (SOCIS) PER DESEMBOLSAMENTS NO EXIGITS	110000		
B) INMOVILIZADO IMMOBILITZAT	120000		
I. Gastos de establecimiento Despeses d'establiment	121000		
II. Inmovilizaciones inmateriales Immobilitzacions immaterials	122000		
III. Inmovilizaciones materiales Immobilitzacions materials	123000		
IV. Inmovilizaciones financieras Immobilitzacions financeres	124000		
V. Acciones propias Accions pròpies	125000		
VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo Deutors per operacions de tràfic a llarg termini	126000		
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS DESPESES A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EXERCICIS	130000		
D) ACTIVO CIRCULANTE ACTIU CIRCULANT	140000		
I. Accionistas por desembolsos exigidos Accionistes per desemborsaments exigits	141000		
II. Existencias Existències	142000		
III. Deudores Deutors	143000		
IV. Inversiones financieras temporales Inversions financeres temporals	144000		
V. Acciones propias a corto plazo Accions pròpies a curt termini	145000		
VI. Tesorería Tresoreria	146000		
VIII. Ajustes por periodificación Ajustaments per periodització	147000		
TOTAL GENERAL			
TOTAL GENERAL (A + B + C + D)	100000		

(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Cal marcar la casella corresponent, segons si s'expressen les xifres en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

(3) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

**BALANCE ABREVIADO
BALANÇ ABREUJAT**

BA2

NIF NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors	
PASIVO PASSIU		EJERCICIO EXERCICI 199_(1)	EJERCICIO EXERCICI 199_(2)
A) FONDOS PROPIOS			
FONS PROPIS	210000		
I. Capital suscrito			
Capital suscrito	211000		
II. Prima de emisión			
Prima d'emissió	212000		
III. Reserva de revalorización			
Reserva de revaloració	213000		
IV. Reservas			
Reserves	214000		
V. Resultados de ejercicios anteriores			
Resultats d'exercicis anteriors	215000		
VI. Pérdidas y Ganancias (beneficio o pérdida)			
Pèrdues i guanys (benefici o pèrdua)	216000		
VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio			
Dividend a compte lliurat en l'exercici	217000		
VIII. Acciones propias para reducción de capital			
Accions pròpies per a reducció de capital	218000		
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS			
INGRESSOS A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EXERCICIS	220000		
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS			
PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES	230000		
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO			
CREDITORS A LLARG TERMINI	240000		
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO			
CREDITORS A CURT TERMINI	250000		
F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO			
PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES A CURT TERMINI	260000		
TOTAL GENERAL			
TOTAL GENERAL (A + B + C + D + E + F)	200000		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

(2) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA
COMpte DE PÈRDUES I GUANYES ABREUJAT**

PA1

NIF NIF	DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL	UNIDAD / UNITAT (1)	
		Pesetas Pessetes	999511
		Miles Milers	999512
		Millones Milions	999513
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors			
DEBE DEURE		EJERCICIO EXERCICI 199__ (2)	EJERCICIO EXERCICI 199__ (3)
A) GASTOS DESPESES (A.1 a A.15)		300000	
A.1.	Consumos de explotación Consums d'exploració	301009	
A.2.	Gastos de personal Despeses de personal	303000	
a)	Sueldos, salarios y asimilados Sous, salaris i assimilats	303010	
b)	Cargas sociales Càrregues socials	303020	
A.3.	Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado Dotacions per a amortitzacions d'immobilitzat	304000	
A.4.	Variación de las provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables Variació de les provisions de tràfic i pèrdues de crèdits incobrables	305000	
A.5.	Otros gastos de explotación Altres despeses d'exploració	306000	
A.I.	BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN BENEFICIS D'EXPLOTACIÓ (B.1-A.1-A.2-A.3-A.4-A.5)	301900	
A.6.	Gastos financieros y gastos asimilados Despeses financeres i despeses assimilades	307000	
a)	Por deudas con empresas del grupo Per deutes amb empreses del grup	307010	
b)	Por deudas con empresas asociadas Per deutes amb empreses associades	307020	
c)	Por otras deudas Per altres deutes	307030	
d)	Pérdidas de inversiones financieras Pèrdues d'inversions financeres	307040	
A.7.	Variación de las provisiones de inversiones financieras Variació de les provisions d'inversions financeres	308000	
A.8.	Diferencias negativas de cambio Diferències negatives de canvi	309000	
A.II.	RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS RESULTATS FINANCERS POSITIVS (B.2+B.3-A.6-A.7-A.8)	302900	
A.III.	BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS BENEFICIS DE LES ACTIVATS ORDINÀRIES (A.I + A.II - B.I - B.II)	303900	
A.9.	Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Variació de les provisions d'immobilitzat immaterial, material i cartera de control	310000	
A.10.	Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Pèrdues procedents de l'immobilitzat immaterial, material i cartera de control	311000	
A.11.	Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias Pèrdues per operacions amb accions i obligacions pròpies	312000	
A.12.	Gastos extraordinarios Despeses extraordinàries	313000	
A.13.	Gastos y pérdidas de otros ejercicios Despeses i pèrdues d'altres exercicis	314000	
A.IV.	RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS RESULTATS EXTRAORDINARIS POSITIVS (B.4+B.5+B.6+B.7+B.8-A.9-A.10-A.11-A.12-A.13)	304900	
A.V.	BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS BENEFICIS ABANS D'IMPOSTOS (A.III+A.IV-B.III-B.IV)	305900	
A.14.	Impuesto sobre Sociedades Impost sobre societats	315000	
A.15.	Otros impuestos Altres impostos	316000	
A.VI.	RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) RESULTAT DE L'EXERCICI (BENEFICIS) (A.V-A.14-A.15)	306900	

(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Cal marcar la casella corresponent, segons si s'expressen les xifres en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat. (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals. (3) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA.
COMPTE DE PÈRDUES I GUANYS ABREUJAT**

PA2

NIF NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai per a les signatures dels administradors	
HABER HAVER		EJERCICIO EXERCICI 199_(1)	EJERCICIO EXERCICI 199_(2)
B) INGRESOS			
INGRESSOS (B.1 a B.8)	400000		
B.1. Ingresos de explotación			
Ingressos d'exploració	401009		
a) Importe neto de la cifra de negocios			
Import net de la xifra de negocis	401000		
b) Otros ingresos de explotación			
Altres ingressos d'exploració	401029		
B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN			
PÈRDUES D'EXPLOTACIÓ (A.1+A.2+A.3+A.4+A.5-B.1)	401900		
B.2. Ingresos financieros			
Ingressos financers	402009		
a) En empresas del grupo			
En empreses del grup	402019		
b) En empresas asociadas			
En empreses associades	402029		
c) Otros			
Altres	402039		
d) Beneficios en inversiones financieras			
Beneficis en inversions financeres	402040		
B.3. Diferencias positivas de cambio			
Diferències positives de canvi	408000		
B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS			
RESULTATS FINANCERS NEGATIUS			
(A.6 + A.7 + A.8 - B.2 - B.3)	402900		
B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS			
PÈRDUES DE LES ACTIVITATS ORDINÀRIES			
(B.I + B.II - A.I - A.II)	403900		
B.4. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control			
Beneficis en alienació d'immobilitzat immaterial, material i cartera de control	409000		
B.5. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias			
Beneficis per operacions amb accions i obligacions pròpies	410000		
B.6. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio			
Subvencions de capital transferides al resultat de l'exercici	411000		
B.7. Ingresos extraordinarios			
Ingressos extraordinaris	412000		
B.8. Ingresos y beneficios de otros ejercicios			
Ingressos i beneficis d'altres exercicis	413000		
B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS			
RESULTATS EXTRAORDINARIS NEGATIUS			
(A.9 + A.10 + A.11 + A.12 + A.13 - B.4 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)	404900		
B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS			
PÈRDUES ABANS D'IMPOSTOS (B.III+B.IV-A.III-A.IV)	405900		
B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS)			
RESULTAT DE L'EXERCICI (PÈRDUES) (B.V+A.14+A.15)	406900		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es referixen els comptes anuals.
(2) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DEL BALANCE ABREVIADO
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**
**CORRESPONDÈNCIA ENTRE ELS CONCEPTES DEL BALANÇ ABREUJAT
I EL PLA GENERAL DE COMPTABILITAT DE 1990 (1)**

<p>Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)</p> <p>Número de compte, segons el Pla general de comptabilitat aprovat pel Reial decret 1643/1990, de 20 de desembre (1)</p>	<p align="center">ACTIVO</p> <p align="center">ACTIU</p>
<p>190, 191, 192, 193, 194, 195, 196</p> <p>20</p> <p>21, (281), (291)</p> <p>22, 23, (282), (292)</p> <p>240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 250, 251, 252, 253, 254, 256, 257, 258, 26, (293), (294), (295), (296), (297), (298), 4741, 4746, *</p> <p>198</p> <p>**</p> <p>27</p> <p>558</p> <p>30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, (39), 407, 430, 431, 432, 433, 435, (436), 44, 460, 470, 471, 472, 474, (4741), (4746), (490), (493), (494), 544, 551, 552, 553</p> <p>53, 540, 541, 542, 543, 545, 546, 547, 548, (549), 565, 566, (59)</p> <p>...</p> <p>57</p> <p>480, 580</p>	<p>A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS / ACCIONISTES (SOCIS) PER DESEMBOLSAMENTS NO EXIGITS</p> <p>B) INMOVILIZADO / IMMOBILITZAT</p> <p>I. Gastos de establecimiento / Despeses d'establiment</p> <p>II. Inmovilizaciones inmateriales / Immoibilizacions immaterials</p> <p>III. Inmovilizaciones materiales / Immoibilizacions materials</p> <p>IV. Inmovilizaciones financieras / Immoibilizacions financeres</p> <p>V. Acciones propias / Accions pròpies</p> <p>VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo / Deutors per operacions de tràfic a llarg termini</p> <p>C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / DESPESES A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EJERCICIS</p> <p>D) ACTIVO CIRCULANTE / ACTIU CIRCULANT</p> <p>I. Accionistas por desembolsos exigidos / Accionistes per desemborsaments exigits</p> <p>II. Existencias / Existències</p> <p>III. Deudores / Deutors</p> <p>IV. Inversiones financieras temporales / Inversions financeres temporals</p> <p>V. Acciones propias a corto plazo / Accions pròpies a curt termini</p> <p>VI. Tesorería / Tresoreria</p> <p>VII. Ajustes por periodificación / Ajustaments per periodització</p> <p>TOTAL GENERAL / TOTAL GENERAL (A + B + C + D)</p>
<p>Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre</p> <p>Número de compte, segons el Pla general de comptabilitat aprovat pel Reial decret 1643/1990, de 20 de desembre</p> <p>10</p> <p>110</p> <p>111</p> <p>112, 113, 114, 115, 116, 117, 118</p> <p>120, (121), 122</p> <p>129</p> <p>(557)</p> <p>(199)</p> <p>13</p> <p>14</p> <p>15, 16, 17, 18, 248, 249, 259, 4791, ****</p> <p>400, 401, 402, 403, (406), 41, 437, 465, 475, 476, 477, 479, (4791), 485, 499, 50, 51, 52, 551, 552, 553, 555, 556, 560, 561, 585</p> <p>*****</p>	<p align="center">PASIVO</p> <p align="center">PASSIU</p> <p>A) FONDOS PROPIOS / FONS PROPIS</p> <p>I. Capital suscrito / Capital subscrit</p> <p>II. Prima de emisión / Prima d'emissió</p> <p>III. Reserva de revalorización / Reserva de revaloració</p> <p>IV. Reservas / Reserves</p> <p>V. Resultados de ejercicios anteriores / Resultats d'exercicis anteriors</p> <p>VI. Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida) / Pèrdues i guanys (benefici o pèrdua)</p> <p>VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio / Dividend a compte lliurat en l'exercici</p> <p>VIII. Acciones propias para reducción de capital / Accions pròpies per a reducció de capital</p> <p>B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / INGRESSOS A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EJERCICIS</p> <p>C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS / PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES</p> <p>D) ACREEDORES A LARGO PLAZO / CREDITORS A LLARG TERMINI</p> <p>E) ACREEDORES A CORTO PLAZO / CREDITORS A CURT TERMINI</p> <p>F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO / PROVISIONS PER A RISCOS I DESPESES A CURT TERMINI</p> <p>TOTAL GENERAL / TOTAL GENERAL (A + B + C + D + E + F)</p>

* Además, incluye el desglose a largo plazo de las cuentas deudoras del subgrupo 47, o, en su caso, el desglose del subgrupo 45. / A més, inclou el desglossament a llarg termini dels comptes deutors del subgrup 47 o, si escau, el desglossament del subgrup 45.

** Desglose a largo plazo de los subgrupos 43 y 44, o subgrupo 45. / Desglossament a llarg termini dels subgrups 43 i 44 o del 45.

... Traspaso a corto plazo de las acciones propias incluidas en la cuenta 198. / Traspàs a curt termini de les accions pròpies incloses en el compte 198.

**** Desglose a largo plazo de los subgrupos 40 y 41, o subgrupo 42; además, se incluye el desglose a largo plazo de las cuentas acreedoras del subgrupo 47. / Desglossament a llarg termini dels subgrups 40 i 41 o del 42; a més, s'hi inclou el desglossament a llarg termini dels comptes creditors del subgrup 47.

***** Desglose a corto plazo del subgrupo 14. / Desglossament a curt termini del subgrup 14.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / En la correspondència també es consideren les resolucions de l'ICAC que desenvolupen el Pla general de comptabilitat de 1990.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADO
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**
**CORRESPONDÈNCIA ENTRE ELS CONCEPTES DEL COMPTE DE PÈRDUES I GUANYES ABREUJAT
I EL PLA GENERAL DE COMPTABILITAT DE 1990 (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1) Número de compte, segons el Pla general de comptabilitat aprovat pel Reial decret 1643/1990, de 20 de desembre (1)	DEBE DEURE
60, 61 *, 71 *	
640, 641 642, 643, 649 68	
650, 693, 694, 695, (793), (794), (795) 62, 631, 634, (636), (639), 651, 659, 690	
6610, 6615, 6620, 6630, 6640, 6650 6611, 6618, 6621, 6631, 6641, 6651 6613, 6618, 6622, 6623, 6632, 6633, 6643, 6653, 669, 666, 667 6963, 6965, 6966, 697, 698, 699, (7963), (7965), (7966), (797), (798), (799) 668	
691, 692, 6960, 6961, (791), (792), (7960), (7961) 670, 671, 672, 673, 676	
674 678 679	
630 **, 6323, (6328), 633, (638) 6320, 635	
	<p>A) GASTOS / DESPESES (A.1 a A.15)</p> <p>A.1. Consumos de explotación / Consums d'explotació</p> <p>A.2. Gastos de personal / Despeses de personal</p> <p>a) Sueldos, salarios y asimilados / Sous, salaris i assimilats</p> <p>b) Cargas sociales / Càrregues socials</p> <p>A.3. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado / Dotacions per a amortitzacions d'immobilitzat</p> <p>A.4. Variación de las provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables / Variació de les provisions de tràfic i pèrdues de crèdits incobrables</p> <p>A.5. Otros gastos de explotación / Altres despeses d'explotació</p> <p>A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / BENEFICIS D'EXPLOTACIÓ (B.1 - A.1 - A.2 - A.3 - A.4 - A.5)</p> <p>A.6. Gastos financieros y gastos asimilados / Despeses financeres i despeses assimilades</p> <p>a) Por deudas con empresas del grupo / Per deutes amb empreses del grup</p> <p>b) Por deudas con empresas asociadas / Per deutes amb empreses associades</p> <p>c) Por otras deudas / Per altres deutes</p> <p>d) Pérdidas de inversiones financieras / Pèrdues d'inversions financeres</p> <p>A.7. Variación de las provisiones de inversiones financieras / Variació de les provisions d'inversions financeres</p> <p>A.8. Diferencias negativas de cambio / Diferències negatives de canvi</p> <p>A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / RESULTATS FINANCERS POSITIU (B.2 + B.3 - A.6 - A.7 - A.8)</p> <p>A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / BENEFICIS DE LES ACTIVITATS ORDINÀRIES (A.I + A.II - B.I - B.II)</p> <p>A.9. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Variació de les provisions d'immobilitzat immaterial, material i cartera de control</p> <p>A.10. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Pèrdues procedents de l'immobilitzat immaterial, material i cartera de control</p> <p>A.11. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias / Pèrdues per operacions amb accions i obligacions pròpies</p> <p>A.12. Gastos extraordinarios / Despeses extraordinàries</p> <p>A.13. Gastos y pérdidas de otros ejercicios / Despeses i pèrdues d'altres exercicis</p> <p>A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / RESULTATS EXTRAORDINARIS POSITIU (B.4 + B.5 + B.6 + B.7 + B.8 - A.9 - A.10 - A.11 - A.12 - A.13)</p> <p>A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS / BENEFICIS ABANS D'IMPOSTOS (A.III + A.IV - B.III - B.IV)</p> <p>A.14. Impuesto sobre Sociedades / Impost sobre societats</p> <p>A.15. Otros impuestos / Altres impostos</p> <p>A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) / RESULTAT DE L'EXERCICI (BENEFICIS) (A.V - A.14 - A.15)</p>

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre Número de compte, segons el Pla general de comptabilitat aprovat pel Reial decret 1643/1990, de 20 de desembre	HABER HAVER
70 73, 74, 75, 790	
7600, 7610, 7620, 7630, 7650 7601, 7611, 7621, 7631, 7651 7603, 7613, 7618, 7623, 7633, 7653, 769 766 768	
770, 771, 772, 773 774 775 778 779	
	<p>B) INGRESOS / INGRESSOS (B.1 a B.8)</p> <p>B.1. Ingresos de explotación / Ingressos d'explotació</p> <p>a) Importe neto de la cifra de negocios / Import net de la xifra de negocis</p> <p>b) Otros ingresos de explotación / Altres ingressos d'explotació</p> <p>B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN / PÈRDUES D'EXPLOTACIÓ (A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 - B.1)</p> <p>B.2. Ingresos financieros / Ingressos financers</p> <p>a) En empresas del grupo / En empreses del grup</p> <p>b) En empresas asociadas / En empreses associades</p> <p>c) Otros / Altres</p> <p>d) Beneficios en inversiones financieras / Beneficis en inversions financeres</p> <p>B.3. Diferencias positivas de cambio / Diferències positives de canvi</p> <p>B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / RESULTATS FINANCERS NEGATIUS (A.6 + A.7 + A.8 - B.2 - B.3)</p> <p>B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / PÈRDUES DE LES ACTIVITATS ORDINÀRIES (B.I + B.II - A.I - A.II)</p> <p>B.4. Beneficios en alienación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Beneficis en alienació d'immobilitzat immaterial, material i cartera de control</p> <p>B.5. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias / Beneficis per operacions amb accions i obligacions pròpies</p> <p>B.6. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio / Subvencions de capital transferides al resultat de l'exercici</p> <p>B.7. Ingresos extraordinarios / Ingressos extraordinàries</p> <p>B.8. Ingresos y beneficios de otros ejercicios / Ingressos i beneficis d'altres exercicis</p> <p>B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / RESULTATS EXTRAORDINARIS NEGATIUS (A.9 + A.10 + A.11 + A.12 + A.13 - B.4 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)</p> <p>B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS / PÈRDUES ABANS D'IMPOSTOS (B.III + B.IV - A.III - A.IV)</p> <p>B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) / RESULTAT DE L'EXERCICI (PÈRDUES) (B.V + A.14 + A.15)</p>

* Con signo positivo o negativo, según su saldo. / Amb signe positiu o negatiu segons el saldo.

** Esta cuenta puede tener saldo acreedor y, por tanto, la partida A.14 puede tener signo negativo. / Aquest compte pot tenir saldo creditor i, per tant, la partida A.14 pot tenir signe negatiu.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / En la correspondència també es consideren les resolucions de l'ICAC que desenvolupen el Pla general de comptabilitat de 1990.



REGISTRO MERCANTIL
(Depósito de estados contables)

MERKATARITZA-ERREGISTROA
(Kontuen egoera-orrien aurkezpena)

**DEPÓSITO
DE CUENTAS ANUALES**

**URTEKO
KONTUEN AURKEZPENA**

**MODELOS NORMALIZADOS
EREDU ARAUTUAK**

NORMAL / ARRUNTA

**INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN.
MODELO NORMAL**

1. Modelo normal de cuentas anuales normalizadas

Este formulario contiene los modelos normales de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias normalizados, y una hoja de identificación en la que se solicita información que permite identificar a la empresa o empresario a los que van referidas las cuentas anuales.

Este modelo puede ser utilizado por cualquier empresario y empresa que lo desee, si bien existen limitaciones legales que imponen su utilización por empresas de gran tamaño. La normativa vigente establece las condiciones de utilización de los modelos normales y abreviados de cuentas anuales, con indicación separada de dichas condiciones para el Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, y Memoria.

ESTE MODELO NORMALIZADO NO PUEDE SER UTILIZADO POR LAS EMPRESAS QUE TENGAN UN MODELO ESPECÍFICO, POR ADAPTACIÓN SECTORIAL DEL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990, NI POR LAS EMPRESAS QUE DEBEN UTILIZAR MODELOS DE CUENTAS ANUALES ESPECÍFICOS, DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DICTADAS POR EL BANCO DE ESPAÑA O POR LA COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES. ESTOS FORMULARIOS TAMPOCO SIRVEN PARA LA PRESENTACIÓN DE CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS.

2. Utilización de estos modelos

El Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias que se ofrecen en este formulario han sido elaborados siguiendo las normas del Plan General de Contabilidad de 1990 (RD 1643/1990, de 20 de diciembre) y las Ordenes del Ministerio de Economía y Hacienda y Resoluciones del ICAC que lo desarrollan. Se ponen a su disposición para normalizar el cumplimiento de la obligación legal de depósito de cuentas anuales en los registros mercantiles. Adjuntas a los estados de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias se encuentran las correspondencias entre los conceptos que contienen y las cuentas del propio Plan.

Los cuadros relativos al Balance y a la Cuenta de Pérdidas y Ganancias SON DE UTILIZACIÓN OBLIGATORIA, con los límites definidos en el punto 1 de estas instrucciones.

3. Información que se debe presentar en el Registro Mercantil

Deberá presentarse en el Registro Mercantil de la provincia en la que radique su domicilio social:

- Instancia de presentación de las cuentas.
- Hoja de identificación de la empresa.
- Certificación de la aprobación de las cuentas anuales, conteniendo la aplicación de resultados.
- Las cuentas anuales:
 - Balance.
 - Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
 - Memoria.
- Informe de gestión.
- Informe de auditoría, cuando la sociedad esté obligada a auditarse o si la minoría lo solicitase.
- Certificación acreditativa de que las cuentas depositadas se corresponden con las auditadas.

4. Instrucciones generales de cumplimentación de los modelos normalizados

- No se deberá escribir fuera de los espacios destinados al efecto. En especial, no se escribirá nunca al dorso de las hojas.
- En cada página de las cuentas anuales normalizadas se habilita un espacio para la antefirma y firma de los administradores. Junto a ellas deberá expresarse también la fecha en que las cuentas se hubieran formulado. Utilice, a esos efectos, únicamente los espacios que se facilitan.
- Preferiblemente, se rellenarán los documentos a máquina de escribir o impresora, y en todo caso, si es manualmente, con mayúsculas.
- Las fechas se consignarán con el orden de: día, mes y año, salvo que se solicite lo contrario.
- De acuerdo con la legislación actual, se distinguen los plazos de las operaciones, considerándose hasta un año como corto plazo. La clasificación entre corto y largo plazo se realizará teniendo en cuenta el plazo previsto para el vencimiento, enajenación o cancelación, considerándose largo plazo cuando sea superior a un año, contado a partir de la fecha de cierre del ejercicio. A estos efectos, en los créditos y deudas a más de un año, la parte de los mismos que haya de vencer en los próximos doce meses se deberá contabilizar en las partidas correspondientes del corto plazo.
- Las cuentas anuales se elaborarán expresando sus valores en pesetas (unidades). No obstante, podrán expresarse los valores en miles o millones de pesetas cuando la magnitud de las cifras así lo aconseje. Nunca deben consignarse los datos con valores decimales. Una vez elegida la unidad en la que vayan a elaborarse las cuentas anuales, deberán mantenerla en todos los documentos que presenten.
- Lo establecido en las cuentas anuales en relación con las empresas asociadas deberá entenderse también referido a las empresas multigrupo.

**INPRIMAKIAK BETETZEKO JARRAIBIDEAK
EREDU ARRUNTA**

1. Urteko kontu arautuen eredu arrunta

Inprimaki-sorta honetan Balantzearen eta Galera eta Irabazien Kontuaren eredu arautuak daude bildurik, eta horiekin batera orri bat urteko kontuak zein enpresa edo enpresariri dagozkion identifikatzeko baliagarria dena.

Eredu hau nahi duen enpresariak edo enpresak erabil dezake, nahiz eta badiren legezko mugak enpresa handiak haur erabiltzera behartzen dituztenak. Indarrean den legeriak urteko kontuen eredu arrunta eta laburra erabiltzeko baldintzak ezartzen ditu, balantzerako, Galera eta Irabazien Konturako eta Txostenerako baldintza horiek zein diren zehaztuz.

1990eko KONTABILITATEKO PLAN OROKORRAREN EGOKITZAPEN SEKTORIALA DELA-ETA EREDU BEREZIREN BAT DUTEN ENPRESEK EZIN DUTE EREDU ARAUTU HAU ERABILI, EZ ETA ESPAINIAKO BANKUAK EDO BALOHEEN MERKATUKO BATZORDE NAZIONALAK EMANDAKO XEDAPENEN ARABERA URTEKO KONTUEN EREDU BEARARIZKOAK ERABILTZERA BEHARTUEK ERE. URTEKO KONTU BATERATUAK AURKEZTEKO ERE EZ DIRA BALIAGARRIAK FORMULARIO HAUEK.

2. Eredu hauen erabilpena

Inprimaki-sorta honetan eskaintzen diren ereduak —Balantzearen eta Galera eta Irabazien Kontuarenak — 1990eko Kontabilitateko Plan Orokorren arauari (1643/1990 E.D., abenduaren 20ka) eta hura garatzen duten Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren aginduei eta ICAC-en ebazpenei jarraituz egin dira. Zure esku jartzen ditugu urteko kontuak merkataritza-erregistroetan aurkezteko legezko beharrendaren normalizaziorako. Balantzearen, Galera eta Irabazien Kontuaren egokiarriren aldamenen erabiltzen diren kontzeptuen eta Planaren kontuen arteko adostasunak ematen dira.

Balantzeari eta Galera eta Irabazien Kontuari buruzko laukiak NAHITAEZ ERABILI BEHARREKOAK DIRA, jarraibide hauen 1. puntuan ezarritako mugen kalerik gabe.

3. Merkataritza-Erregistroan aurkeztu behar den informazioa

Enpresaren behibidea zein probintzian dagoen, hango Merkataritza-Erregistroan aurkeztu behar dira honako hauek:

- Kontuen aurkezpena egiteko eskabidea.
- Enpresaren identifikazio-orria.
- Urteko kontuen onespeneraren ziurtagiria, emaitzen erabileraren hornitua.
- Urteko kontuak:
 - Balantzea.
 - Galera eta Irabazien Kontua.
 - Txostena.
- Kudeaketa-txostena.
- Kontu-ikuskatzailetzaren txostena, enpresa horretara beharturik dagoenean edo gutxiengoak hala eskatzen badu.
- Aurkeztutako kontuak ikuskatuekin bat datozela frogatzen duen ziurtagiria.

4. Eredu arautuak betetzeko jarraibide orokorrak

- Ez da ezer idatzi behar horretarako eze utzitako lekuetatik kanpo. Batez ere, ez da sekula ezer idatzi behar orrien atzeko aldean.
- Urteko kontu arautuen orri bakoitzean administratzaileen izenpe-aurrera-ko eta izenperako lekua uzten da. Horiekin batera kontuak noiz egin diren ere adierazi behar da. Erabil itzazu, horretarako, uzten diren hutsuneak soil-soilik.
- Aukeran, agiriok idazmakinez edo inprimagailuz idatzirik aurkeztu behar dira, edo, gutxienez, letra larritz.
- Datak honela emango dira: eguna, hila eta urtea, besterik eskatu ezean.
- Gaur indarrean den legeriaren arabera, eragiketen epeak bereizten dira, urtebete bitartekoa epe laburtzat hartzen delarik. Epe labur eta luzearen sailkapena muga-eguna, besterengatze nahiz kitaper, eguna kontuan hartuz egingo da, eta epe luzeztat hartuko da urtebete baino haundiagoa bada, ekitaldiaren amaiera-egunetik kontatzen hasita. Ondorio hauetarako, urtebetetik gorako kreditu eta zorretan, hurrengo hamabi hilabeteetan muga-eguna dutenen zatia dagozkien epe laburreko kontu-sailetan kontabilitzatu behar da.
- Urteko kontuak pezetatan (unitateetan) eman behar dira. Halaz ere, mila edo milioi pezetatan ere eman daitezke kopuru haundiak direla medio komenigarritzat jotzen denean. Sekula ez dira eman behar datuak dezimalekin. Behin urteko kontuak egin ohar diren unitatea aukeratu gero, aurkezten diren dokumentu guztietan hari eutsi behar zaio.
- Enpresa elkartuei dagokienez urteko kontuetan ezarritakoa talde anitzeko enpresentzat ere baliagarria da.

**DATOS GENERALES DE IDENTIFICACIÓN
ZEHAZTASUNAK**

IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA / ENPRESAREN IDENTIFIKAZIO DATUAK

NIF:
 IFZ:
 Denominación Social:
 Enpresaren izena:
 Domicilio Social:
 Enpresaren helbidea:
 Municipio: Provincia:
 Udalerria: Probintzia:
 Código Postal: Teléfono:
 Posta Kodea: Telefona:

ACTIVIDAD / IHARDUERA

Actividad principal: (1)
 Iharduera nagusia: (1)
 Código ONAE: (1)
 IEKN Kodea: (1)

PERSONAL / LANGILEAK

		199_ (2)	199_ (3)
Personal asalariado (cifra media del ejercicio)	FIJO		
Soldatapeko langileak (ekitaldiko batez-beste zifra)	FINKOAK (4)	810100	
	NO FIJO		
	EZ FINKOAK (5)	810110	

PRESENTACIÓN DE CUENTAS / KONTUEN AURKEZPENA

Fecha de cierre a la que van referidas las cuentas:
 Kontuek zein amaiera-egun duten: AÑO URTEA MES HILA DÍA EGUNA

Número de páginas presentadas al depósito:
 Gordailura aurkeztutako orri-kopurua:

En caso de no figurar consignadas cifras en alguno de los ejercicios indique la causa:
 Ekitaldidiatkokoren batean zifrarik ematen ez bada, adierazi zergatik:

UNIDADES / UNITATEAK

Marque con una X la unidad en la que ha elaborado todos los documentos que integran sus cuentas anuales:
 X batez adierazi zure urteko kontuak osatzen dituzten agiriak zein unitatetan dauden:

Pesetas	<input type="checkbox"/>
Pezetak	<input type="checkbox"/>
Miles de pesetas	<input type="checkbox"/>
Milakoak	<input type="checkbox"/>
Millones de pesetas	<input type="checkbox"/>
Milioiak	<input type="checkbox"/>

- Según las clases (cuatro dígitos) de la Clasificación Nacional de Actividades Económicas, aprobada por Real Decreto 1560/1992, de 18 de diciembre (BOE de 22.12.1992). / Iharduera Ekonomikoaren Sailkapen Nazionalako moten arabera (lau zenbaki), 1560/1992 Errege-Dekretuak onetsia, abenduaren 18koa (1992.12.22ko BOE).
- Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldian dagozkion adierazi.
- Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.
- Para calcular el número medio de personal fijo tenga en cuenta los siguientes criterios: / Langile finkoen batez-beste kopurua kalkulatzeko kontuan izan honako irizpide hauek:
 - Si en el año no ha habido importantes movimientos de la plantilla, indique aquí la semisuma de los fijos al principio y a fin de ejercicio. / Plantilan urtean zehar aldaketa handiak izan ez badira, ekitaldiaren hasiera eta bukaerako finkoen batura-erdia eman ezazu.
 - Si ha habido movimientos, calcule la suma de la plantilla en cada uno de los meses del año y divídala por doce. / Aldaketak izan badira, kalkulatu ezazu plantilaren batura hilabete bakoitzean eta zati hamabi egun ezazu.
 - Si hubo regulación temporal de empleo o de jornada, el personal afectado por la misma debe incluirse como personal fijo, pero solo en la proporción que corresponda a la fracción del año o jornada del año efectivamente trabajada. / Aldibaterako enplegu edo lanaldi erregulazioa izan bada, hark ukitutako langile finko bezala eman behar da, baina urtearen zati edo banetan betetako lanaldiari dagozkion heinean bakarrik.
- Puede calcular el personal no fijo medio sumando el total de semanas que han trabajado sus empleados no fijos y dividiendo por 52 semanas. También puede hacer esta operación (equivalente a la anterior): / Finkoak ez diren batez-beste langileak kalkulatzeko linoak ez diren zure langileak lan egin dituzten asteak batu eta zati 52 aste egin. Beste eragiketa hau ere egin dezakezu (aurrekoaren baliokidea):

$$\frac{n^{\circ} \text{ de personas contratadas} \times n^{\circ} \text{ medio de semanas trabajadas}}{52} / \text{kontratututako pertsona kp.} \times \frac{\text{lanetan emandako asteen batez-besteak}}{52}$$

**BALANCE NORMAL
BALANTZE ARRUNTA**

B1

NIF IFZ		UNIDAD / UNITATEA (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA			
Espacio destinado para las firmas de los administradores. Administrazioaleek izenpetzeko tokia		Pesetas Pezetak	999111
		Miles Milakoak	999112
		Millones Milioiak	999113

ACTIVO AKTIBOA	EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (2)	EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (3)
A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS AKZIODUNAK (BAZKIDEAK) ESKATLGAEBEKO ORDAINKETENGATIK	110000	
B) INMOVILIZADO IBILGETUA	120000	
I. Gastos de establecimiento Hastapen-gastuak	121000	
II. Inmovilizaciones inmateriales Ibilgetu ukiezina	122000	
1. Gastos de investigación y desarrollo Ikerketa eta garapeneko gastuak	122010	
2. Concesiones, patentes, licencias, marcas y similares Emakida, patente, lizentzia, marka eta antzekoak	122020	
3. Fondo de comercio Merkataritza-fondoa	122030	
4. Derechos de traspaso Eskualdatze-eskubideak	122040	
5. Aplicaciones informáticas Informatikako aplikazioak	122050	
6. Derechos s/bienes en régimen de arrendamiento financiero Finantza-errentamenduan dauden ondasunen g/ eskubideak	122060	
7. Anticipos Aurrerakinak	122070	
8. Provisiones Hornidurak	122080	
9. Amortizaciones Amortizazioak	122090	
III. Inmovilizaciones materiales Ibilgetu ukigarria	123000	
1. Terrenos y construcciones Lurzatiak eta eraikuntzak	123010	
2. Instalaciones técnicas y maquinaria Instalazio teknikoak eta makineria	123020	
3. Otras instalaciones, utillaje y mobiliario Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak	123030	
4. Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso Aurrerakinak eta egin bidean den ibilgetu ukigarria	123040	
5. Otro inmovilizado Gainerako ibilgetua	123050	
6. Provisiones Hornidurak	123060	
7. Amortizaciones Amortizazioa	123070	
IV. Inmovilizaciones financieras Finantza-ibilgetua	124000	
1. Participaciones en empresas del grupo Taldeko enpresetako partaidetzak	124010	
2. Créditos a empresas del grupo Taldeko enpresetako kredituak	124020	
3. Participaciones en empresas asociadas Enpresa elkartuetako partaidetzak	124030	
4. Créditos a empresas asociadas Enpresa elkartuetako kredituak	124040	
5. Cartera de valores a largo plazo Epe luzeko balore-kartera	124050	
6. Otros créditos Beste kreditu batzuk	124060	
7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo Epe luzeko gordailuak eta fidantzak	124070	
8. Provisiones Hornidurak	124080	
9. Administraciones Públicas a largo plazo Herri-administrazioak epe luzera	124100	
V. Acciones propias Enpresaren akzioak	125000	
VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo Epe luzeko trafiko-eragiketen ondoriozko zordunak	126000	

- (1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatean dauden (pezetatan, milakotan, milioitan), leuki hartan egin gurutzera. Urteko kontuen agiri guz.etan unitate bera erabili behar da.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.
- (3) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**BALANCE NORMAL
BALANTZE ARRUNTA**

B2

NIF IFZ		EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (1)		EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (2)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administrazioaleek izenpetzeko tokia			
ACTIVO AKTIBOA		EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (1)		EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (2)	
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO GASTUAK		130000			
D) ACTIVO CIRCULANTE AKTIBO ALDAGARRIA		140000			
I. Accionistas por desembolsos exigidos Akziodunak eskatutako ordainketengatik		141000			
II. Existencias Izakinak		142000			
1. Comerciales Salgaiak		142010			
2. Materias primas y otros aprovisionamientos Lehengaiak eta beste hornidura batzuk		142020			
3. Productos en curso y semiterminados Egin bidean diren produktuak eta erdi-bukatuak		142030			
4. Productos terminados Produktu bukatuak		142040			
5. Subproductos residuos y materiales recuperados Produktzio hondakinak eta berreskuratutako materiala		142050			
6. Anticipos Aurrerakinak		142060			
7. Provisiones Hornidurak		142070			
III. Deudores Zordunak		143000			
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios Salmentetatik eta zerbitzu-emateetatik eratorritako bezeroak		143010			
2. Empresas del grupo, deudores Taldeko enpresak, zordunak		143020			
3. Empresas asociadas, deudores Enpresa elkartuak, zordunak		143030			
4. Deudores varios Zenbait zordun		143040			
5. Personal Langileak		143050			
6. Administraciones Públicas Herri-administrazioak		143060			
7. Provisiones Hornidurak		143070			
IV. Inversiones financieras temporales Aldibateko finantza-inbertsioak		144000			
1. Participaciones en empresas del grupo Taldeko enpresetako partaidetzak		144010			
2. Créditos a empresas del grupo Taldeko enpresetako kredituak		144020			
3. Participaciones en empresas asociadas Enpresa elkartuetako partaidetzak		144030			
4. Créditos a empresas asociadas Enpresa elkartuetako kredituak		144040			
5. Cartera de valores a corto plazo Epe laburreko balore-kartera		144050			
6. Otros créditos Beste kreditu batzuk		144060			
7. Depósitos y fianzas constituidos a corto plazo Epe laburrera jarritako gordailuak eta fidantzak		144070			
8. Provisiones Hornidurak		144080			
V. Acciones propias a corto plazo Enpresaren epe laburrerako akzioak		145000			
VI. Tesorería Diruzaintza		146000			
VII. Ajustes por periodificación Epearen arabera egokitzapenak		147000			
TOTAL GENERAL GUZTIRA (A + B + C + D)		100000			

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.

(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**BALANCE NORMAL
BALANTZE ARRUNTA**

B3

NIF IFZ	Espacio destinado para las firmas de los administradores Administratzaileek izenpetzeko tokia		
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA			

PASIVO PASIBOA		EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (1)	EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (2)
A) FONDOS PROPIOS ENPRESAREN FONDOAK		210000	
I. Capital suscrito Izenpetutako kapitala		211000	
II. Prima de emisión Jaulkipen saria		212000	
III. Reserva de revalorización Errebalorizazio-erreserba		213000	
IV. Reservas Erreserbak		214000	
1. Reserva legal Legezko erreserba		214010	
2. Reservas para acciones propias Enpresaren akzioetarako erreserbak		214020	
3. Reservas para acciones de la sociedad dominante Enpresa nagusiaren akzioetarako erreserbak		214030	
4. Reservas estatutarias Estatutuetoako erreserbak		214040	
5. Otras reservas Beste erreserbak		214050	
V. Resultados de ejercicios anteriores Aurreko ekitaldietako emaitzak		215000	
1. Remanente Gerakina		215010	
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak		215020	
3. Aportaciones de socios para compensación de pérdidas Bazkideen ekarpenak galerak konpentsatzeko		215030	
VI. Pérdidas y Ganancias (beneficio o pérdida) Galerak eta irabaziak (Mozkinak edo galera)		216000	
VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio Ekitaldian emandako konturako dibidendua		217000	
VIII. Acciones propias para reducción de capital Enpresaren akzioak kapitala murrizteko		218000	
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO SARRERAK		220000	
1. Subvenciones de capital Kapitalerako diru-laguntzak		220010	
2. Diferencias positivas de cambio Trukean ateratako alde positiboak		220020	
3. Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios Zenbait ekitalditan banatu beharreko beste sarrera batzuk		220030	
4. Ingresos fiscales a distribuir en varios ejercicios Zenbait ekitalditan banatu beharreko zerga-sarrerak		220050	
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS ARRISKU ETA GASTUETARAKO HORNIDURAK		230000	
1. Provisiones para pensiones y obligaciones similares Pensio eta antzeko obligazioetarako hornidurak		230010	
2. Provisiones para impuestos Zergetarako hornidurak		230020	
3. Otras provisiones Beste hornidura batzuk		230030	
4. Fondo de reversión Lehengoratzte-fondoa		230040	
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO EPE LUZEKO HARTZEKODUNAK		240000	
I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables Obligazio eta beste balore negoziagarrien jaulkipena		241000	
1. Obligaciones no convertibles Bihurgarriak ez diren obligazioak		241010	
2. Obligaciones convertibles Obligazio bihurgarriak		241020	
3. Otras deudas representadas en valores negociables Balore negoziagarriak diren beste zor batzuk		241030	

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.

(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

BALANCE NORMAL
BALANTZE ARRUNTA

B4

NIF IFZ			
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA <hr/>		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administrazioaleek lizenpetzeko tokia	
PASIVO		EJERCICIO	EJERCICIO
		199_eko EKITALDIA (1)	199_eko EKITALDIA (2)
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO (Continuación)			
EPE LUZEKO HARTZEKODUNAK (Jarraipena)			
II. Deudas con entidades de crédito			
Kreditu-etxeekin hartutako zorrak			
1. Deudas a largo plazo con entidades de crédito		242000	
Kreditu-etxeekiko epe luze zorrak		242010	
2. Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo		242020	
Epe luze finantza-errentamendugailiko hartzekodunak			
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas			
Taldeko enpresetik eta enpresa elkartuekiko zorrak			
1. Deudas con empresas del grupo		243000	
Taldeko enpresetikiko zorrak		243010	
2. Deudas con empresas asociadas		243020	
Enpresa elkartuekin hartutako zorrak			
IV. Otros acreedores			
Beste hartzekodun batzuk			
1. Deudas representadas por efectos a pagar		244000	
Ordaintzeko efektuak diren zorrak		244010	
2. Otras deudas		244020	
Beste zor batzuk		244030	
3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo		244040	
Epe luze hartutako fidantzak eta gordailuak		244050	
4. Administraciones Públicas a largo plazo		244060	
Herri-administrazioak epe luze			
V. Desembolsos pendientes sobre acciones no exigidas			
Akzioetarako egiteko dauden ordainketa eekatu gabek			
1. De empresas del grupo		245000	
Taldeko enpresenak		245010	
2. De empresas asociadas		245020	
Enpresa elkartuenak		245030	
3. De otras empresas		245040	
Beste enpresenak			
VI. Acreedores por operaciones de tráfico a largo plazo			
Epe luze trafiko eragiketen ondoriozko hartzekodunak		246000	
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO			
EPE LABURREKO HARTZEKODUNAK			
I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables			
Obligazioen eta beste balore negoziagarri batzuen jaulkipena			
1. Obligaciones no convertibles		251000	
Bihurgarriak ez diren obligazioak		251010	
2. Obligaciones convertibles		251020	
Obligazio bihurgarriak		251030	
3. Otras deudas representadas en valores negociables		251040	
Balore negoziagarriak diren beste zor batzuk			
4. Intereses de obligaciones y otros valores		251050	
Obligazioen eta beste balore batzuen korrituak			
II. Deudas con entidades de crédito			
Kreditu-etxeekiko zorrak			
1. Préstamos y otras deudas		252000	
Maileguak eta bestelako zorrak		252010	
2. Deudas por intereses		252020	
Korrituen zorrak		252030	
3. Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo		252040	
Epe laburreko finantza-errentamendugailiko hartzekodunak			
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo			
Taldeko enpresetik eta enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak			
1. Deudas con empresas del grupo		253000	
Taldeko enpresetikiko zorrak		253010	
2. Deudas con empresas asociadas		253020	
Enpresa elkartuekiko zorrak			

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldira dagozkion adierazi.

(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**BALANCE NORMAL
BALANTZE ARRUNTA**

B5

NIF IFZ			
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administrazioaleek izenpetzeko tokia	
PASIVO PASIBOA		EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (1)	EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (2)
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO (Continuación)			
EPE LABURREKO HARTZEKODUNAK (Jarraipena)			
IV. Acreedores comerciales			
Salerosketengatik hartzekodunak		254000	
1. Anticipos recibidos por pedidos Eskabideengatik jasotako aurrerakinak		254010	
2. Deudas por compras o prestaciones de servicios Salmenten eta zerbitzu-emateen ondoriozko zorrak		254020	
3. Deudas representadas por efectos a pagar Ordaintzeko efektuak diren zorrak		254030	
V. Otras deudas no comerciales			
Salerosketen ondoriozkoak ez diren beste zor batzuk		255000	
1. Administraciones Públicas Herri-administrazioak		255010	
2. Deudas representadas por efectos a pagar Ordaintzeko efektuetan dauden zorrak		255020	
3. Otras deudas Beste zor batzuk		255030	
4. Remuneraciones pendientes de pago Ordaintzeko dauden lansariak		255040	
5. Fianzas y depósitos recibidos a corto plazo Epe laburrera hartutako fidantzak eta gordailuak		255050	
VI. Provisiones para operaciones de tráfico			
Trafikoko eragiketarako hornidurak		256000	
VII. Ajustes por periodificación			
Epearen araberako egokitzapenak		257000	
F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO			
EPE LABURREKO ARRISKU ETA GASTUETARAKO HORNIDURAK		260000	
TOTAL GENERAL			
GUZTIRA (A + B + C + D + E + F)		200000	

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldian dagozkion adierazi.
(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
GALERA ETA IRABAZIEN KONTU ARRUNTA**

P1

NIF IFZ		UNIDAD / UNITATEA (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA		Pesetas Pezetak	999211
		Miles Milakoak	999212
		Millones Milioiak	999213
Especio destinatado para las firmas de los administradores Administrazioleek izenpetzeko tokia			
DEBE ZORRA		EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (2)	EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (3)
A) GASTOS GASTUAK (A.1etik A.16ra)		300000	
A.1. Reducción de existencias de productos terminados y en curso de fabricación Produktu bukatu eta egin bidean direnen izakinen murrizketa		301000	
A.2. Aprovisionamientos Homidurak		302000	
a) Consumo de mercaderías Salgaien kontsumoa		302010	
b) Consumo de materias primas y otras materias consumibles Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa		302020	
c) Otros gastos externos Kanpoko beste gastu batzuk		302030	
A.3. Gastos de personal Langile-gastuak		303000	
a) Sueldos, salarios y asimilados Soldatak, lansariak eta antzekoak		303010	
b) Cargas sociales Gizarte-kargak		303020	
A.4. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado Ibilgeta amortizatzeko diru-izendapenak		304000	
A.5. Variación de las provisiones de tráfico Trafikoko homiduretako aldaketa		305000	
a) Variación de provisiones de existencias Izakinen homiduretako aldaketa		305010	
b) Variación de provisiones y pérdidas de créditos incobrables Homiduretako aldaketa eta kreditu kobrazinetako galerak		305020	
c) Variación de otras provisiones de tráfico Trafikoko beste homidura batzuetako aldaketa		305030	
A.6. Otros gastos de explotación Ustiapeneko bestelako gastuak		306000	
a) Servicios exteriores Kanpoko zarbitzuak		306010	
b) Tributos Tributuak		306020	
c) Otros gastos de gestión corriente Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak		306030	
d) Dotación al fondo de reversión Lehengoritze-fondoko diru-izendapena		306040	
A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN USTIAPENEO MOZKINAK (B.1 + B.2 + B.3 + B.4 - A.1 - A.2 - A.3 - A.4 - A.5 - A.6)		301900	
A.7. Gastos financieros y gastos asimilados Finantza-gastuak eta antzekoak		307000	
a) Por deudas con empresas del grupo Taldeko enpresetikiko zorreatatik		307010	
b) Por deudas con empresas asociadas Enpresa elkartuekiko zorreatatik		307020	
c) Por deudas con terceros y gastos asimilados Besterekiko zor eta antzeko gastuengatik		307030	
d) Pérdidas de inversiones financieras Aldibateko finantza-inbertsioetako galerak		307040	
A.8. Variación de las provisiones de inversiones financieras Finantza-inbertsioetako homiduretako aldaketa		308000	
A.9. Diferencias negativas de cambio Trukean ateratako alde negatiboak		309000	
A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK (B.5 + B.6 + B.7 + B.8 - A.7 - A.8 - A.9)		302900	
<p>(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatetan dauden (pezetatan, milakotan, milioitan), lauki hartan egin gurutzua. Urteko kontuen agiri guztietan unitate bera erabili behar da.</p> <p>(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldira dagozkion adierazi. (3) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.</p>			

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
GALERA ETA IRABAZIEN KONTU ARRUNTA**

P2

NIF IFZ			
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administ. atzaileek izenpetzeko tokia	
DEBE ZORRA		EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (1)	EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (2)
A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS IHARDUERA ARRUNTETAKO MOZKINAK (A.I + A.II - B.I - B.II)	303900		
A.10. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Ibilgetu ukiezinako, ukigarriko eta kontrol-karterako aldaketak	310000		
A.11. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Ibilgetu ukiezinatik, ukigarritik eta kontrol-karteratik datozen galerak	311000		
A.12. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias Enpresaren akzio eta obligazioekin egindako eragiketako galerak	312000		
A.13. Gastos extraordinarios Gastu bereziak	313000		
A.14. Gastos y pérdidas de otros ejercicios Beste ekitaldi batzuetako gastuak eta galerak	314000		
A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS EMAITZA POSITIBO BEREZIAK (B.9+B.10+B.11+B.12+B.13-A.10-A.11-A.12-A.13-A.14)	304900		
A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS ZERGA AURREKO MOZKINAK (A.III+A.IV-B.III-B.IV)	305900		
A.15. Impuesto sobre Sociedades Sozietateen gaineko Zerga	315000		
A.16. Otros impuestos Beste zerga batzuk	316000		
A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) (A.V-A.15-A.16)	306900		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.
(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
GALERA ETA IRABAZIEN KONTU ARRUNTA**

P3

NIF IFZ			
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administrazioaleek izenpetzeko tokia	
HABER HARTZEKOA		EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (1)	EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (2)
B) INGRESOS			
SARRERAK (B.1etik B.13ra)		400000	
B.1.	Importe neto de la cifra de negocios Negozio-zifraren zenbateko garbia	401000	
a)	Ventas		
	Salmentak	401010	
b)	Prestaciones de servicios Zerbitzu-emateak	401020	
c)	Devoluciones y «rappels» sobre ventas Salmenten gaineko itzulketak eta «rappel»-ak	401030	
B.2.	Aumento de existencias de productos terminados y en curso de fabricación Produktu bukatuen eta erdi-bukatuen izakinen gehikuntza	402000	
B.3.	Trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado Enpresak ibilgaturako egindako lanak	403000	
B.4.	Otros ingresos de explotación Ustiapeneko beste sarrera batzuk	404000	
a)	Ingresos accesorios y otros de gestión corriente Sarrera gehigarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk	404010	
b)	Subvenciones Diru-laguntzak	404020	
c)	Exceso de provisiones de riesgos y gastos Horriduraren soberakina arrisku eta gastuetan	404030	
B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN			
USTIAPENEN GALERAK			
(A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + A.6 - B.1 - B.2 - B.3 - B.4)		401900	
B.5.	Ingresos de participaciones en capital Kapital-partaidetzetako sarrerak	405000	
a)	En empresas del grupo Taldeko enpresetakoak	405010	
b)	En empresas asociadas Enpresa elkartuetakoak	405020	
c)	En empresas fuera del grupo Taldekoak ez diren enpresetakoak	405030	
B.6.	Ingresos de otros valores negociables y de créditos del activo inmovilizado Aktibo ibilgetuko beste balore negoziagarrien eta kredituen gaineko sarrerak	406000	
a)	De empresas del grupo Taldeko enpresetakoak	406010	
b)	De empresas asociadas Enpresa elkartuetakoak	406020	
c)	De empresas fuera del grupo Taldekoak ez diren enpresetakoak	406030	
B.7.	Otros intereses e ingresos asimilados Beste korritu batzuk eta antzeko sarrerak	407000	
a)	De empresas del grupo Taldeko enpresetakoak	407010	
b)	De empresas asociadas Enpresa elkartuetakoak	407020	
c)	Otros intereses Taldekoak ez diren enpresetakoak	407030	
d)	Beneficios en inversiones financieras Finantza-inbertsioetako mozkinak	407040	
B.8.	Diferencias positivas de cambio Trukean ateratako alde positiboak	408000	
B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS			
FINANTZA-EMAITZA NEGATIBOAK			
(A.7 + A.8 + A.9 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)		402900	
(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.			
(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.			

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
GALERA ETA IRABAZIEN KONTU ARRUNTA**

P4

NIF IFZ			
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administratzaileek izenpetzeko tokia	
HABER HARTZEKOA		EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (1)	EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (2)
B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS OHIKO IHARDUERETAKO GALERAK (B.I + B.II - A.I - A.II)	403900		
B.9. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Ibilgetu ukigarria, ukiezina eta kontrol-kartera besterengantzean lortutako mozkinak	409000		
B.10. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias Enpresaren akzio eta obligazioekin egindako eragiketarako mozkinak	410000		
B.11. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio Ekitaldiko emaitzara eramandako kapitaleko diru-laguntzak	411000		
B.12. Ingresos extraordinarios Sarrera bereziak	412000		
B.13. Ingresos y beneficios de otros ejercicios Beste ekitaldietako sarrerak eta mozkinak	413000		
B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK (A.10+A.11+A.12+A.13+A.14-B.9-B.10-B.11-B.12-B.13)	404900		
B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS ZERGA AURREKO GALERAK (B.III + B.IV - A.III - A.IV)	405900		
B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) EKITALDIKO EMAITZAK (GALERAK) (B.V+A.15+A.16)	406900		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.
(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DEL BALANCE NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)
BALANTZE ARRUNTAREN ETA 1990eko KONTABILITATEKO PLAN OROKORREKO
KONTZEPTUEN ARTEKO ADOSTASUNA (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1) Abenduaren 20ko 1643/1990 Errege Dekretuaz onetsitako Kontabilitateko Plan Orokorrean kontuak daukan zenbakia (1)	ACTIVO AKTIBOA
190, 191, 192, 193, 194, 195, 196	A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS / AKZIODUNAK (BAZKIDEAK) ESKATU GABEKO ORDAINKETENCATIK
20	B) INMOVILIZADO / IBILGETUA
210	I. Gastos de establecimiento / Hastapen-gastuak
211, 212	II. Inmovilizaciones inmateriales / Ibilgetu ukiezina
213	1. Gastos de investigación y desarrollo / Ikerketa eta garapeneck gastuak
214	2. Concesiones, patentes, licencias, marcas y similares / Emakida, patente, lizentzia, marka eta antzekoak
215	3. Fondo de comercio / Merkataritza-fondoa
217	4. Derechos de traspaso / Eskuidatze-eskubideak
219	5. Aplicaciones informáticas / Informatikako aplikazioak
(291)	6. Derechos s/bienes en régimen de arrendamiento financiero / Finantza-errentamenduan dauden ondasunen g/ eskubideak
(281)	7. Anticipos / Aurrerakinak
	8. Provisiones / Hornidurak
	9. Amortizaciones / Amortizazioak
220, 221	III. Inmovilizaciones materiales / Ibilgetu ukigarria
222, 223	1. Terrenos y construcciones / Lurzatiak eta eraikuntzak
224, 225, 226	2. Instalaciones técnicas y maquinaria / Instalazio teknikoak eta makineria
23	3. Otras instalaciones, utillaje y mobiliario / Beste instalazio batzuk, tresneria eta altzariak
227, 228, 229	4. Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso / Aurrerakinak eta egin bidean den ibilgetu ukigarria
(292)	5. Otro inmovilizado / Gainerako ibilgetua
(282)	6. Provisiones / Hornidurak
	7. Amortizaciones / Amortizazioak
240	IV. Inmovilizaciones financieras / Finantza-ibilgetua
242, 244, 246	1. Participaciones en empresas del grupo / Taldeko enpresetako partaidetzak
241	2. Créditos a empresas del grupo / Taldeko enpresetako kredituak
243, 245, 247	3. Participaciones en empresas asociadas / Enpresa elkartuetako partaidetzak
250, 251, 256	4. Créditos a empresas asociadas / Enpresa elkartuetako kredituak
252, 253, 254, 257, 258	5. Cartera de valores a largo plazo / Epe luzeko balore-kartera
260, 265	6. Otros créditos / Beste kreditu batzuk
(293), (294), (295), (296), (297), (298)	7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo / Epe luzeko gorrailuak eta fidantzak
4741, 4746, -	8. Provisiones / Hornidurak
198	9. Administraciones Públicas a largo plazo / Herri-administrazioak epe luzera
..	V. Acciones propias / Enpresaren akzioak
27	VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo / Epe luzeko trafiko-eragiketen ondoriozko zordunak
558	C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO GASTUAK
30	D) ACTIVO CIRCULANTE / AKTIBO ALDAGARRIA
31, 32	I. Accionistas por desembolsos exigidos / Akziodunak eskatutako ordainketengatik
33, 34	II. Existencias / Izakinak
35	1. Comerciales / Salgaiak
36	2. Materias primas y otros aprovisionamientos / Lehengaiak eta beste hornidura batzuk
407	3. Productos en curso y semiterminados / Egin bidean diren produktuak eta erdi-bukatuak
(39)	4. Productos terminados / Produktu bukatuak
	5. Subproductos residuos y materiales recuperados / Produktzio hondakinak eta berreskuratutako materiala
	6. Anticipos / Aurrerakinak
	7. Provisiones / Hornidurak
430, 431, 435, (436)	III. Deudores / Zordunak
432, 551	1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Salmentetatik eta zerbitzu-emateetatik eratorritako bezeroak
433, 552	2. Empresas del grupo, deudores / Taldeko enpresak, zordunak
44, 553	3. Empresas asociadas, deudores / Enpresa elkartuak, zordunak
460, 544	4. Deudores varios / Zenbait zordun
470, 471, 472, 474, (4741), (4745)	5. Personal / Langileak
(490), (493), (494)	6. Administraciones Públicas / Herri-administrazioak
	7. Provisiones / Hornidurak
530, (538)	IV. Inversiones financieras temporales / Aldibateko finantza-inbertsioak
532, 534, 536	1. Participaciones en empresas del grupo / Taldeko enpresetako partaidetzak
531, (539)	2. Créditos a empresas del grupo / Taldeko enpresetako kredituak
533, 535, 537	3. Participaciones en empresas asociadas / Enpresa elkartuetako partaidetzak
540, 541, 546, (549)	4. Créditos a empresas asociadas / Enpresa elkartuetako kredituak
542, 543, 545, 547, 548	5. Cartera de valores a corto plazo / Epe laburreko balore-kartera
565, 566	6. Otros créditos / Beste kreditu batzuk
(593), (594), (595), (596), (597), (598)	7. Depósitos y fianzas constituidos a corto plazo / Epe laburrera jarritako gordailuak eta fidantzak
..	8. Provisiones / Hornidurak
57	V. Acciones propias a corto plazo / Enpresaren epe laburrerako akzioak
430, 560	VI. Tesorería / Diruzaintza
	VII. Ajustes por periodificación / Epearen araberako egokitzapenak
	TOTAL GENERAL / GUZTIRA (A + B + C + D)

* Además, incluye el desglose a largo plazo de las cuentas deudoras del grupo 47 o, en su caso, el desglose del subgrupo 45. / Horrez gain, hemen sartzen da. 47 multzoko epe luzeko zorpeko kontuen zehazkapena, edo, 45 azpimultzoaren zehazkapena.

** Desglose a largo plazo de los subgrupos 43 y 44, o subgrupo 45. / 43 eta 44 azpimultzoen edo 45 azpimultzoaren epe luzeko zehazkapena.

*** Traspaso a corto plazo de las acciones propias incluidas en la cuenta 198. / 198 kontuan sartutako enpresaren akzioen epe laburreko eskualdatzea.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Adostasun honetan 1990eko Kontabilitateko Plan Orokorra garatzen duen ICAC-en erabakiak ere kontuan hartzen dira.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DEL BALANCE NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)
BALANTZE ARRUNTAREN ETA 1990eko KONTABILITATEKO PLAN OROKORREKO
KONTZEPTUEN ARTEKO ADOSTASUNA (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)	Abenduaren 20ko 1643/1990 Errege Dekretuaz onetsitako Kontabilitateko Plan Orokorrean kontuak daukan zenbakia (1)	PASIVO PASIBOA
10		A) FONDOS PROPIOS / ENPRESAREN FONDOAK
110		I. Capital suscrito / Izenpetutako kapitala
111		II. Prima de emisión / Jaulkipen-saria
112		III. Reserva de revalorización / Errebalorizazio-erreserba
115		IV. Reservas / Erreserbak
114		1. Reserva legal / Legazko erreserba
116		2. Reservas para acciones propias / Enpresaren akzioetarako erreserbak
113, 117, 118		3. Reservas para acciones de la sociedad dominante / Enpresa nagusiaren akzioetarako erreserbak
120		4. Reservas estatutarias / Estatutuetako erreserbak
(121)		5. Otras reservas / Beste erreserbak
122		V. Resultados de ejercicios anteriores / Aurreko ekitaldietako emaitzak
129		1. Remanente / Gerakina
(557)		2. Resultados negativos de ejercicios anteriores / Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak
(199)		3. Aportaciones de socios para compensación de pérdidas / Bazkideen ekarpenak galerak konpentsatzeko
130, 131		VI. Pérdidas y Ganancias (beneficio o pérdida) / Galerak eta irabaziak (Mozkinak edo galera)
136		VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio / Ekitaldian emandako konturako dibidendua
135		VIII. Acciones propias para reducción de capital / Kapitala murrizteko enpresaren akzioak
137, 138		B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO SARRERAK
140		1. Subvenciones de capital / Kapitaleko diru-laguntzak
141		2. Diferencias positivas de cambio / Trukean ateratako alde positiboak
142, 143		3. Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios / Zenbait ekitalditan banatu beharreko beste sarrera batzuk
144		4. Ingresos fiscales a distribuir en varios ejercicios / Zenbait ekitalditan banatu beharreko zerga-sarrerak
150		C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS / ARRISKU ETA GASTUETARAKO HORNIDURAK
151		1. Provisiones para pensiones y obligaciones similares / Pentsio eta antzeko obligazioetarako hornidurak
155		2. Provisiones para impuestos / Zergietarako hornidurak
157		3. Otras provisiones / Beste hornidura batzuk
160, 162, 164		4. Fondo de reversión / Lehengoritze-fondoa
161, 163, 165		D) ACREEDORES A LARGO PLAZO / EPE LUZEKO HARTZEKODUNAK
174		I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables / Obligazio eta beste balore negoziagarrien jaulkipena
171, 172, 173		1. Obligaciones no convertibles / Bihurgarriak ez diren obligazioak
180, 185		2. Obligaciones convertibles / Obligazio bihurgarriak
4791, ..		3. Otras deudas representadas en valores negociables / Balore negoziagarriak diren beste zor batzuk
248		II. Deudas con entidades de crédito / Kreditu-etxeekin hartutako zorrak
249		1. Deudas a largo plazo con entidades de crédito / Kreditu-etxeekiko epe luzeko zorrak
259		2. Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo / Epe luzeko finantza-errentamenduagatik hartzekodunak
...		3. Deudas con empresas del grupo y asociadas / Taldeko enpresekiko eta enpresa elkartuekiko zorrak
500		4. Deudas con empresas del grupo / Taldeko enpresekiko zorrak
501		5. Deudas con empresas asociadas / Enpresa elkartuekin hartutako zorrak
505		IV. Otros acreedores / Beste hartzekodun batzuk
506		1. Deudas representadas por efectos a pagar / Ordaintzeko efektuak diren zorrak
520		2. Otras deudas / Beste zor batzuk
526		3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo / Epe luzera hartutako fioantzak eta gordailuak
....		4. Administraciones Públicas a largo plazo / Herri-administrazioak epe luzera
402, 510, 512, 514, 516, 551		V. Desembolsos pendientes sobre acciones no exigidos / Akzioetarako egiteko dauden ordainteketa eskatu gabeak
403, 511, 513, 515, 517, 552		1. De empresas del grupo / Taldeko enpresenak
437		2. De empresas asociadas / Enpresa elkartuenak
400, (406), 410, 419		3. De otras empresas / Beste enpresenak
401, 411		VI. Acreedores por operaciones de tráfico a largo plazo / Epe luzeko trafikoko eragiketen ondoriozko hartzekodunak
475, 476, 477, 479, (4791)		E) ACREEDORES A CORTO PLAZO / EPE LABURREKO HARTZEKODUNAK
524		I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables / Obligazioen eta beste balore negoziagarri batzuen jaulkipena
509, 521, 523, 525, 527, 553, 555, 556		1. Obligaciones no convertibles / Bihurgarriak ez diren obligazioak
465		2. Obligaciones convertibles / Obligazio bihurgarriak
560, 561		3. Otras deudas representadas en valores negociables / Balore negoziagarriak diren beste zor batzuk
499		4. Intereses de obligaciones y otros valores / Obligazioen eta beste balore batzuen korrituak
485, 585		II. Deudas con entidades de crédito / Kreditu-etxeekiko zorrak
....		1. Préstamos y otras deudas / Maileguak eta bestelako zorrak
		2. Deudas por intereses / Korrituen zorrak
		3. Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo / Epe laburreko finantza-errentamenduagatik hartzekodunak
		4. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Taldeko enpresekiko eta enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak
		5. Deudas con empresas asociadas / Enpresa elkartuekiko zorrak
		III. Acreedores comerciales / Salerosketengatik hartzekodunak
		1. Anticipos recibidos por pedidos / Eskabideengatik jasotako aurrerakinak
		2. Deudas por compras o prestaciones de servicios / Salmenten eta zerbitzu-emateen ondoriozko zorrak
		3. Deudas representadas por efectos a pagar / Ordaintzeko efektuak diren zorrak
		4. Otras deudas no comerciales / Salerosketen ondoriozkoak ez diren beste zor batzuk
		V. Administraciones Públicas / Herri-administrazioak
		1. Deudas representadas por efectos pagar / Ordaintzeko efektuetan dauden zorrak
		2. Deudas representadas por efectos pagar / Ordaintzeko efektuetan dauden zorrak
		3. Otras deudas / Beste zor batzuk
		4. Remuneraciones pendientes de pago / Ordaintzeko dauden lansariak
		5. Fianzas y depósitos recibidos a corto plazo / Epe laburreko hartutako fioantzak eta gordailuak
		VI. Provisiones para operaciones de tráfico / Trafikoko eragiketarako hornidurak
		VII. Ajustes por periodificación / Epearen arabera egokitzapenak
		F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO / EPE LABURREKO ARRISKU ETA GASTUETARAKO HORNIDURAK
		TOTAL GENERAL / GUZTIRA (A + B + C + D + E + F)

* Desglose pertinente de la cuenta 170, según la naturaleza de la operación / 170 konturaren zehazpen egokia, eragiketaren motaren arabera.
 * Además, incluye el desglose a largo plazo de las cuentas acreedoras del subgrupo 47, o, en su caso, el desglose del subgrupo 42 / Horrez gain, hemen sartzen da 47 azpimultzo epe luzeko zorrak konturaren zehazpena, eta, 45 azpimultzoaren zehazpena.
 *** Desglose a largo plazo de los subgrupos 40 y 41, o subgrupo 42 / 40 eta 41 azpimultzoen edo 42 azpimultzoaren epe luzeko zehazpena.
 **** Parte excluida de la cuenta 520 por operaciones de esta naturaleza / Mota honetako eragiketengatik 520 kontutik kanpo utzitakoak.
 ***** Desglose a corto plazo del subgrupo 14 / 14 azpimultzo epe laburreko zehazpena.
 (1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990 / Adostasun honetan 1990eko Kontabilitateko Plan Orokorra garatzen duten ICAC-en erabakiak eta konturari hartzen dira.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)
GALERA ETA IRABAZIEN KONTU ARRUNTAREN ETA 1990eko KONTABILITATEKO PLAN OROKORREKO
KONTZEPTUEN ARTEKO ADOSTASUNA (1)**

<p>Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)</p> <p>Abenduaren 20ko 1643/1990 Errege Dekretuaz onetsitako Kontabilitateko Plan Orokorrean kontuak daukan zenbakia (1)</p>	<p align="center">DEBE ZORRA</p>
<p align="center">71</p> <p>600, (6080), (6090), 610*, 601, 602, (6081), (6082), (6091), (6092), 611*, 612* 607</p> <p>640, 641 642, 643, 649 68</p> <p>693, (793) 650, 694, (794) 695, (795)</p> <p>62 631, 634, (636), (639) 651, 659 690</p> <p>6610, 6615, 6620, 6630, 6640, 6650 6611, 6616, 6621, 6631, 6641, 6651 6613, 6618, 6622, 6623, 6632, 6633, 6643, 6653, 669 666, 667 6963, 6965, 6966, 697, 698, 699, (7963), (7965), (7966), (797), (798), (799) 688</p> <p>691, 692, 6960, 6961, (791), (792), (7960), (7961) 670, 671, 672, 673, 676</p> <p>674 678 679</p> <p>630**, 6323, (6328), 633, (638) 6320, 636</p>	<p>A) GASTOS / GASTUAK (A.1etik A.16ra)</p> <p>A.1. Reducción de las existencias de productos terminados y en curso de fabricación / Produktu bukatuen eta egin bidean diren izakinen murrizketa</p> <p>A.2. Aprovisionamientos / Hornidurak a) Consumo de mercaderías / Salgaien kontsumoa b) Consumo de materias primas y otras materias consumibles / Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa c) Otros gastos externos / Kanpoko beste gastu batzuk</p> <p>A.3. Gastos de personal / Langile-gastuak a) Sueldos, salarios y asimilados / Soldatak, lantsariak eta antzekoak b) Cargas sociales / Gizarte-kargak</p> <p>A.4. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado / Ibilgetua amortizatzeako diru-izendapenak</p> <p>A.5. Variación de las provisiones de tráfico / Trafikoko horniduretako aldaketak a) Variación de provisiones de existencias / Izakinen horniduretako aldaketak b) Variación de provisiones y pérdidas de créditos incobrables / Horniduretako aldaketa eta kreditu kobraezinetako galerak c) Variación de otras provisiones de tráfico / Trafikoko beste hornidura batzuetako aldaketa</p> <p>A.6. Otros gastos de explotación / Ustiapeneko bestelako gastuak a) Servicios exteriores / Kanpoko zerbitzuak b) Tributos / Tributuetak c) Otros gastos de gestión corriente / Gestio arruntako bestelako gastuak d) Dotación al fondo de reversión / Lehengoratzeko-fondoko diru-izendapena</p> <p>A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / USTIAPENEN MOZKINAK (B.1 + B.2 + B.3 + B.4 - A.1 - A.2 - A.3 - A.4 - A.5 - A.6)</p> <p>A.7. Gastos financieros y gastos asimilados / Finantza-gastuak eta antzekoak a) Por deudas con empresas del grupo / Taldeko enpresekiko zorrerengatik b) Por deudas con empresas asociadas / Enpresa elkartuekiko zorrerengatik c) Por deudas con terceros y gastos asimilados / Besterekiko zor eta antzeko gastuengatik d) Pérdidas de inversiones financieras / Finantza-inbertsioetako galerak</p> <p>A.8. Variación de las provisiones de inversiones financieras / Finantza-inbertsioetako horniduretako aldaketa</p> <p>A.9. Diferencias negativas de cambio / Trukean ateratako alde negatiboak</p> <p>A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK (B.5 + B.6 + B.7 + B.8 - A.7 - A.8 - A.9)</p> <p>A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / IHARDUERA AR-RUNTETAKO MOZKINAK (A.I + A.II - B.I - B.II)</p> <p>A.10. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Ibilgetu ukiezinako, ukigarriko eta kontrol karterako aldaketa</p> <p>A.11. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Ibilgetu ukiezinatik, ukigarritik eta kontrol karteratik datozen galerak</p> <p>A.12. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias / Enpresaren akzio eta obligazioekin egindako eragiketako galerak</p> <p>A.13. Gastos extraordinarios / Gastu bereziak</p> <p>A.14. Gastos y pérdidas de otros ejercicios / Beste ekitaldi batzuetako gastu eta galerak</p> <p>A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / EMAITZA POSITIBO BEREZIAK (B.9 + B.10 + B.11 + B.12 + B.13 - A.10 - A.11 - A.12 - A.13 - A.14)</p> <p>A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS / ZERGA AURREKO MOZKINAK (A.III + A.IV - B.III - B.IV)</p> <p>A.15. Impuesto sobre Sociedades / Sozietateen gaineko Zerga</p> <p>A.16. Otros impuestos / Beste zerga batzuk</p> <p>A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) / EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) (A.V - A.15 - A.16)</p>

* Con signo positivo o negativo, según su saldo. / Zeinu positibo edo negatiborekin, saldoaren arabera.

** Esta cuenta puede tener saldo acreedor y, por tanto, la partida A.15 puede tener signo negativo. / Kontu honek saldo hartzekoduna izan dezake, eta, beraz, A.15 kontu-saiak zeinu negatiboa.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Adostasun honetan 1990eko Kontabilitateko Plan Orokorra garatzen duten ICAC-en erabakiak ere kontuan hartzen dira.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)
GALERA ETA IRABAZIEN KONTU ARRUNTAREN ETA 1990eko KONTABILITATEKO PLAN OROKORREKO
KONTZEPTUEN ARTEKO ADOSTASUNA (1)**

<p>Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)</p> <p>Abenduaren 20ko 1643/1990 Errege Dekretuaz onetsitako Kontabilitateko Plan Orokorrean kontuak daukan zenbakia (1)</p>	<p align="center">H A B E R</p> <p align="center">H A R T Z E K O A</p>
<p>700, 701, 702, 703, 704 705 (708), (709) 71 73 75 74 790</p> <p>7600 7601 7603</p> <p>7610, 7620 7611, 7621 7613, 7618, 7623</p> <p>7630, 7650 7631, 7651 7633, 7653, 769 766 768</p> <p>770, 771, 772, 773</p> <p>774 775 778 779</p>	<p>B) INGRESOS / SARRERAK (B.1etik B.13ra)</p> <p>B.1. Importe neto de la cifra de negocios / Negozio-zifraren zenbaterako garbia</p> <p>a) Ventas / Salmentak</p> <p>b) Prestaciones de servicios / Zerbitzu-emateak</p> <p>c) Devoluciones y «rappels» sobre ventas / Salmenten gaineko izuiketak eta «rapel»-ak</p> <p>B.2. Aumento de las existencias de productos terminados y en curso de fabricación / Produktu bukatuen eta erdi-bukatuen izakinen gehikuntza</p> <p>B.3. Trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado / Enpresak ibilguratuko egindako lanak</p> <p>B.4. Otros ingresos de explotación / Ustiapeneko beste sarrera batzuk</p> <p>a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Sarrera gehigarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk</p> <p>b) Subvenciones / Diru-laguntzak</p> <p>c) Exceso de provisiones de riesgos y gastos / Horniduraren soberakina arrisku eta gastuetan</p> <p>B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN / USTIAPENEN GALERAK (A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + A.6 - B.1 - B.2 - B.3 - B.4)</p> <p>B.5. Ingresos de participaciones en capital / Kapital-partaidetzetako sarrerak</p> <p>a) En empresas del grupo / Taldeko enpresetakoak</p> <p>b) En empresas asociadas / Enpresa elkartuetakoak</p> <p>c) En empresas fuera del grupo / Taldekoak ez diren enpresetakoak</p> <p>B.6. Ingresos de otros valores negociables y de crédito del activo inmovilizado / A'itibo ibilgurutako beste balore negoziagarrien eta kredituen gaineko sarrerak</p> <p>a) De empresas del grupo / Taldeko enpresetakoak</p> <p>b) De empresas asociadas / Enpresa elkartuetakoak</p> <p>c) De empresas fuera del grupo / Taldekoak ez diren enpresetakoak</p> <p>B.7. Otros intereses e ingresos asimilados / Beste korritu batzuk eta antzeko sarrerak</p> <p>a) De empresas del grupo / Taldeko enpresetakoak</p> <p>b) De empresas asociadas / Enpresa elkartuetakoak</p> <p>c) Otros intereses / Beste korritu batzuk</p> <p>d) Beneficios en inversiones financieras / Finantza-inbertsioetako mozkinak</p> <p>B.8. Beneficios positivos de cambio / Trukean ateratako positiboak</p> <p>B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / FINANTZA-EMAITZA NEGATIBOAK (A.7 + A.8 + A.9 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)</p> <p>B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / OHIKO IHARDUERETAKO GALERAK (B.I + B.II - A.I - A.II)</p> <p>B.9. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Ibilgetu ukigarria, ukiezina eta kontrol-kartera besterenganatzenagatik mozkinak</p> <p>B.10. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias / Enpresaren akzio eta obligazioekin egindako eragiketelako mozkinak</p> <p>B.11. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio / Ekitaldiko emaitzara eramandako kapitaleko diru-laguntzak</p> <p>B.12. Ingresos extraordinarios / Sarrera bereziak</p> <p>B.13. Ingresos y beneficios de otros ejercicios / Beste ekitaldietako sarrerak eta irabaziak</p> <p>B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / EMAITZA BEREZI NEGATIBOAK (A.10 + A.11 + A.12 + A.13 + A.14 - B.9 - B.10 - B.11 - B.12 - B.13)</p> <p>B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS / ZERGA AURREKO GALERAK (B.III + B.IV - A.III - A.IV')</p> <p>B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) / EKITALDIKO EMAITZAK (GALERAK) (B.V + A.15 + A.16)</p>

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Adostasun honetan 1990eko Kontabilitateko Plan Orokorra garatzen duten ICAC-en ebazpenak ere kontuan hartzen dira.



REGISTRO MERCANTIL
(Depósito de estados contables)

MERKATARITZA-ERREGISTROA
(Kontuen egoera-orrien aurkezpena)

**DEPÓSITO
DE CUENTAS ANUALES**

**URTEKO
KONTUEN AURKEZPENA**

**MODELOS NORMALIZADOS
EREDU ARAUTUAK**

ABREVIADO / LABURRA

**INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN.
MODELO ABREVIADO**

1. Modelo abreviado de cuentas anuales normalizadas:

Este formulario contiene los modelos abreviados de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias normalizados, y una hoja de identificación en la que se solicita información que permite identificar a la empresa o empresario a los que van referidas las cuentas anuales.

Este modelo debe ser utilizado por todo empresario y empresa que venga obligado a presentar cuentas anuales en los registros mercantiles, con los límites que se indican a continuación y en el párrafo siguiente. Existen limitaciones legales a su uso por empresas de gran tamaño, que deberán utilizar el modelo normal de cuentas anuales. La normativa vigente establece las condiciones de utilización de los modelos normales y abreviados de cuentas anuales, con indicación separada de dichas condiciones para el Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, y Memoria.

ESTE MODELO NORMALIZADO NO PUEDE SER UTILIZADO POR LAS EMPRESAS QUE TENGAN UN MODELO ESPECÍFICO, POR ADAPTACIÓN SECTORIAL DEL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990, NI POR LAS EMPRESAS QUE DEBEN UTILIZAR MODELOS DE CUENTAS ANUALES ESPECÍFICOS, DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DICTADAS POR EL BANCO DE ESPAÑA O POR LA COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES. ESTOS FORMULARIOS TAMPOCO SIRVEN PARA LA PRESENTACIÓN DE CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS.

2. Utilización de estos modelos

El Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias que se ofrecen en este formulario han sido elaborados siguiendo las normas del Plan General de Contabilidad de 1990 (RD 1643/1990, de 20 de diciembre) y las Ordenes del Ministerio de Economía y Hacienda y Resoluciones del ICAC que lo desarrollan. Se ponen a su disposición para normalizar el cumplimiento de la obligación legal de depósito de cuentas anuales en los registros mercantiles. Adjuntas a los estados de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias se encuentran las correspondencias entre los conceptos que contienen y las cuentas del propio Plan.

Los cuadros relativos al Balance y a la Cuenta de Pérdidas y Ganancias SON DE UTILIZACIÓN OBLIGATORIA, con los límites definidos en el punto 1 de estas instrucciones.

3. Información que se debe presentar en el Registro Mercantil

Deberá presentarse en el Registro Mercantil de la provincia en la que radique su domicilio social:

- Instancia de presentación de las cuentas.
- Hoja de identificación de la empresa.
- Certificación de la aprobación de las cuentas anuales, conteniendo la aplicación de resultados.
- Las cuentas anuales:
 - Balance.
 - Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
 - Memoria.
- Informe de gestión.
- Informe de auditoría, cuando la sociedad esté obligada a auditarse o si la minoría lo solicitase.
- Certificación acreditativa de que las cuentas depositadas se corresponden con las auditadas.

4. Instrucciones generales de cumplimentación de los modelos normalizados

- No se deberá escribir fuera de los espacios destinados al efecto. En especial, no se escribirá nunca al dorso de las hojas.
- En cada página de las cuentas anuales normalizadas se habilita un espacio para la antefirma y firma de los administradores. Junto a ellas deberá expresarse también la fecha en que las cuentas se hubieran formulado. Utilice, a esos efectos, únicamente los espacios que se facilitan.
- Preferiblemente, se rellenarán los documentos a máquina de escribir o impresora, y en todo caso, si es manualmente, con mayúsculas.
- Las fechas se consignarán con el orden de: día, mes y año, salvo cuando se solicite lo contrario.
- De acuerdo con la legislación actual, se distinguen los plazos de las operaciones, considerándose hasta un año como corto plazo. La clasificación entre corto y largo plazo se realizará teniendo en cuenta el plazo previsto para el vencimiento, enajenación o cancelación, considerándose largo plazo cuando sea superior a un año, contado a partir de la fecha de cierre del ejercicio. A estos efectos, en los créditos y deudas a más de un año, la parte de los mismos que haya de vencer en los próximos doce meses se deberá contabilizar en las partidas correspondientes del corto plazo.
- Las cuentas anuales se elaborarán expresando sus valores en pesetas (unidades). No obstante, podrán expresarse los valores en miles o millones de pesetas cuando la magnitud de las cifras así lo aconseje. Nunca deben consignarse los datos con valores decimales. Una vez elegida la unidad en la que vayan a elaborarse las cuentas anuales, deberán mantenerse en todos los documentos que presenten.
- Lo establecido en las cuentas anuales en relación con las empresas asociadas deberá entenderse también referido a las empresas multigrupo.

**INPRIMAKIAK BETETZEKO JARRAIBIDEAK
EREDU LABURRA**

1. Urteko kontu arautuen eredu laburra

Inprimaki-sorta honetan Balantzearen eta Galera eta Irabazien Kontuaren eredu arautuak daude bildurik, eta horiekin batera orri bat urteko kontuak zein enpresa edo enpresariari dagozkion identifikatzeko baliagarria dena.

Eredu hau nahi duen enpresariak edo enpresak erabil dezake, nahiz eta badiren legezko mugak enpresa handiak hau erabiltzera behartzen dituztenak. Indarrean den legeriak urteko kontuen eredu arrunta eta laburra erabiltzeko baldintzak ezartzen ditu, balantzerako, Galera eta Irabazien Konturako eta Txostenerako baldintza horiek zein diren zehaztuz.

1990eko KONTABILITATEKO PLAN OROKORRAREN EGOKITZAPEN SEKTORIALA DELA-ETA EREDU BEREZIREN BAT DUTEN ENPRESEK EREDU ARAUTU HAU EZIN DUTE ERABILI, EZ ETA ESPAINIAKO BANKUAK EDO BALOREEN MERKATUKO BATZORDE NAZIONALAK EMANDAKO XEDAPENEN ARABERA URTEKO KONTUEN EREDU BERARIZKOAK ERABILTZERA BEHARTUEK ERE. URTEKO KONTU BATERATUAK AURKEZTEKO ERE EZ DIRA BALIAGARRIAK FORMULARIO HAUEK.

2. Eredu hauen erabilpena

Inprimaki-sorta honetan eskaintzen diren ereduak —Balantzearen eta Galera eta Irabazien Kontuaren — 1990eko Kontabilitateko Plan Orokorren arauari (1643/1990 ED, abenduaren 20koa) eta hura garatzen duten Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren aginduei eta ICAC-en erabakiei jarraituz egin dira. Zure esku jartzen ditugu urteko kontuak merkataritza-erregistroetan aurkezteko legezko bete-beharrak arautzeko. Balantzearen, eta Galera eta Irabazien Kontuaren egoerari- orrien aldemenen erabiltzen diren kontzeptuen eta Planaren kontuen arteko adostasunak ematen dira.

Balantzeari eta Galera eta Irabazien Kontuari buruzko laukiak NAHITAEZ ERABILI BEHARREKOAK DIRA, jarraibide hauen 1. puntuan ezarritako muga- gabe kalterik gabe.

3. Merkataritza-Erregistroan aurkeztu behar den informazioa

Enpresaren helbidea zein probintzian dagoen, hango Merkataritza-Erregistroan aurkeztu behar dira honako hauek:

- Kontuen aurkezpena egiteko eskabidea.
- Enpresaren identifikazio orria.
- Urteko kontuen onespeneraren ziurtagiria, emaitzen erabilpenaz hornitua.
- Urteko kontuak:
 - Balantzea.
 - Galera eta Irabazien Kontua.
 - Txostena.
- Kudeaketa-txostena.
- Kontu-ikuskatzailetzaren txostena, enpresa horretara beharturik dagoen ean edo gutxiengoak hala eskatzen badu.
- Aurkeztutako kontuak ikuskatuekin bat datozela frogatzen duen ziurtagiria.

4. Eredu arautuak betetzeko jarraibide orokorrak

- Ez da ezer idatzi behar horretarako epe utzitako lekuetatik kanpo. Batez ere, ez da sekula ezer idatzi behar orrien atzeko aldean.
- Urteko kontu arautuen orri bakoitzean administratzaileen izenpe-aurrera-ko eta izenperako lekua uzten da: Horiekin batera kontuak noiz egin diren ere adierazi behar da. Erabil itazu, horretarako, uzten diren hutsuneak soil-soilik.
- Aukeran, agiriok idazmakinez edo inprimagailuz idatzirik aurkeztu behar dira, edo, gutxienez, letra larritz.
- Datak honela emango dira: eguna, hila eta urtea, besterik eskatu ezean.
- Gaur indarrean den legeriaren arabera, eragiketen epeak bereizten dira, urtebete bitartekoa epe laburtzat hartzen delarik. Epe labur eta luzearen sailkapena muga-eguna, besterenganatze nahiz kitapen eguna kontuan hartuz egingo da, eta epe luzeztat hartuko da urtebete baino haundiagoa bada, ekitaldiaren amaiera-egunetik kontatzen hasita. Ondorio hauetarako, urte betetik gorako kreditu eta zorretan, hurrengo hamabi hilabeteetan muga-eguna dutenen zaila dagozkien epe laburreko kontu-sailetan kontabilizatu behar da.
- Urteko kontuak pezetatan (unitatetan), eman behar dira. Halaz ere, mila edo milioi pezetatan ere eman daitezke, kopuru haundiak direla medio komenigarritzat jotzen denean. Sekula ez dira eman behar datuak dezimalekin. Behin urteko kontuak egin behar diren unitatea aukeratu zero, aurkezten diren dokumentu guztietan hari eutsi behar zaio.
- Enpresa elkartuei dagoekinez urteko kontuetan ezarritakoa talde anitzeko enpresentzat ere baliagarria da.

**DATOS GENERALES DE IDENTIFICACIÓN
ZEHAZTASUNAK**

IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA / ENPRESAREN IDENTIFIKAZIO DATUAK

NIF:
 IFZ:
 Denominación Social:
 Enpresaren izena:
 Domicilio Social:
 Enpresaren helbidea:
 Municipio: Provincia:
 Udalerria: Probintzia:
 Código Postal: Teléfono:
 Posta Kodea: Telefonoa:

ACTIVIDAD / IHARDUERA

Actividad principal: (1)
 Iharduera nagusia:
 Código CNAE: (1)
 IEKN Kodea: (1)

PERSONAL / LANGILEAK

		199_ (2)	199_ (3)
Personal asalariado (cifra media del ejercicio)	FIJO		
Soldatapeko langileak (ekitaldikoko batez-beste zifra)	FINKOAK (4)	810100	
	NO FIJO		
	EZ FINKOAK (5)	810110	

PRESENTACIÓN DE CUENTAS / KONTUEN AURKEZPENA

AÑO MES DÍA
 URTEA HILA EGUNA
 Fecha de cierre a la que van referidas las cuentas:
 Kontuek zein amaiera-egun duten: 810190
 Número de páginas presentadas al depósito:
 Gordailura aurkeztutako orri-kopurua: 810200

En caso de no figurar consignadas cifras en alguno de los ejercicios indique la causa:
 Ekitaldietakoren batean zifrarik ematen ez bada, adierazi zergatik:

UNIDADES / UNITATEAK

Marque con una X la unidad en la que ha elaborado todos los documentos que integran sus cuentas anuales:
 X batez adierazi zure urteko kontuak osatzen dituzten agiriak zein unitatetan dauden:

Pesetas	999021	<input type="checkbox"/>
Pezetak		
Miles de pesetas	999022	<input type="checkbox"/>
Milakoak		
Millones de pesetas	999023	<input type="checkbox"/>
Milioiak.		

(1) Según las clases (cuatro dígitos) de la Clasificación Nacional de Actividades Económicas, aprobada por Real Decreto 1560/1932, de 18 de diciembre (BOE de 22.12.1992). / Iharduera Ekonomikoaren Sailkapen Nazionalako moten arabera (lau zenbaki), 1560/1992 Errege-Dekretuak onetsia, abenduaren 18koa (1992.12.22ko BOE).
 (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldian adierazi.
 (3) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.
 (4) Para calcular el número medio de personal fijo tenga en cuenta los siguientes criterios: / Langile finkoen batez-beste kopurua kalkulatzeko kontuan izan honako irizpide hauek:
 a) Si en el año no ha habido importantes movimientos de la plantilla, indique aquí la semisuma de los fijos al principio y a fin de ejercicio. / Plantilan urtean zehar aldaketa handiak izan ez badira, ekitaldian hasiera eta buketarako finkoen batura-erdia eman ezazu.
 b) Si ha habido movimientos, calcule la suma de la plantilla en cada uno de los meses del año y divídala por doce. / Aldaketak izan badira, kalkulatu plantilaren batura hilabete bakoitzean eta zati hamabi egin ezazu.
 c) Si hubo regulación temporal de empleo o de jornada, el personal afectado por la misma debe incluirse como personal fijo, pero solo en la proporción que corresponda a la fracción del año o jornada del año efectivamente trabajada. / Aldibaterako enplegu edo lanaldi erregulazioa izan bada, hark ukitutako langileria finko bezala eman behar da, baina urtearen zati edo benetan betetako lanaldian dagoen heinean bakarrik.
 (5) Puede calcular el personal no fijo medio sumando el total de semanas que han trabajado sus empleados no fijos y dividiendo por 52 semanas. También puede hacer esta operación (equivalente a la anterior): / Finkoak ez diren batez-beste langileak kalkulatzeko finkoak ez diren zure langileek lan egin dituzten asteak batu eta zati 52 aste egin. Beste eragiketa hau ere egin dezakezu (aurrekoaren balokidea):

$$\frac{\text{n}^\circ \text{ de personas contratadas} \times \text{n}^\circ \text{ medio de semanas trabajadas}}{52} / \text{kontratututako pertsona kp.} \times \frac{\text{lanetan emandako asteen batez-besteak}}{52}$$

**BALANCE ABREVIADO
BALANTZE LABURRA**

BA2

NIF IFZ			
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administrazioaleek izenpetzeko tokia	
PASIVO PASIBOA		EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (1)	EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (2)
A) FONDOS PROPIOS ENPRESAREN FONDOAK			
I. Capital suscrito Izenpetutako kapitala	210000		
II. Prima de emisión Jaulkipen saric	211000		
III. Reserva de revalorización Errebalorizazio-erreserba	212000		
IV. Reservas Erreserbak	213000		
V. Resultados de ejercicios anteriores Aurreko ekitaldietako emaitzak	214000		
VI. Pérdidas y Ganancias (beneficio o pérdida) Galera eta irabaziak (Mozkina edo galera)	215000		
VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio Ekitaldian emandako konturako dibidendua	216000		
VIII. Acciones propias para reducción de capital Kapitala murrizteko enpresaren akzioak	217000		
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO SARRERAK	218000		
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS ARRISKU ETA GASTUETARAKO HORNIDURAK	220000		
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO EPE LUZEKO HARTZEKODUNAK	230000		
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO EPE LABURREKO HARTZEKODUNAK	240000		
F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO EPE LABURREKO ARRISKU ETA GASTUETARAKO HORNIDURAK	250000		
TOTAL GENERAL GUZTIRA (A + B + C + D + E + F)	260000		
	200000		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkie adierazi.

(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA
GALERA ETA IRABAZIEN KONTU LABURRA**

PA1

NIF IFZ		UNIDAD / UNITATEA (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA		Pesetas	999511
		Miles Milakoak	999512
		Millones Milioiak	999513
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administratzaileek izenpetzeko tokia	
DEBE ZORRA		EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (2)	EJERCICIO 199__eko EKITALDIA (3)
A) GASTOS			
GASTUAK (A.1etik A.15era)		300000	
A.1.	Consumos de explotación Ustiapeneko kontsumoak	301009	
A.2.	Gastos de personal Langile-gastuak	303000	
a)	Sueldos, salarios y asimilados Soldatak, lantsariak eta antzekoak	303010	
b)	Cargas sociales Gizarte-kargak	303020	
A.3.	Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado Ibilgetua anortizatzeke diru-izendapenak	304000	
A.4.	Variación de las provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables Trafikoko horniduretako aldaketak eta kreditu kobraezinetako galerak	305000	
A.5.	Otros gastos de explotación Ustiapeneko bestelako gastuak	306000	
A.I.	BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN USTIAPENEN IRABAZIAK (B.1-A.1-A.2-A.3-A.4-A.5)	301900	
A.6.	Gastos financieros y gastos asimilados Finantza-gastuak eta antzekoak	307000	
a)	Por deudas con empresas del grupo Taldeko enpresekiko zorrenatik	307010	
b)	Por deudas con empresas asociadas Enpresa elkartuekiko zorrenatik	307020	
c)	Por otras deudas Beste zor batzuenatik	307030	
d)	Pérdidas de inversiones financieras Aldi bateko finantza-inbertsioetako galerak	307040	
A.7.	Variación de las provisiones de inversiones financieras Finantza-inbertsioetako horniduretako aldaketak	308000	
A.8.	Diferencias negativas de cambio Trukean ateratako alde negatiboak	309000	
A.II.	RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK (B.2+B.3-A.6-A.7-A.8)	302900	
A.III.	BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS IHARDUERA ARRUNTEAKO IRABAZIAK (A.I + A.II - B.I - B.II)	303900	
A.9.	Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Ibilgetu ukiezineko, ukigarriko eta kontrol-karterako aldaketa	310000	
A.10.	Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Ibilgetu ukiezinetik, ukigarritik eta kontrol-karteratik datozen galerak	311000	
A.11.	Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias Enpresaren akzio eta obligazioekin egindako eragiketako galerak	312000	
A.12.	Gastos extraordinarios Gactu bereziak	313000	
A.13.	Gastos y pérdidas de otros ejercicios Beste ekitaldi batzuetako gastuak eta galerak	314000	
A.IV.	RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS OHIZKANPOKO EMAITZA POSITIBOAK (B.4+B.5+B.6+B.7+B.8-A.9-A.10-A.11-A.12-A.13)	304900	
A.V.	BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS ZERGA AURREKO IRABAZIAK (A.III+A.IV-B.III-B.IV)	305900	
A.14.	Impuesto sobre Sociedades Sozietate edo baltzuen gaineko Zerga	315000	
A.15.	Otros impuestos Beste zerga batzuk	316000	
A.VI.	RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) (A.V-A.14-A.15)	306900	

(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatetan dauden (pezetan, milakotan, milioitan) lauki hartan egin gutuztea. Urteko kontuen agiri guztietan unitate bera erabili behar da.
(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldira dagozkion adierazi. (3) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA
GALERA ETA IRABAZIEN KONTU LABURRA**

PA2

NIF			
IFZ			
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administrazioaleek izenpetzeko tokia	
HABER HARTZEKOA		EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (1)	EJERCICIO 199_eko EKITALDIA (2)
B) INGRESOS			
SARRERAK (B.1etik B.8ra)	400000		
B.1. Ingresos de explotación			
Ustiapeneko sarrerak	401009		
a) Importe neto de la cifra de negocios			
Negoite zifiraren zenbateko garbia	401000		
b) Otros ingresos de explotación			
Ustiapeneko beste sarrera batzuk	401029		
B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN			
USTIAPENEN GALERAK (A.1+A.2+A.3+A.4+A.5-B.1)	401900		
B.2. Ingresos financieros			
Finantza-sarrerak	402009		
a) En empresas del grupo			
Taldeko enpresetakoak	402019		
b) En empresas asociadas			
Enpresa elkartuetakoak	402029		
c) Otros			
Beste batzuk	402039		
d) Beneficios en inversiones financieras			
Finantza-inbertsioetako mozkinak	402040		
B.3. Diferencias positivas de cambio			
Trukean ateratako alde positiboak	408000		
B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS			
FINANTZA-EMAITZA NEGATIBOAK			
(A.6 + A.7 + A.8 - B.2 - B.3)	402900		
B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS			
OHIZKO IHARDUERETAKO GALERAK			
(B.I + B.II - A.I - A.II)	403900		
B.4. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control			
Ibilgetu ukigarria, ukiezina eta kontrol-kartera besterenganatzean lortutako mozkinak	409000		
B.5. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias			
Enpresaren akzio eta obligazioekin egindako eragiketetako mozkinak	410000		
B.6. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio			
Ekitaldiko emaitzara eramandako kapitaleko diru-laguntzak	411000		
B.7. Ingresos extraordinarios			
Ohizkanpoko sarrerak	412000		
B.8. Ingresos y beneficios de otros ejercicios			
Beste ekitaldietako sarrerak eta irabaziak	413000		
B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS			
OHIZKANPOKO EMAITZA NEGATIBOAK			
(A.9 + A.10 + A.11 + A.12 + A.13 - B.4 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)	404900		
B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS			
ZERGA AURREKO GALERAK (B.III+B.IV-A.III-A.IV)	405900		
B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS)			
EKITALDIKO EMAITZAK (GALERAK) (B.V+A.14+A.15)	406900		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkieon adierazi.
(2) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DEL BALANCE ABREVIADO
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**
**BALANTZE LABURRAREN ETA 1990eko KONTABILITATEKO PLAN OROKORREKO
KONTZEPTUEN ARTEKO ADOSTASUNA (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1) Abenduaren 20ko 1643/1990 Errege Dekretuaz onetsitako Kontabilitateko Plan Orokorrean kontuak daukan zenbakia (1)	ACTIVO AKTIBOA
190, 191, 192, 193, 194, 195, 196 20 21, (281), (291) 22, 23, (282), (292) 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 250, 251, 252, 253, 254, 256, 257, 258, 26, (293), (294), (295), (296), (297), (298), 4741, 4746, * 198 ** 27 558 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, (39), 407 430, 431, 432, 433, 435, (436), 44, 460, 470, 471, 472, 474, (4741), (4746), (490), (493), (494), 544, 551, 552, 553 53, 540, 541, 542, 543, 545, 546, 547, 548, (549), 565, 566, (59) *** 57 480, 580	A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS / AKZIODUNAK (BAZKIDEAK) ESKATU GABEKO ORDAINKETENGATIK B) INMOVILIZADO / IBILGETUA I. Gastos de establecimiento / Hastapen-gastuak II. Inmovilizaciones inmateriales / Ibilgetu ukiezina III. Inmovilizaciones materiales / Ibilgetu ukigarria IV. Inmovilizaciones financieras / Finantza-ibilgetua V. Acciones propias / Enpresaren akzioak VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo / Epe luzeko trafiko eragiketen ondoriozko zordunak C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO GASTUAK D) ACTIVO CIRCULANTE / AKTIBO ALDAGARRIA I. Accionistas por desembolsos exigidos / Akziodunak eskatutako ordainketengatik II. Existencias / Izakinak III. Deudores / Zordunak IV. Inversiones financieras temporales / Aktibetako finantza-inbertsioak V. Acciones propias a corto plazo / Enpresaren epe laburreko akzioak VI. Tesorería / Diruzantza VII. Ajustes por periodicación / Epsaren araberako egokitzapenak TOTAL GENERAL / GUZTIRA (A + B + C + D)
Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1) Abenduaren 20ko 1643/1990 Errege Dekretuaz onetsitako Kontabilitateko Plan Orokorrean kontuak daukan zenbakia (1)	PASIVO PASIBOA
10 110 111 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118 120, (121), 122 129 (557) (199) 13 14 15, 16, 17, 18, 248, 249, 259, 4791, **** 400, 401, 402, 403, (406), 41, 437, 465, 475, 476, 477, 479, (4791), 485, 499, 50, 51, 52, 551, 552, 553, 555, 556, 560, 561, 585 *****	A) FONDOS PROPIOS / ENPRESAREN FONDOAK I. Capital suscrito / Izenpetutako kapitala II. Prima de emisión / Jaulkpen-saria III. Reserva de revalorización / Errebalorazio-erreserba IV. Reservas / Erreserak V. Resultados de ejercicios anteriores / Aurreko ekitaldielako emaitzak VI. Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida) / Galera irabaziak (Mozkinak edo galera) VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio / Ekitaldian emandako konturako dibidendua VIII. Acciones propias para reducción de capital / Kapitala murrizteko enpresaren akzioak B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / HAINBAT EKITALDITAN BANATZEKO SARRERAK C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS / ARRISKU ETA GASTUETARAKO HORNIDURAK D) ACREEDORES A LARGO PLAZO / EPE LUZEKO HARTZEKODUNAK E) ACREEDORES A CORTO PLAZO / EPE LABURREKO HARTZEKODUNAK F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO / EPE LABURREKO ARRISKU ETA GASTUETARAKO HORNIDURAK TOTAL GENERAL / GUZTIRA (A + B + C + D + E + F)

* Además, incluye el desglose a largo plazo de las cuentas deudoras del subgrupo 47, o, en su caso, el desglose del subgrupo 45. / Horrez gain, hemen sartzen da 47 azpimultzoko epe luzeko zorpeko kontuen xehekapena, edo, 45 azpimultzoaren xehekapena.

** Desglose a largo plazo de los subgrupos 43 y 44, o subgrupo 45, / 43 eta 44 azpimultzoen edo 45 azpimultzoaren epe luzeko xehekapena.

*** Traspaso a corto plazo de las acciones propias incluidas en la cuenta 198. / 198 kontuan sartutako enpresaren akzioen epe laburreko traspasoa.

**** Desglose a largo plazo de los subgrupos 40 y 41, o subgrupo 42; además, se incluye el desglose a largo plazo de las cuentas acreedoras del subgrupo 47. / 40 eta 41 azpimultzoen, edo 42 azpimultzoaren epe luzeko xehekapena; gainera, hemen sartzen da 47 azpimultzoko kontu zordunen xehekapena.

***** Desglose a corto plazo del subgrupo 14. / 14 azpimultzoko epe laburreko xehekapena.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Adostasun honetan 1990eko Kontabilitateko Plan Orokorra garatzen duten ICAC-en erabakiak ere kontuan hartzen dira.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**
**GALERA ETA IRABAZIEN KONTU LABURRAREN ETA 1990eko KONTABILITATEKO PLAN OROKORREKO
KONTZEPTUEN ARTEKO ADOSTASUNA (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1) Abenduaren 20ko 1643/1990 Errege Dekretuaz onetsitako Kontabilitateko Plan Orokorrean kontuak daukan zenbakia (1)	DEBE ZORRA
<p>60, 61 *, 71 *</p> <p>640, 641 642, 643, 649 68</p> <p>650, 693, 694, 695, (793), (794), (795) 82, 631, 634, (636), (639), 651, 659, 690</p> <p>6610, 6615, 6620, 6630, 6640, 6650 6611, 6616, 6621, 6631, 6641, 6651 6613, 6618, 6622, 6623, 6632, 6633, 6643, 6653, 669, 668, 667 6963, 6965, 6966, 697, 698, 699, (7963), (7965), (7966), (797), (798), (799) 668</p> <p>691, 692, 6960, 6961, (791), (792), (7960), (7961)</p> <p>670, 671, 672, 673, 676</p> <p>674 678 679</p> <p>630 **, 6323, (6328), 633, (638) 6320, 635</p>	<p>A) GASTOS / GASTUAK (A.1etik A.15era)</p> <p>A.1. Consumos de explotación / Ustiapeneko kontsumoak</p> <p>A.2. Gastos de personal / Langile-gastuak a) Sueldos, salarios y asimilados / Soldatak, lantariak eta antzekoak b) Cargas sociales / Gizarte-kargak</p> <p>A.3. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado / Ibilgetua amortizatzeko diru-izendapenak</p> <p>A.4. Variación de las provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables / Trafikoko horniduretako aldaketa eta kreditu kobrazinetako galerak</p> <p>A.5. Otros gastos de explotación / Ustiapeneko beste gastu batzuk</p> <p>A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / USTIAPENENKO MOZKINAK (B.1 - A.1 - A.2 - A.3 - A.4 - A.5)</p> <p>A.6. Gastos financieros y gastos asimilados / Finantza-gastuak eta antzekoak a) Por deudas con empresas del grupo / Taldeko enpresekiko zorrerengatik b) Por deudas con empresas asociadas / Enpresa elkartuekiko zorrerengatik c) Por otras deudas / Beste zor batzuegatik d) Pérdidas de inversiones financieras / Finantza-inbertsioetako galerak</p> <p>A.7. Variación de las provisiones de inversiones financieras / Finantza-inbertsioetako horniduretako aldaketak</p> <p>A.8. Diferencias negativas de cambio / Trukean ateratako alde negatiboak</p> <p>A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / FINANTZA-EMAITZA POSITIBOAK (B.2 + B.3 - A.6 - A.7 - A.8)</p> <p>A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / IHARDUERA ARRUNTETAKO MOZKINAK (A.I + A.II - B.I - B.II)</p> <p>A.9. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Ibilgetu ukiezineko, ukigarriko eta kontrol-karterako aldaketak</p> <p>A.10. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Ibilgetu ukiezinetik, ukigarrietik eta kontrol-karteratik datozten galerak</p> <p>A.11. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias / Enpresaren akzio eta obligazioekin egindako eragiketarako galerak</p> <p>A.12. Gastos extraordinarios / Gastu bereziak</p> <p>A.13. Gastos y pérdidas de otros ejercicios / Beste ekitaldi batzuetako gastuak eta galerak</p> <p>A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / OHIZKANPOKO EMAITZA POSITIBOAK (B.4 + B.5 + B.6 + B.7 + B.8 - A.9 - A.10 - A.11 - A.12 - A.13)</p> <p>A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS / ZERGA AURREKO IRABAZIAK (A.III + A.IV - B.III - B.IV)</p> <p>A.14. Impuesto sobre Sociedades / Sozietate edo batzuen gaineko Zerga</p> <p>A.15. Otros impuestos / Beste zerga batzuk</p> <p>A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) / EKITALDIKO EMAITZA (MOZKINAK) (A.V - A.14 - A.15)</p>
<p>Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1) Abenduaren 20ko 1643/1990 Errege Dekretuaz onetsitako Kontabilitateko Plan Orokorrean kontuak daukan zenbakia (1)</p> <p>70 73, 74, 75, 790</p> <p>7600, 7610, 7620, 7630, 7650 7601, 7611, 7621, 7631, 7651 7603, 7613, 7618, 7623, 7633, 7653, 769 768 768 768</p> <p>770, 771, 772, 773</p> <p>774 775 778 779</p>	<p align="center">HABER HARTZEKOAK</p> <p>B) INGRESOS / SARRERAK (B.1etik B.8ra)</p> <p>B.1. Ingresos de explotación / Ustiapeneko sarrerak a) Importe neto de la cifra de negocios / Negozio-zifraren zenbateko garbia b) Otros ingresos de explotación / Ustiapeneko beste sarrera batzuk</p> <p>B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN / USTIAPENENKO GALERAK (A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 - B.1)</p> <p>B.2. Ingresos financieros / Finantza-sarrerak a) En empresas del grupo / Taldeko enpresetakoak b) En empresas asociadas / Enpresa elkartuetakoak c) Otros / Beste batzuk d) Beneficios en inversiones financieras / Finantza-inbertsioetako mozkinak</p> <p>B.3. Diferencias positivas de cambio / Trukean ateratako alde positiboak</p> <p>B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / FINANTZA-EMAITZA NEGATIBOAK (A.6 + A.7 + A.8 - B.2 - B.3)</p> <p>B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / OHIKO IHARDUERETAKO GALERAK (B.I + B.II - A.I - A.II)</p> <p>B.4. Besterenganatzean lortutako irabaziak</p> <p>B.5. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias / Enpresaren akzio eta obligazioekin egindako eragiketarako irabaziak</p> <p>B.6. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio / Ekitaldioko emaitzara eramanciko kapitaleko diru-laguntzak</p> <p>B.7. Ingresos extraordinarios / Sarrera bereziak</p> <p>B.8. Ingresos y beneficios de otros ejercicios / Beste ekitaldiarako sarrerak eia irabaziak</p> <p>B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / OHIZKANPOKO EMAITZA NEGATIBOAK (A.9 + A.10 + A.11 + A.12 + A.13 - B.4 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)</p> <p>B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS / ZERGA AURREKO GALERAK (B.III + B.IV - A.III - A.IV)</p> <p>B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) / EKITALDIKO EMAITZAK (B.V + A.14 + A.15)</p>

* Con signo positivo o negativo, según su saldo. / Zeinu positibo edo negatiboarekin, saldoaren arabera.

** Esta cuenta puede tener saldo acreedor y, por tanto, la partida A.14 puede tener signo negativo. / Kontu honek saldo hartzeakola izan dezake eta, beraz, A.14 kontu-sailak zeinu negatiboa.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Adostasun honetan 1990eko Kontabilitateko Plan Orokorra garatzen duten ICAC-en erabakiak ere kontuan hartzen dira.



REGISTRO MERCANTIL
(Depósito de estados contables)

REGISTRO MERCANTIL
(Depósito de estados contables)

DEPÓSITO DE CUENTAS ANUALES

DEPÓSITO DE CONTAS ANUAIS

**MODELOS NORMALIZADOS
MODELOS NORMALIZADOS**

NORMAL / NORMAL

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN. MODELO NORMAL

1. Modelo normal de cuentas anuales normalizadas

Este formulario contiene los modelos normales de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias normalizados, y una hoja de identificación en la que se solicita información que permite identificar a la empresa o empresario a los que van referidas las cuentas anuales.

Este modelo puede ser utilizado por cualquier empresario y empresa que lo desee, si bien existen limitaciones legales que imponen su utilización por empresas de gran tamaño. La normativa vigente establece las condiciones de utilización de los modelos normales y abreviados de cuentas anuales, con indicación separada de dichas condiciones para el Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, y Memoria.

ESTE MODELO NORMALIZADO NO PUEDE SER UTILIZADO POR LAS EMPRESAS QUE TENGAN UN MODELO ESPECÍFICO, POR ADAPTACIÓN SECTORIAL DEL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990, NI POR LAS EMPRESAS QUE DEBEN UTILIZAR MODELOS DE CUENTAS ANUALES ESPECÍFICOS, DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DICTADAS POR EL BANCO DE ESPAÑA O POR LA COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES. ESTOS FORMULARIOS TAMPOCO SIRVEN PARA LA PRESENTACIÓN DE CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS.

2. Utilización de estos modelos

El Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias que se ofrecen en este formulario han sido elaborados siguiendo las normas del Plan General de Contabilidad de 1990 (RD 1643/1990, de 20 de diciembre) y las Órdenes del Ministerio de Economía y Hacienda y Resoluciones del ICAC que lo desarrollan. Se ponen a su disposición para normalizar el cumplimiento de la obligación legal de depósito de cuentas anuales en los registros mercantiles. Adjuntas a los estados de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias se encuentran las correspondencias entre los conceptos que contienen y las cuentas del propio Plan.

Los cuadros relativos al Balance y a la Cuenta de Pérdidas y Ganancias SON DE UTILIZACIÓN OBLIGATORIA, con los límites definidos en el punto 1 de estas instrucciones.

3. Información que se debe presentar en el Registro Mercantil

Deberá presentarse en el Registro Mercantil de la provincia en la que radique su domicilio social:

- a) Instancia de presentación de las cuentas.
- b) Hoja de identificación de la empresa.
- c) Certificación de la aprobación de las cuentas anuales, conteniendo la aplicación de resultados.
- d) Las cuentas anuales:
 - Balance.
 - Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
 - Memoria.
- e) Informe de gestión.
- f) Informe de auditoría, cuando la sociedad esté obligada a auditarse o si la minoría lo solicitase.
- g) Certificación acreditativa de que las cuentas depositadas se corresponden con las auditadas.

4. Instrucciones generales de cumplimentación de los modelos normalizados

- No se deberá escribir fuera de los espacios destinados al efecto. En especial, no se escribirá nunca al dorso de las hojas.
- En cada página de las cuentas anuales normalizadas se habilita un espacio para la ante-firma y firma de los administradores. Junto a ellas deberá expresarse también la fecha en que las cuentas se hubieran formulado. Utilice, a esos efectos, únicamente los espacios que se facilitan.
- Preferiblemente, se retendrán los documentos a máquina de escribir o impresora, y en todo caso, si es manualmente, con mayúsculas.
- Las fechas se consignarán con el orden de: día, mes y año, salvo que se solicite lo contrario.
- De acuerdo con la legislación actual, se distinguen los plazos de las operaciones, considerándose hasta un año como corto plazo. La clasificación entre corto y largo plazo se realizará teniendo en cuenta el plazo previsto para el vencimiento, enajenación o cancelación, considerándose largo plazo cuando sea superior a un año, contado a partir de la fecha de cierre del ejercicio. A estos efectos, en los créditos y deudas a más de un año, la parte de los mismos que haya de vencer en los próximos doce meses se deberá contabilizar en las partidas correspondientes del corto plazo.
- Las cuentas anuales se elaborarán expresando sus valores en pesetas (unidades). No obstante, podrán expresarse los valores en miles o millones de pesetas cuando la magnitud de las cifras así lo aconseje. Nunca deben consignarse los datos con valores decimales. Una vez elegida la unidad en la que vayan a elaborarse las cuentas anuales, deberán mantenerla en todos los documentos que presenten.
- Lo establecido en las cuentas anuales en relación con las empresas asociadas deberá entenderse también referido a las empresas multigrupo.

INSTRUCCIONES PARA CUBRIRLOS IMPRESOS MODELO NORMAL

1. Modelo normal de cuentas anuales normalizadas

Este formulario contiene los modelos normales de balance e cuenta de pérdidas e ganancias normalizados, e unha folia de identificación na que se solicita información que permite identificar a empresa ou empresario ós que van referidas as contas anuais.

Este modelo pode ser utilizado por calquera empresario e empresa que o desexe, se ben existen limitacións legais que imponen a súa utilización por empresas de gran tamaño. A normativa vixente establece as condicións de utilización dos modelos normales e abreviados de contas anuais, con indicación separada das ditas condicións para o balance, conta de perdas e ganancias, e memoria.

ESTE MODELO NORMALIZADO NON PODE SER UTILIZADO POLAS EMPRESAS QUE TEÑAN UN MODELO ESPECÍFICO, POR ADAPTACIÓN SECTORIAL DO PLAN XERAL DE CONTABILIDADE DE 1990, NIN POLAS EMPRESAS QUE DEBEN UTILIZAR MODELOS DE CONTAS ANUAIS ESPECIFICADOS, DE ACORDO COAS DISPOSICIÓN DICTADAS POLO BANCO DE ESPAÑA OU POLA COMISIÓN NACIONAL DO MERCADO DE VALORES. ESTES FORMULARIOS TAMPOUCO SERVEN PARA A PRESENTACIÓN DE CONTAS ANUAIS CONSOLIDADAS.

2. Utilización destes modelos

O balance e a conta de perdas e ganancias que se ofrecen neste formulario foron elaborados seguindo as normas do Plan Xeral de Contabilidade de 1990 (RD 1643/1990, do 20 de decembro) e as ordes do Ministerio de Economía e Facenda e resolucións do ICAC que o desenvolven. Ponse ó seu dispor para normaliza-lo cumprimento da obriga legal de depósito de contas anuais nos rexistros mercantís. Xunto cos estados de balance e conta de perdas e ganancias atópanse as correspondencias entre os conceptos que conteñen e as contas do propio plan.

Os cuadros relativos ó balance e a conta de perdas e ganancias SON DE UTILIZACIÓN OBLIGATORIA, cos límites definidos no punto 1 destas instrucións.

3. Información que se debe presentar no Rexistro Mercantil

Deberá presentarse no Rexistro Mercantil da provincia na que radique o seu domicilio social:

- a) Instancia de presentación das contas.
- b) Folla de identificación da empresa.
- c) Certificación da aprobación das contas anuais, contendo a aplicación de resultados.
- d) As contas anuais:
 - Balance.
 - Conta de perdas e ganancias.
 - Memoria.
- e) Informe de xestión.
- f) Informe de auditoría, cando a sociedade estea obrigada a auditarse ou se a minoría o solicitase.
- g) Certificación acreditativa de que as contas depositadas se corresponden coas auditadas.

4. Instrucións xerais para cubri-los modelos normalizados

- Non se deberá escribir fóra dos espacios destinados para o efecto. En especial, non se escribirá nunca ó dorso das follas.
- En cada páxina das contas anuais normalizadas habilitase un espacio para a ante-firma e sinatura dos administradores. Xunto a elas deberá expresarse tamén a data na que as contas se formulasen. Utilicen, para eses efectos, únicamente os espacios que se facilitan.
- Preferiblemente, cubri-ranse os documentos a máquina de escribir ou impresora, e en todo caso, se é manualmente, con maiúsculas.
- As datas consignaranse coa orde de: día, mes e ano, agás que se solicite o contrario.
- De acordo coa lexislación actual, distínguense os prazos das operacións, considerándose ata un ano como curto prazo. A clasificación entre curto e longo prazo realizarase tendo en conta o prazo previsto para o vencemento, alleamento ou cancelación, considerándose longo prazo cando sexa superior a un ano, contado a partir da data de peche do exercicio. Para estes efectos, nos créditos e débedas a máis de un ano, a parte destes que vai vencer nos próximos doce meses deberase contabilizar nas partidas correspondentes do curto prazo.
- As contas anuais elaboraranse expresando os seus valores en pesetas (unidades). Non obstante, poderán expresarse os valores en miles ou millóns de pesetas cando a magnitud das cifras así o aconselle. Nunca se deben consignar os datos con valores decimais. Unha vez elixida a unidade na que valen elabora-las contas anuais, deberán mantela en todos os documentos que presenten.
- O establecido nas contas anuais en relación coas empresas asociadas deberá entenderse tamén referido as empresas multigrupo.

DATOS GENERALES DE IDENTIFICACIÓN
DATOS XERAIS DE IDENTIFICACIÓN

IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA / IDENTIFICACIÓN DA EMPRESA

NIF:
 NIF:
 Denominación Social:
 Denominación social:
 Domicilio Social:
 Domicilio social:
 Municipio: Provincia:
 Concello: Provincia:
 Código Postal: Teléfono:
 Código postal: Teléfono:

ACTIVIDAD / ACTIVIDADE

Actividad principal: (1)
 Actividade principal: (1)
 Código CNAE: (1)
 Código CNAE: 810010 (1)

PERSONAL / PERSOAL

		199_ (2)	199_ (3)
Personal asalariado (cifra media del ejercicio)	FIJO		
Persoal asalariado (cifra media do exercicio)	FIXO (4)	810100	
	NO FIJO		
	NON FIJO (5)	810110	

PRESENTACIÓN DE CUENTAS / PRESENTACIÓN DE CONTAS

Fecha de cierre a la que van referidas las cuentas:
 Data de peche á que van referidas as contas:

AÑO	MES	DÍA
ANO	MES	DIA
810190	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Número de páginas presentadas al depósito:
 Número de páxinas presentadas ó depósito: 810200

En caso de no figurar consignadas cifras en alguno de los ejercicios indique la causa:
 No caso de non figurar consignadas cifras nalgún dos exercicios indique a causa:

UNIDADES / UNIDADES

Marque con una X la unidad en la que ha elaborado todos los documentos que integran sus cuentas anuales:
 Marque con X a unidade na que elaborou tódolos documentos que integran as súas contas anuais:

Pesetas	<input type="checkbox"/>	999021	<input type="checkbox"/>
Pesetas	<input type="checkbox"/>		
Miles de pesetas	<input type="checkbox"/>	999022	<input type="checkbox"/>
Miles de pesetas	<input type="checkbox"/>		
Millones de pesetas	<input type="checkbox"/>	999023	<input type="checkbox"/>
Millóns de pesetas	<input type="checkbox"/>		

- (1) Según las clases (cuatro dígitos) de la Clasificación Nacional de Actividades Económicas, aprobada por Real Decreto 1560/1992, de 18 de diciembre (BOE de 22.12.1992). / Segundo as clases (catro díxitos) da Clasificación Nacional de Actividades Económicas, aprobada polo Real decreto 1560/1992, do 18 de decembro (BOE do 22.12.1992).
 (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuais.
 (3) Ejercicio anterior. / Exercicio anterior.
 (4) Para calcular el número medio de personal fijo tenga en cuenta los siguientes criterios: / Para calcular o número medio de persoal fijo teña en conta os seguintes criterios:
 a) Si en el año no ha habido importantes movimientos de la plantilla, indique aquí la semisuma de los fijos al principio y a fin de ejercicio. / Se no ano non houbo importantes movementos do cadro de persoal, indique aquí a semisuma dos fijos ó principio e á fin do exercicio.
 b) Si ha habido movimientos, calcule la suma de la plantilla en cada uno de los meses del año y divídala por doce. / Se houbo movementos, calcule a suma do cadro de persoal en cada un dos meses do ano e divídala por doce.
 c) Si hubo regulación temporal de empleo o de jornada, el personal afectado por la misma debe incluirse como personal fijo, pero solo en la proporción que corresponde a la fracción del año o jornada del año efectivamente trabajada. / Se houbo regulación temporal de emprego ou de xornada, o persoal afectado por esta debe incluírse como persoal fijo, pero só na proporción que corresponde á fracción do ano ou xornada do ano efectivamente traballada.
 (5) Puede calcular el personal no fijo medio sumando el total de semanas que han trabajado sus empleados no fijos y dividiendo por 52 semanas. También puede hacer esta operación (equivalente a la anterior). / Pode calcular o persoal non fijo medio sumando o total de semanas que traballaron os seus empregados non fijos e dividiendo por 52 semanas. Tamén se pode facer esta operación (equivalente á anterior):

$$n^{\circ} \text{ de personas contratadas} / n^{\circ} \text{ de persoas contratadas} \times \frac{n^{\circ} \text{ medio de semanas trabajadas} / n^{\circ} \text{ medio de semanas traballadas}}$$

BALANCE NORMAL
BALANCE NORMAL

B1

NIF NIF.		UNIDAD / UNIDADE (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL		Pesetas Pesetas	999111
		Miles Miles	999112
		Millones Mill'ns	999113
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para las sinaturas dos administradores			
ACTIVO ACTIVO	EJERCICIO EJERCICIO 199_ (2)	EJERCICIO EJERCICIO 199_ (3)	
A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS			
ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NON ESIXIDOS	110000		
B) INMOBILIZADO			
INMOBILIZADO	120000		
I. Gastos de establecimiento			
Gastos de establecimiento	121000		
II. Inmovilizaciones Inmateriales			
Inmovilizaciones Inmateriales	122000		
1. Gastos de investigación y desarrollo			
Gastos de investigación e desenvolvemento	122010		
2. Concesiones, patentes, licencias, marcas y similares			
Concesións, patentes, licencias, marcas e similares	122020		
3. Fondo de comercio			
Fondo de comercio	122030		
4. Derechos de traspaso			
Dereitos de traspaso	122040		
5. Aplicaciones informáticas			
Aplicacións informáticas	122050		
6. Derechos s/bienes en régimen de arrendamiento financiero			
Dereitos s/bens en réxime de arrendamento financeiro	122060		
7. Anticipos			
Anticipos	122070		
8. Provisiones			
Provisións	122080		
9. Amortizaciones			
Amortizacións	122090		
III. Inmovilizaciones materiales			
Inmovilizaciones materiales	123000		
1. Terrenos y construcciones			
Terreos e construcións	123010		
2. Instalaciones técnicas y maquinaria			
Instalacións técnicas e maquinaria	123020		
3. Otras instalaciones, utillaje y mobiliario			
Otras instalacións, utensilios e mobiliario	123030		
4. Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso			
Anticipos e inmovilizacións materiais en curso	123040		
5. Otro inmovilizado			
Otro inmovilizado	123050		
6. Provisiones			
Provisións	123060		
7. Amortizaciones			
Amortizacións	123070		
IV. Inmovilizaciones financieras			
Inmovilizaciones financieras	124000		
1. Participaciones en empresas del grupo			
Participacións en empresas do grupo	124010		
2. Créditos a empresas del grupo			
Créditos a empresas do grupo	124020		
3. Participaciones en empresas asociadas			
Participacións en empresas asociadas	124030		
4. Créditos a empresas asociadas			
Créditos a empresas asociadas	124040		
5. Cartera de valores a largo plazo			
Carteira de valores a longo prazo	124050		
6. Otros créditos			
Otros créditos	124060		
7. Depósitos y fianzas constituidos a largo plazo			
Depósitos e fianzas constituídos a longo prazo	124070		
8. Provisiones			
Provisións	124080		
9. Administraciones Públicas a largo plazo			
Administracións públicas a longo prazo	124100		
V. Acciones propias			
Accións propias	125000		
VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo			
Debedores por operacións de tráfico a longo prazo	126000		

(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque os recadros correspondentes, segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Todos os documentos que integran as contas anuais deben elaborarse na mesma unidade.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercício ó que van referidas as contas anuais.

(3) Ejercicio anterior. / Exercício anterior.

BALANCE NORMAL
BALANCE NORMAL

B2

ACTIVO ACTIVO		EJERCICIO EXERCICIO 199__ (1)	EJERCICIO EXERCICIO 199__ (2)
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS GASTOS PARA DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS		130000	
D) ACTIVO CIRCULANTE		140000	
I. Accionistas por desembolsos exigidos Accionistas por desembolsos exigidos		141000	
II. Existencias		142000	
Existencias		142000	
1. Comerciales		142010	
Comerciales		142010	
2. Materias primas y otros aprovisionamientos		142020	
Materias primas e otros aprovisionamientos		142020	
3. Productos en curso y semiterminados		142030	
Productos en curso e semiterminados		142030	
4. Productos terminados		142040	
Productos terminados		142040	
5. Subproductos residuos y materiales recuperados		142050	
Subproductos residuos e materiales recuperados		142050	
6. Anticipos		142060	
Anticipos		142060	
7. Provisiones		142070	
Provisiones		142070	
III. Deudores		143000	
Deudores		143000	
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios		143010	
Clientes por ventas e prestaciones de servicios		143010	
2. Empresas del grupo, deudores		143020	
Empresas do grupo, debedores		143020	
3. Empresas asociadas, deudores		143030	
Empresas asociadas, debedores		143030	
4. Deudores varios		143040	
Debedores varios		143040	
5. Personal		143050	
Personal		143050	
6. Administraciones Públicas		143060	
Administracións públicas		143060	
7. Provisiones		143070	
Provisiones		143070	
IV. Inversiones financieras temporales		144000	
Investimentos financieros temporales		144000	
1. Participaciones en empresas del grupo		144010	
Participacións en empresas do grupo		144010	
2. Créditos a empresas del grupo		144020	
Créditos a empresas do grupo		144020	
3. Participaciones en empresas asociadas		144030	
Participacións en empresas asociadas		144030	
4. Créditos a empresas asociadas		144040	
Créditos a empresas asociadas		144040	
5. Cartera de valores a corto plazo		144050	
Carteira de valores a curto prazo		144050	
6. Otros créditos		144060	
Outros créditos		144060	
7. Depósitos y fianzas constituidos a corto plazo		144070	
Depósitos e fianzas constituídos a curto prazo		144070	
8. Provisiones		144080	
Provisiones		144080	
V. Acciones propias a corto plazo		145000	
Accións propias a curto prazo		145000	
VI. Tesorería		146000	
Tesorería		146000	
VII. Ajustes por periodificación		147000	
Ajustes por periodificación		147000	
TOTAL GENERAL		100000	
TOTAL XERAL (A + B + C + D)		100000	

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercício ó que van referidas as contas anuais.

(2) Ejercicio anterior. / Exercício anterior.

BALANCE NORMAL
BALANCE NORMAL

B3

NIF NIF		
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL <hr/>		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para las firmas de los administradores
PASIVO		PASIVO
		EJERCICIO EXERCICIO 199_(1)
		EJERCICIO EXERCICIO 199_(2)
A) FONDOS PROPIOS		
FONDOS PROPIOS	210000	
I. Capital suscrito		
Capital suscrito	211000	
II. Prima de emisión		
Prima de emisión	212000	
III. Reserva de revalorización		
Reserva de revalorización	213000	
IV. Reservas		
Reservas	214000	
1. Reserva legal		
Reserva legal	214010	
2. Reservas para acciones propias		
Reservas para acciones propias	214020	
3. Reservas para acciones de la sociedad dominante		
Reservas para acciones de la sociedad dominante	214030	
4. Reservas estatutarias		
Reservas estatutarias	214040	
5. Otras reservas		
Otras reservas	214050	
V. Resultados de ejercicios anteriores		
Resultado de ejercicios anteriores	215000	
1. Remanente		
Remanente	215010	
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores		
Resultados negativos de ejercicios anteriores	215020	
3. Aportaciones de socios para compensación de pérdidas		
Aportaciones de socios para compensación de pérdidas	215030	
VI. Pérdidas y Ganancias (beneficio o pérdida)		
Perdas e ganancias (beneficio ou perda)	216000	
VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio		
Dividendo a conta entregado no exercicio	217000	
VIII. Acciones propias para reducción de capital		
Accións propias para redución de capital	218000	
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS		
INGRESOS PARA DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	220000	
1. Subvenciones de capital		
Subvencions de capital	220010	
2. Diferencias positivas de cambio		
Diferencias positivas de cambio	220020	
3. Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios		
Outros ingresos para distribuir en varios exercicios	220030	
4. Ingresos fiscales a distribuir en varios ejercicios		
Ingresos fiscais para distribuir en varios exercicios	220050	
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS		
PROVISIONES PARA RISCOS E GASTOS	230000	
1. Provisiones para pensiones y obligaciones similares		
Provisions para pensións e obrigacións similares	230010	
2. Provisiones para impuestos		
Provisions para impostos	230020	
3. Otras provisiones		
Outras provisiones	230030	
4. Fondo de reversión		
Fondo de reversión	230040	
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO		
ACREEDORES A LONGO PRAZO	240000	
I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables		
Emisións de obrigacións e outros valores negociables	241000	
1. Obligaciones no convertibles		
Obrigacións non convertibles	241010	
2. Obligaciones convertibles		
Obrigacións convertibles	241020	
3. Otras deudas representadas en valores negociables		
Outras débedas representadas en valores negociables	241030	
(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuais. (2) Ejercicio anterior. / Exercicio anterior.		

BALANCE NORMAL
BALANCE NORMAL

B4

NIF NIF DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL 	Espacio destinado para las firmas de los administradores Espaço destinado para as sinaturas dos administradores		
PASIVO PASIVO		EJERCICIO EXERCICIO 199__ (1)	EJERCICIO EXERCICIO 199__ (2)
D) ACREEDORES A LARGO PRAZO (Continuación)			
ACREEDORES A LONGO PRAZO (Continuación)			
II. Deudas con entidades de crédito			
Débedas con entidades de crédito			
1. Deudas a largo plazo con entidades de crédito	242000		
Débedas a longo prazo con entidades de crédito	242010		
2. Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo			
Acreedores por arrendamento financeiro a longo prazo	242020		
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas			
Débedas con empresas do grupo e asociadas			
1. Deudas con empresas del grupo			
Débedas con empresas do grupo	243010		
2. Deudas con empresas asociadas			
Débedas con empresas asociadas	243020		
IV. Otros acreedores			
Outros acreedores			
1. Deudas representadas por efectos a pagar			
Débedas representadas por efectos para pagar	244010		
2. Otras deudas			
Otras débedas	244020		
3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo			
Fianzas e depósitos recibidos a longo prazo	244030		
4. Administraciones Públicas a largo plazo			
Administracións públicas a longo prazo	244050		
V. Desembolsos pendientes sobre acciones no exigidos			
Desembolsos pendentes sobre accións non exigidos			
1. De empresas del grupo			
De empresas do grupo	245010		
2. De empresas asociadas			
De empresas asociadas	245020		
3. De otras empresas			
Doutras empresas	245030		
VI. Acreedores por operaciones de tráfico a largo plazo			
Acreedores por operacións de tráfico a longo prazo			
	246000		
E) ACREEDORES A CORTO PRAZO			
ACREEDORES A CURTO PRAZO			
I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables			
Emisións de obrigacións e outros valores negociables			
1. Obligaciones no convertibles			
Obrigacións non convertibles	251010		
2. Obligaciones convertibles			
Obrigacións convertibles	251020		
3. Otras deudas representadas en valores negociables			
Otras débedas representadas en valores negociables	251030		
4. Intereses de obligaciones y otros valores			
Xuros de obrigacións e outros valores	251040		
II. Deudas con entidades de crédito			
Débedas con entidades de crédito			
1. Préstamos y otras deudas			
Préstamos e outras débedas	252010		
2. Deudas por intereses			
Débedas por xuros	252020		
3. Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo			
Acreedores por arrendamento financeiro a curto prazo	252030		
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo			
Débedas con empresas do grupo e asociadas a curto prazo			
1. Deudas con empresas del grupo			
Débedas con empresas do grupo	253010		
2. Deudas con empresas asociadas			
Débedas con empresas asociadas	253020		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercício ó que van referidas as contas anuais.

(2) Ejercicio anterior. / Exercício anterior.

**BALANCE NORMAL
BALANCE NORMAL**

B5

NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para las firmas de los administradores	
PASIVO PASIVO		EJERCICIO EJERCICIO 199_(1)	EJERCICIO EJERCICIO 199_(2)
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO (Continuación)			
ACREEDORES A CORTO PLAZO (Continuación)			
IV. Acreedores comerciales			
Acreedores comerciales			
1. Anticipos recibidos por pedidos	254000		
Anticipos recibidos por pedidos	254010		
2. Deudas por compras o prestaciones de servicios			
Deudas por compras o prestaciones de servicios	254020		
3. Deudas representadas por efectos a pagar			
Deudas representadas por efectos a pagar	254030		
V. Otras deudas no comerciales			
Otras deudas no comerciales			
1. Administraciones Públicas	255000		
Administraciones públicas	255010		
2. Deudas representadas por efectos a pagar			
Deudas representadas por efectos a pagar	255020		
3. Otras deudas			
Otras deudas	255030		
4. Remuneraciones pendientes de pago			
Remuneraciones pendientes de pago	255040		
5. Fianzas y depósitos recibidos a corto plazo			
Fianzas y depósitos recibidos a corto plazo	255050		
VI. Provisiones para operaciones de tráfico			
Provisiones para operaciones de tráfico			
	256000		
VII. Ajustes por periodificación			
Ajustes por periodificación			
	257000		
F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO			
PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO			
	260000		
TOTAL GENERAL			
TOTAL XERAL (A + B + C + D + E + F)			
	200000		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Ejercicio ó que van referidas as contas anuais.
(2) Ejercicio anterior. / Exercício anterior.

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
CONTA DE PERDAS E GANANCIAS NORMAL

P1

NIF		UNIDAD / UNIDADE (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL		Pesetas	999211
		Pesetas	
		Miles	999212
		Miles	
		Millones	999213
		Millones	
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio reservado para as sinaturas dos administradores			
DEBE DEBE		EJERCICIO EJERCICIO 199 (2)	EJERCICIO EJERCICIO 199 (3)
A) GASTOS			
GASTOS (A.1 a A.16)		300000	
A.1. Reducción de existencias de productos terminados y en curso de fabricación			
Reducción de existencias de productos rematados e en curso de fabricación		301000	
A.2. Aprovisionamientos			
Aprovisionamientos		302000	
a) Consumo de mercaderías			
Consumo de mercaderías		302010	
b) Consumo de materias primas y otras materias consumibles			
Consumo de materias primas e otras materias consumibles		302020	
c) Otros gastos externos			
Otros gastos externos		302030	
A.3. Gastos de personal			
Gastos de personal		303000	
a) Sueldos, salarios y asimilados			
Sueldos, salarios e asimilados		303010	
b) Cargas sociales			
Cargas sociais		303020	
A.4. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado			
Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado		304000	
A.5. Variación de las provisiones de tráfico			
Variación das provisiones de tráfico		305000	
a) Variación de provisiones de existencias			
Variación de provisiones de existencias		305010	
b) Variación de provisiones y pérdidas de créditos incobrables			
Variación de provisiones e perdas de créditos incobrables		305020	
c) Variación de otras provisiones de tráfico			
Variación doutras provisiones de tráfico		305030	
A.6. Otros gastos de explotación			
Otros gastos de explotación		306000	
a) Servicios exteriores			
Servicios exteriores		306010	
b) Tributos			
Tributos		306020	
c) Otros gastos de gestión corriente			
Otros gastos de xestión corrente		306030	
d) Dotación al fondo de reversión			
Dotación ó fondo de reversión		306040	
A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN			
BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN			
(B.1 + B.2 + B.3 + B.4 - A.1 - A.2 - A.3 - A.4 - A.5 - A.6)		301900	
A.7. Gastos financieros y gastos asimilados			
Gastos financeiros e gastos asimilados		307000	
a) Por deudas con empresas del grupo			
Por débedas con empresas do grupo		307010	
b) Por deudas con empresas asociadas			
Por débedas con empresas asociadas		307020	
c) Por deudas con terceros y gastos asimilados			
Por débedas con terceiros e gastos asimilados		307030	
d) Pérdidas de inversiones financieras			
Perdas de investimentos financieras		307040	
A.8. Variación de las provisiones de inversiones financieras			
Variación das provisiones de investimentos financeiros		308000	
A.9. Diferencias negativas de cambio			
Diferencias negativas de cambio		309000	
A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS			
RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS			
(B.5 + B.6 + B.7 + B.8 - A.7 - A.8 - A.9)		302900	

(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque os recadros correspondentes, segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Todos os documentos que integran as contas anuais deben elaborarse na mesma unidade.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercício ó que van referidas as contas anuais. (3) Ejercicio anterior. / Exercício anterior.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
CONTA DE PERDAS E GANANCIAS NORMAL**

P2

NIF			
NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para las sinaturas dos administradores	
DEBE DEBE		EJERCICIO EXERCICIO 199_(1)	EJERCICIO EXERCICIO 199_(2)
A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS			
BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS			
(A.I + A.II - B.I - B.II)	303900		
A.10. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Variación das provisións de inmovilizado inmaterial, material e carteira de control	310000		
A.11. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control Perdas procedentes do inmovilizado inmaterial, material e carteira de control	311000		
A.12. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias Perdas por operacións con accións e obrigacións propias	312000		
A.13. Gastos extraordinarios Gastos extraordinarios	313000		
A.14. Gastos y pérdidas de otros ejercicios Gastos e perdas doutros exercicios	314000		
A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS			
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS			
(B.9+B.10+B.11+B.12+B.13-A.10-A.11-A.12-A.13-A.14)	304900		
A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS			
BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS (A.III+A.IV-B.III-B.IV)	305900		
A.15. Impuesto sobre Sociedades Imposto sobre sociedades	315000		
A.16. Otros impuestos Outros impostos	316000		
A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)			
RESULTADO DO EXERCICIO (BENEFICIOS) (A.V-A.15-A.16)	306900		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercício ó que van referidas as contas anuais.

(2) Ejercicio anterior. / Exercício anterior.

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
CONTA DE PERDAS E GANANCIAS NORMAL**

P3

NIF NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para as sinaturas dos administradores	
HABER HABER		EJERCICIO EXERCICIO 199_(1)	EJERCICIO EXERCICIO 199_(2)
B) INGRESOS			
INGRESOS (B.1 a B.13)		400000	
B.1.	Importe neto de la cifra de negocios		
	Importe neto da cifra de negocios	401000	
a)	Ventas		
	Vendas	401010	
b)	Prestaciones de servicios		
	Prestacións de servizos	401020	
c)	Devoluciones y «rappels» sobre ventas		
	Devolucións e «rappels» sobre vendas	401030	
B.2.	Aumento de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		
	Aumento de existencias de productos rematados e en curso de fabricación	402000	
B.3.	Trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado		
	Traballos efectuados pola empresa para o inmovilizado	403000	
B.4.	Otros ingresos de explotación		
	Outros ingresos de explotación	404000	
a)	Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		
	Ingresos accesorios e outros de xestión corrente	404010	
b)	Subvenciones		
	Subvencións	404020	
c)	Exceso de provisiones de riesgos y gastos		
	Exceso de provisións de riscos e gastos	404030	
B.I.	PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN		
	PERDAS DE EXPLOTACIÓN		
	(A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + A.6 - B.1 - B.2 - B.3 - B.4)	401900	
B.5.	Ingresos de participaciones en capital		
	Ingresos de participacións en capital	405000	
a)	En empresas del grupo		
	En empresas do grupo	405010	
b)	En empresas asociadas		
	En empresas asociadas	405020	
c)	En empresas fuera del grupo		
	En empresas fóra do grupo	405030	
B.6.	Ingresos de otros valores negociables y de créditos del activo inmovilizado		
	Ingresos doutros valores negociables e de créditos do activo inmovilizado	406000	
a)	De empresas del grupo		
	De empresas do grupo	406010	
b)	De empresas asociadas		
	De empresas asociadas	406020	
c)	De empresas fuera del grupo		
	De empresas fóra do grupo	406030	
B.7.	Otros intereses e ingresos asimilados		
	Outros xuros e ingresos asimilados	407000	
a)	De empresas del grupo		
	De empresas do grupo	407010	
b)	De empresas asociadas		
	De empresas asociadas	407020	
c)	Otros intereses		
	Outros xuros	407030	
d)	Beneficios en inversiones financieras		
	Beneficios en investimentos financeiros	407040	
B.8.	Diferencias positivas de cambio		
	Diferencias positivas de cambio	408000	
B.II.	RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS		
	RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS		
	(A.7 + A.8 + A.9 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)	402900	
(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuais.			
(2) Ejercicio anterior. / Exercicio anterior.			

**CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
CONTA DE PERDAS E GANANCIAS NORMAL**

P4

NIF NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para las firmas de los administradores	
HABER HABER		EJERCICIO EJERCICIO 199_(1)	EJERCICIO EJERCICIO 199_(2)
B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS PERDAS DAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (B.I + B.II - A.I - A.II)	409900		
B.9. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, inmaterial y cartera de control Beneficios en alieamento de inmovilizado inmaterial, material e carteira de control	409000		
B.10. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias Beneficios por operaciones con acciones e obligaciones propias	410000		
B.11. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio Subvencions de capital transferidas ó resultado do exercicio	411000		
B.12. Ingresos extraordinarios Ingresos extraordinarios	412000		
B.13. Ingresos y beneficios de otros ejercicios Ingresos e beneficios doutros exercicios	413000		
B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS (A.10+A.11+A.12+A.13+A.14-B.9-B.10-B.11-B.12-B.13)	404900		
B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS PERDAS ANTES DE IMPOSTOS (B.III + B.IV - A.III - A.IV)	405900		
B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) RESULTADO DO EXERCICIO (PERDAS) (B.V+A.15+A.16)	406900		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercício ó que van referidas as contas anuais.

(2) Ejercicio anterior. / Exercício anterior.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DEL BALANCE NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**
**CORRESPONDENCIA ENTRE OS CONCEPTOS DO BALANCE NORMAL
E O PLAN XERAL DE CONTABILIDADE DE 1990 (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)		ACTIVO ACTIVO
190, 191, 192, 193, 194, 195, 196		A) ACCIONISTAS (SÓCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS / ACCIONISTAS (SÓCIOS) POR DESEMBOLSOS NON ESIXIDOS
20		B) INMOVILIZADO / INMOBILIZADO
210		I. Gastos de establecimiento / Gastos de establecemento
211, 212		II. Inmovilizaciones inmateriales / Inmobilizacións inmatriciais
213		1. Gastos de investigación y desarrollo / Gastos de investigación e desenvolvemento
214		2. Concesiones, patentes, licencias, marcas y similares / Concesións, patentes, licencias, marcas e similares
215		3. Fondo de comercio / Fondo de comercio
217		4. Derechos de traspaso / Dereitos de traspaso
219		5. Aplicaciones informáticas / Aplicacións informáticas
(291)		6. Derechos s/bienes en régimen de arrendamiento financiero / Dereitos s/bens en réxime de arrendamento financeiro
220, 221		7. Anticipos / Anticipos
222, 223		8. Provisiones / Provisións
224, 225, 226		9. Amortizaciones / Amortizacións
23		III. Inmovilizaciones materiales / Inmobilizacións materiais
227, 228, 229		1. Terrenos y construcciones / Terreo e construcións
(281)		2. Instalaciones técnicas y maquinaria / Instalacións técnicas e maquinaria
240		3. Otras instalaciones, utillaje y mobiliario / Outras instalacións, utensilios e mobiliario
242, 244, 246		4. Anticipos e inmovilizaciones materiales en curso / Anticipos e inmobilizacións materiais en curso
241		5. Otro inmovilizado / Outro inmoibilizado
243, 245, 247		6. Provisiones / Provisións
250, 251, 256		7. Amortizaciones / Amortizacións
252, 253, 254, 257, 258		IV. Inmovilizaciones financieras / Inmobilizacións financeiras
260, 265		1. Participaciones en empresas del grupo / Participacións en empresas do grupo
(293), (294), (295), (296), (297), (298)		2. Créditos a empresas del grupo / Créditos a empresas do grupo
4741, 4746, *		3. Participaciones en empresas asociadas / Participacións en empresas asociadas
198		4. Créditos a empresas asociadas / Créditos a empresas asociadas
..		5. Cartera de valores a largo plazo / Carteira de valores a longo prazo
27		6. Otros créditos / Outros créditos
556		7. Depósitos e fianzas constituidos a largo plazo / Depósitos e fianzas constituídos a longo prazo
30		8. Provisiones / Provisións
31, 32		9. Administraciones Públicas a largo plazo / Administracións públicas a longo prazo
33, 34		V. Acciones propias / Accións propias
35		C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / GASTOS PARA DISTRIBUIR EN VARIOS EXERCICIOS
36		D) ACTIVO CIRCULANTE / ACTIVO CIRCULANTE
407		I. Accionistas por desembolsos exigidos / Accionistas por desembolsos exixidos
(39)		II. Existencias / Existencias
430, 431, 435, (436)		1. Comerciales / Comerciais
432, 551		2. Materias primas y otros aprovisionamientos / Materias primas e outros aprovisionamentos
433, 552		3. Productos en curso y semiterminados / Productos en curso e semiterminados
44, 553		4. Productos terminados / Productos rematados
460, 544		5. Subproductos residuos y materiales recuperados / Subproductos residuos e materiais recuperados
470, 471, 472, 474, (4741), (4746)		6. Anticipos / Anticipos
(490), (493), (494)		7. Provisiones / Provisións
530, (538)		III. Deudores / Debedores
532, 534, 536		1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Clientes por vendas e prestacións de servizos
531, (539)		2. Empresas del grupo, deudores / Empresas do grupo, debedores
533, 535, 537		3. Empresas asociadas, deudores / Empresas asociadas, debedores
540, 541, 546, (549)		4. Deudores varios / Debedores varios
542, 543, 545, 547, 548		5. Personal / Personal
565, 566		6. Administraciones Públicas / Administracións públicas
(593), (594), (595), (596), (597), (598)		7. Provisiones / Provisións
..		IV. Inversiones financieras temporales / Inversións financeiras temporais
57		1. Participaciones en empresas del grupo / Participacións en empresas do grupo
480, 580		2. Créditos a empresas del grupo / Créditos a empresas do grupo
		3. Participaciones en empresas asociadas / Participacións en empresas asociadas
		4. Créditos a empresas asociadas / Créditos a empresas asociadas
		5. Cartera de valores a corto plazo / Carteira de valores a curto prazo
		6. Otros créditos / Outros créditos
		7. Depósitos e fianzas constituidos a corto plazo / Depósitos e fianzas constituídos a curto prazo
		8. Provisiones / Provisións
		V. Acciones propias a corto plazo / Accións propias a curto prazo
		VI. Tesorería / Tesouraría
		VII. Ajustes por periodificación / Axustes por periodificación
		TOTAL GENERAL / TOTAL XERAL (A + B + C + D)

* Además, incluye el desglose a largo plazo de las cuentas deudoras del grupo 47 o, en su caso, el desglose del subgrupo 45. / Además, inclúe a desagregación a longo prazo das contas debedoras do grupo 47, ou, se é o caso, a desagregación do subgrupo 45.

** Desglose a largo plazo de los subgrupos 43 y 44, o subgrupo 45. / Desagregación a longo prazo dos subgrupos 43 e 44 ou subgrupo 45.

*** Traspaso a corto plazo de las acciones propias incluidas en la cuenta 198. / Traspaso a curto prazo das accións propias incluídas na conta 198.

(1). En la correspondencia también se consideran las resoluciones del CAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Na correspondencia tamén se consideran as resolucións do CAC que desenvolven o Plan Xeral de Contabilidade de 1990.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DEL BALANCE NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**
**CORRESPONDENCIA ENTRE OS CONCEPTOS DO BALANCE NORMAL
E O PLAN XERAL DE CONTABILIDADE DE 1990 (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)

Número de conta, segundo o Plan Xeral de Contabilidade aprobado polo Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro (1)

10
110
111
112
115
114
116
113, 117, 118
120
(121)
122
129
(557)
(199)
130, 131
136
135
137, 138
140
141
142, 143
144
150
151
155
170
160, 162, 164
161, 163, 165
174
171, 172, 173
180, 185
4791, ..
248
249
259
...
500
501
505
506
520
526
....
402, 510, 512, 514, 516, 551
403, 511, 513, 515, 517, 552
437
400, (408), 410, 419
401, 411
475, 476, 477, 479, (4791)
524
509, 521, 523, 525, 527, 553, 555, 556
465
560, 561
499
465, 585
.....

PASIVO	
PASIVO	
A) FONDOS PROPIOS / FONDOS PROPIOS	
I. Capital suscrito / Capital subscrito	
II. Prima de emisión / Prima de emisión	
III. Reserva de revalorización / Reserva de revalorización	
IV. Reservas / Reservas	
1. Reserva legal / Reserva legal	
2. Reservas para acciones propias / Reservas para accións propias	
3. Reservas para acciones de la sociedad dominante / Reservas para accións da sociedade dominante	
4. Reservas estatutarias / Reservas estatutarias	
5. Otras reservas / Outras reservas	
V. Resultados de ejercicios anteriores / Resultados de exercicios anteriores	
1. Remanente / Remanente	
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores / Resultados negativos de exercicios anteriores	
3. Aportaciones de socios para compensación de pérdidas / Aportacións de socios para compensación de perdas	
VI. Pérdidas y Ganancias (beneficio o pérdida) / Perdas e ganancias (beneficio ou perda)	
VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio / Dividendo a conta entregado no exercicio	
VIII. Acciones propias para reducción de capital / Accións propias para redución de capital	
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / INGRESOS PARA DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	
1. Subvenciones de capital / Subvencións de capital	
2. Diferencias positivas de cambio / Diferencias positivas de cambio	
3. Otros ingresos a distribuir en varios ejercicios / Outros ingresos para distribuír en varios exercicios	
4. Ingresos fiscales a distribuir en varios ejercicios / Ingresos fiscais para distribuír en varios exercicios	
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS / PROVISIÓNS PARA RISCOS E GASTOS	
1. Provisiones para pensiones y obligaciones similares / Provisións para pensións e obrigacións similares	
2. Provisiones para impuestos / Provisións para impostos	
3. Otras provisiones / Outras provisiones	
4. Fondo de reversión / Fondo de reversión	
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO / ACREEDORES A LONGO PRAZO	
I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables / Emisións de obrigacións e outros valores negociables	
1. Obligaciones no convertibles / Obrigacións non convertibles	
2. Obligaciones convertibles / Obrigacións convertibles	
3. Otras deudas representadas en valores negociables / Outras débedas representadas en valores negociables	
II. Deudas con entidades de crédito / Débedas con entidades de crédito	
1. Deudas a largo plazo con entidades de crédito / Débedas a longo prazo con entidades de crédito	
2. Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo / Acreedores por arrendamento financeiro a longo prazo	
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas / Débedas con empresas do grupo e asociadas	
1. Deudas con empresas del grupo / Débedas con empresas do grupo	
2. Deudas con empresas asociadas / Débedas con empresas asociadas	
IV. Otras acreedores / Outras acreedores	
1. Deudas representadas por efectos a pagar / Débedas representadas por efectos para pagar	
2. Otras deudas / Outras débedas	
3. Fianzas y depósitos recibidos a largo plazo / Fianzas e depósitos recibidos a longo prazo	
4. Administraciones Públicas a largo plazo / Administracións públicas a longo prazo	
V. Desembolsos pendientes sobre acciones no exigidos / Desembolsos pendentes sobre accións non exixidos	
1. De empresas del grupo / De empresas do grupo	
2. De empresas asociadas / De empresas asociadas	
3. De otras empresas / Doutras empresas	
VI. Acreedores por operaciones de tráfico a largo plazo / Acreedores por operacións de tráfico a longo prazo	
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO / ACREEDORES A CURTO PRAZO	
I. Emisiones de obligaciones y otros valores negociables / Emisións de obrigacións e outros valores negociables	
1. Obligaciones no convertibles / Obrigacións non convertibles	
2. Obligaciones convertibles / Obrigacións convertibles	
3. Otras deudas representadas en valores negociables / Outras débedas representadas en valores negociables	
4. Intereses de obligaciones y otros valores / Xuros de obrigacións e outros valores	
II. Deudas con entidades de crédito / Débedas con entidades de crédito	
1. Préstamos y otras deudas / Préstamos e outras débedas	
2. Deudas por intereses / Débedas por xuros	
3. Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo / Acreedores por arrendamento financeiro a curto prazo	
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Débedas con empresas do grupo e asociadas a curto prazo	
1. Deudas con empresas del grupo / Débedas con empresas do grupo	
2. Deudas con empresas asociadas / Débedas con empresas asociadas	
IV. Acreedores comerciales / Acreedores comerciais	
1. Anticipos recibidos por pedidos / Anticipos recibidos por pedidos	
2. Deudas por compras o prestaciones de servicios / Débedas por compras ou prestacións de servizos	
3. Deudas representadas por efectos a pagar / Débedas representadas por efectos para pagar	
V. Otras deudas no comerciales / Outras débedas non comerciais	
1. Administraciones Públicas / Administracións públicas	
2. Deudas representadas por efectos a pagar / Débedas representadas por efectos para pagar	
3. Deudas / Outras débedas	
4. Remuneraciones pendientes de pago / Remuneracións pendentes de pagamento	
5. Fianzas y depósitos recibidos a corto plazo / Fianzas e depósitos recibidos a curto prazo	
VI. Provisiones para operaciones de tráfico / Provisións para operacións de tráfico	
VII. Ajustes por periodificación / Axustes por periodificación	
F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO / PROVISIÓNS PARA RISCOS E GASTOS A CURTO PRAZO	
TOTAL GENERAL / TOTAL XERAL (A + B + C + D + E + F)	

Desglose pertinente de la cuenta 170, según la naturaleza de la operación. / Desagregación pertinente de conta 170, segundo a natureza da operación.

Además, incluye el desglose a largo plazo de las cuentas acreedoras del subgrupo 47, o, en su caso, el desglose del subgrupo 42. / Ademais, inclúe a desagregación a longo prazo das contas acreedoras do subgrupo 47, ou, se é o caso, a desagregación do subgrupo 42.

Desglose a largo plazo de los subgrupos 40 y 41, o subgrupo 42. / Desagregación a longo prazo dos subgrupos 40 e 41, ou subgrupo 42.

Parte excluida de la cuenta 520 por operaciones de esta naturaleza. / Parte excluída da conta 520 por operacións desta natureza.

Desglose a corto plazo del subgrupo 14. / Desagregación a curto prazo do subgrupo 14.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Na correspondencia tamén se consideran as resolucións do ICAC que desenvolven o Plan Xeral de Contabilidade de 1990.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**
**CORRESPONDENCIA ENTRE OS CONCEPTOS DA CONTA DE PERDAS E GANANCIAS NORMAL
E O PLAN XERAL DE CONTABILIDADE DE 1990 (1)**

<p>Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)</p> <p>Número de conta, segundo o Plan Xeral de Contabilidade aprobado polo Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro (1)</p>	<p align="center">D E B E</p> <p align="center">D E B E</p>
71	
600, (6080), (6090), 610*, 601, 602, (6081), (6082), (6091), (6092), 611*, 612*, 607	A) GASTOS / GASTOS (A.1 a A.16)
640, 641	A.1. Reducción de las existencias de productos terminados y en curso de fabricación / Reducción das existencias de produtos rematados e en curso de fabricación
642, 643, 649	A.2. Aprovisionamientos / Aprovisionamentos
68	a) Consumo de mercaderías / Consumo de mercadorías
693, (793)	b) Consumo de materias primas y otras materias consumibles / Consumo de materias primas e outras materias consumidas
650, 694, (794)	c) Otros gastos externos / Outros gastos externos
695, (795)	A.3. Gastos de personal / Gastos de persoal
62	a) Sueldos, salarios y asimilados / Soldos, salarios e asimilados
631, 634, (636), (639)	b) Cargas sociales / Cargas sociais
651, 659	A.4. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado / Dotacións para amortización de inmovilizado
690	A.5. Variación de las provisiones de tráfico / Variación das provisiones de tráfico
6610, 6615, 6620, 6630,	a) Variación de provisiones de existencias / Variación de provisiones de existencias
6640, 6650	b) Variación de provisiones y pérdidas de créditos incobrables / Variación de provisiones e perdas de créditos incobrables
6611, 6616, 6621, 6631,	c) Variación de otras provisiones de tráfico / Variación doutras provisiones de tráfico
6641, 6651	A.6. Otros gastos de explotación / Outros gastos de explotación
6613, 6618, 6622, 6623, 6632, 6633,	a) Servicios exteriores / Servicios exteriores
6643, 6653, 669	b) Tributos / Tributos
666, 667	c) Otros gastos de gestión corriente / Outros gastos de xestión corrente
6963, 6965, 6966, 697, 698,	d) Dotación al fondo de reversión / Dotación ó fondo de reversión
699, (7963), (7965), (7966),	
(797), (798), (799)	A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN (B.1 + B.2 + B.3 + B.4 - A.1 - A.2 - A.3 - A.4 - A.5 - A.6)
668	A.7. Gastos financieros y gastos asimilados / Gastos financeiros e gastos asimilados
691, 692, 6960, 6961, (791),	a) Por deudas con empresas del grupo / Por débedas con empresas do grupo
(792), (7960), (7961)	b) Por deudas con empresas asociadas / Por débedas con empresas asociadas
670, 671, 672, 673, 676	c) Por deudas con terceros y gastos asimilados / Por débedas con terceiros e gastos asimilados
674	d) Pérdidas de inversiones financieras / Perdas de investimentos financeiros
678	A.8. Variación de las provisiones de inversiones financieras / Variación das provisiones de investimentos financeiros
679	A.9. Diferencias negativas de cambio / Diferencias negativas de cambio
630**, 6323, (6328), 633, (638)	A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / RESULTADOS FINANCEIROS POSITIVOS (B.5 + B.6 + B.7 + B.8 - A.7 - A.8 - A.9)
6320, 635	A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / BENEFICIOS DAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (A.I + A.II - B.I - B.II)
	A.10. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Variación das provisiones de inmovilizado inmaterial, material e carteira de control
	A.11. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Perdas procedentes do inmovilizado inmaterial, material e carteira de control
	A.12. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias / Perdas por operacións con accións e obrigacións propias
	A.13. Gastos extraordinarios / Gastos extraordinarios
	A.14. Gastos y pérdidas de otros ejercicios / Gastos e perdas doutros exercicios
	A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS (B.9 + B.10 + B.11 + B.12 + B.13 - A.10 - A.11 - A.12 - A.13 - A.14)
	A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS / BENEFICIOS ANTES DE IMPOSTOS (A.III + A.IV - B.III - B.IV)
	A.15. Impuesto sobre Sociedades / Imposto sobre sociedades
	A.16. Otros impuestos / Outros impostos
	A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) / RESULTADO DO EXERCICIO (BENEFICIOS) (A.V - A.15 - A.16)

* Con signo positivo o negativo, según su saldo. / Con signo positivo ou negativo, segundo o seu saldo.

** Esta cuenta puede tener saldo acreedor y, por tanto, la partida A.15 puede tener signo negativo. / Esta conta pode ter saldo acredor, e, polo tanto, a partida A.15 pode ter signo negativo.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollen el Plan General de Contabilidad de 1990. / Na correspondencia tamén se consideran as resolucións do ICAC que desenvolven o Plan Xeral de Contabilidade de 1990.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS NORMAL
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**
**CORRESPONDENCIA ENTRE OS CONCEPTOS DA CONTA DE PERDAS E GANANCIAS NORMAL
E O PLAN XERAL DE CONTABILIDADE DE 1990 (1)**

<p>Número de cuentas, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)</p> <p>Número de conta, segundo o Plan Xeral de Contabilidade aprobado polo Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro (1)</p>	<p align="center">H A B E R</p> <p align="center">H A B E R</p>
<p>700, 701, 702, 703, 704 705 (708), (709) 71</p> <p>73</p> <p>75 74 780</p> <p>7800 7801 7803</p> <p>7610, 7620 7611, 7621 7613, 7618, 7623</p> <p>7630, 7650 7631, 7651 7633, 7653, 769 766 768</p> <p>770, 771, 772, 773</p> <p>774</p> <p>775 778 779</p>	<p>B) INGRESOS / INGRESOS (B.1 a B.13)</p> <p>B.1. Importe neto de la cifra de negocios / Importe neto da cifra de negocios</p> <p>a) Ventas / Ventas b) Prestaciones de servicios / Prestacións de servizos c) Devoluciones y «rappels» sobre ventas / Devolucións e «rappels» sobre vendas</p> <p>B.2. Aumento de las existencias de productos terminados y en curso de fabricación / Aumento das existencias de produtos rematados e en curso de fabricación</p> <p>B.3. Trabajos efectuados por la empresa para el inmovilizado / Traballos efectuados pola empresa para o inmovilizado</p> <p>B.4. Otros ingresos de explotación / Outros ingresos de explotación</p> <p>a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Ingresos accesorios e outros de xestión corrente b) Subvenciones / Subvencións c) Exceso de provisiones de riesgos y gastos / Exceso de provisións de riscos e gastos</p> <p>B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN / PERDAS DE EXPLOTACIÓN (A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 + A.6 - B.1 - B.2 - B.3 - B.4)</p> <p>B.5. Ingresos de participaciones en capital / Ingresos de participacións en capital</p> <p>a) En empresas del grupo / En empresas do grupo b) En empresas asociadas / En empresas asociadas c) En empresas fuera del grupo / En empresas fóra do grupo</p> <p>B.6. Ingresos de otros valores negociables y de crédito del activo inmovilizado / Ingresos doutros valores negociables o de crédito do activo inmovilizado</p> <p>a) De empresas del grupo / De empresas do grupo b) De empresas asociadas / De empresas asociadas c) De empresas fuera del grupo / De empresas fóra do grupo</p> <p>B.7. Otros intereses e ingresos asimilados / Outros xuros e ingresos asimilados</p> <p>a) De empresas del grupo / De empresas do grupo b) De empresas asociadas / De empresas asociadas c) Otros intereses / Outros xuros d) Beneficios en inversiones financieras / Beneficios en investimentos financeiros</p> <p>B.8. Diferencias positivas de cambio / Diferencias positivas de cambio</p> <p>B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS (A.7 + A.8 + A.9 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)</p> <p>B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / PERDAS DAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (B.I + B.II - A.I - A.II)</p> <p>B.9. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Beneficios en alleamento de inmovilizado inmaterial, material e carteira de control</p> <p>B.10. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias / Beneficios por operacións con accións e obrigacións propias</p> <p>B.11. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio / Subvencións de capital transferidas ó resultado do exercicio</p> <p>B.12. Ingresos extraordinarios / Ingresos extraordinarios</p> <p>B.13. Ingresos y beneficios de otros ejercicios / Ingresos e beneficios doutros exercicios</p> <p>B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS (A.10 + A.11 + A.12 + A.13 + A.14 - B.9 - B.10 - B.11 - B.12 - B.13)</p> <p>B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS / PERDAS ANTES DE IMPOSTOS (B.III + B.IV - A.III - A.IV)</p> <p>B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) / RESULTADO DO EXERCICIO (PERDAS) (B.V + A.15 + A.16)</p>

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Na correspondencia tamén se consideran as resolucións do ICAC que desenvolven o Plan Xeral de Contabilidade de 1990.



REGISTRO MERCANTIL
(Depósito de estados contables)

REGISTRO MERCANTIL
(Depósito de estados contables)

DEPÓSITO DE CUENTAS ANUALES

DEPÓSITO DE CONTAS ANUAIS

**MODELOS NORMALIZADOS
MODELOS NORMALIZADOS**

ABREVIADO / ABREVIADO

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACIÓN. MODELO ABREVIADO

1. Modelo abreviado de cuentas anuales normalizadas

Este formulario contiene los modelos abreviados de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias normalizados, y una hoja de identificación en la que se solicita información que permite identificar a la empresa o empresario a los que van referidas las cuentas anuales.

Este modelo debe ser utilizado por todo empresario y empresa que venga obligado a presentar cuentas anuales en los registros mercantiles, con los límites que se indican a continuación y en el párrafo siguiente. Existen limitaciones legales a su uso por empresas de gran tamaño, que deberán utilizar el modelo normal de cuentas anuales. La normativa vigente establece las condiciones de utilización de los modelos normales y abreviados de cuentas anuales, con indicación separada de dichas condiciones para el Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias, y Memoria.

ESTE MODELO NORMALIZADO NO PUEDE SER UTILIZADO POR LAS EMPRESAS QUE TENGAN UN MODELO ESPECÍFICO, POR ADAPTACIÓN SECTORIAL DEL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990, NI POR LAS EMPRESAS QUE DEBEN UTILIZAR MODELOS DE CUENTAS ANUALES ESPECÍFICOS, DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DICTADAS POR EL BANCO DE ESPAÑA O POR LA COMISIÓN NACIONAL DEL MERCADO DE VALORES. ESTOS FORMULARIOS TAMPOCO SIRVEN PARA LA PRESENTACIÓN DE CUENTAS ANUALES CONSOLIDADAS.

2. Utilización de estos modelos

El Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias que se ofrecen en este formulario han sido elaborados siguiendo las normas del Plan General de Contabilidad de 1990 (RD 1643/1990, de 20 de diciembre) y las Órdenes del Ministerio de Economía y Hacienda y Resoluciones del ICAC que lo desarrollan. Se ponen a su disposición para normalizar el cumplimiento de la obligación legal de depósito de cuentas anuales en los registros mercantiles. Adjuntas a los estados de Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias se encuentran las correspondencias entre los conceptos que contienen y las cuentas del propio Plan.

Los cuadros relativos al Balance y a la Cuenta de Pérdidas y Ganancias SON DE UTILIZACIÓN OBLIGATORIA, con los límites definidos en el punto 1 de estas instrucciones.

3. Información que se debe presentar en el Registro Mercantil

Deberá presentarse en el Registro Mercantil de la provincia en la que radique su domicilio social:

- a) Instancia de presentación de las cuentas.
- b) Hoja de identificación de la empresa.
- c) Certificación de la aprobación de las cuentas anuales, conteniendo la aplicación de resultados.
- d) Las cuentas anuales:
 - Balance.
 - Cuenta de Pérdidas y Ganancias.
 - Memoria.
- e) Informe de gestión.
- f) Informe de auditoría, cuando la sociedad esté obligada a auditarse o si la minoría lo solicitase.
- g) Certificación acreditativa de que las cuentas depositadas se corresponden con las auditadas.

4. Instrucciones generales de cumplimentación de los modelos normalizados

- No se deberá escribir fuera de los espacios destinados al efecto. En especial, no se escribirá nunca al dorso de las hojas.
- En cada página de las cuentas anuales normalizadas se habilita un espacio para la ante-firma y firma de los administradores. Junto a ellas deberá expresarse también la fecha en que las cuentas se hubieran formulado. Utilice, a esos efectos, únicamente los espacios que se facilitan.
- Preferiblemente, se rellenarán los documentos a máquina de escribir o impresora, y en todo caso, si es manualmente, con mayúsculas.
- Las fechas se consignarán con el orden de: día, mes y año, salvo cuando se solicite lo contrario.
- De acuerdo con la legislación actual, se distinguen los plazos de las operaciones, considerándose hasta un año como corto plazo. La clasificación entre corto y largo plazo se realizará teniendo en cuenta el plazo previsto para el vencimiento, enajenación o cancelación, considerándose largo plazo cuando sea superior a un año, contado a partir de la fecha de cierre del ejercicio. A estos efectos, en los créditos y deudas a más de un año, la parte de los mismos que haya de vencer en los próximos doce meses se deberá contabilizar en las partidas correspondientes del corto plazo.
- Las cuentas anuales se elaborarán expresando sus valores en pesetas (unidades). No obstante, podrán expresarse los valores en miles o millones de pesetas cuando la magnitud de las cifras así lo aconseje. Nunca deben consignarse los datos con valores decimales. Una vez elegida la unidad en la que vayan a elaborarse las cuentas anuales, deberán mantenerla en todos los documentos que presenten.
- Lo establecido en las cuentas anuales en relación con las empresas asociadas deberá entenderse también referido a las empresas multigrupo.

INSTRUCCIONES PARA CUBRIRLO MODELO ABREVIADO

1. Modelo abreviado de cuentas anuales normalizadas

Este formulario contiene los modelos abreviados de balance e cuenta de pérdidas e ganancias normalizados, e unha folha de identificación na que se solicita información que permite identificar a empresa ou empresario ás que van referidas as contas anuais.

Este modelo debe ser utilizado por todo empresario e empresa que venga obrigado a presentar contas anuais nos rexistros mercantís, cos límites que se indican a seguir e no parágrafo seguinte. Existen limitacións legais ó seu uso por empresas de gran tamaño, que deberán utilizar o modelo normal de contas anuais. A normativa vigente establece as condicións de utilización dos modelos normais e abreviados de contas anuais, con indicación separada das ditas condicións para o balance, conta de perdas e ganancias, e memoria.

ESTE MODELO NORMALIZADO NON PODE SER UTILIZADO POLAS EMPRESAS QUE TENGAN UN MODELO ESPECÍFICO, POR ADAPTACIÓN SECTORIAL DO PLAN XERAL DE CONTABILIDADE DE 1990, NIN POLAS EMPRESAS QUE DEBEN UTILIZAR MODELOS DE CONTAS ANUAIS ESPECÍFICOS, DE ACORDO COAS DISPOSICIÓN DICTADAS POLO BANCO DE ESPAÑA OU POLA COMISIÓN NACIONAL DO MERCADO DE VALORES. ESTES FORMULARIOS TAMPOCO SERVEN PARA A PRESENTACIÓN DE CONTAS ANUAIS CONSOLIDADAS.

2. Utilización destes modelos

O balance e a conta de perdas e ganancias que se ofrecen neste formulario foron elaborados seguindo as normas do Plan Xeral de Contabilidade de 1990 (R.d. 1643/1990, do 20 de decembro) e as ordes do Ministerio de Economía e Facenda e resolucións do ICAC que o desenvolven. Póñense ó seu dispor para normaliza-lo cumprimento da obriga legal de depósito de contas anuais nos rexistros mercantís. Adxuntas ós estados de balance e conta de perdas e ganancias encóntranse as correspondencias entre os conceptos que conteñen e as contas do propio plan.

Os cadros relativos ó balance e á conta de perdas e ganancias SON DE UTILIZACIÓN OBLIGATORIA, cos límites definidos no punto 1 destas instrucións.

3. Información que se debe presentar no Rexistro Mercantil

Deberá presentarse no Rexistro Mercantil da provincia na que radique o seu domicilio social:

- a) Instancia de presentación das contas.
- b) Folha de identificación da empresa.
- c) Certificación da aprobación das contas anuais, que conteña a aplicación de resultados.
- d) As contas anuais:
 - Balance
 - Conta de perdas e ganancias
 - Memoria.
- e) Informe de xestión.
- f) Informe de auditoría, cando a sociedade estea obrigada a auditarse ou se a minoría o solicitase.
- g) Certificación acreditativa de que as contas depositadas se corresponden coas auditadas.

4. Instrucións xerais para cubri-los modelos normalizados

- Non se deberá escribir fóra dos espazos destinados para o efecto. En especial, non se escribirá nunca ó dorso das follas.
- En cada páxina das contas anuais normalizadas habilitase un espazo para a antesinatura e sinatura dos administradores. Xunto a estas, deberá expresarse tamén a data en que as contas se formulasen. Utilice, para estes efectos, únicamente os espazos que se facilitan.
- Preferiblemente, cubriñanse os documentos a máquina de escribir ou impresora, e, en todo caso, se é manualmente, con maiúsculas.
- As datas consignaranse coa orde de: día, mes e ano; salvo cando se solicite o contrario.
- De acordo coa lexislación actual, distínguense os prazos das operacións, considerándose ata un ano como curto prazo. A clasificación entre curto e longo prazo realizarase tendo en conta o prazo previsto para o vencemento, alleamento ou cancelación, considerándose longo prazo cando sexa superior a un ano, contado a partir da data de peche do exercicio. Para estes efectos, nos créditos e débedas a máis de un ano, a parte deles que vaia vencer nos próximos doce meses deberase contabilizar nas partidas correspondentes do curto prazo.
- As contas anuais elaboraranse expresando os seus valores en pesetas (unidades). Non obstante, poderán expresarse os valores en miles ou millóns de pesetas cando a magnitude das cifras así o aconselle. Nunca deben consignarse os datos con valores decimais. Unha vez elixida a unidade na que valan elaborarse as contas anuais, deberán mantela en todos os documentos que presenten.
- O establecido nas contas anuais en relación coas empresas asociadas deberá entenderse tamén referido ás empresas multigrupo.

**DATOS GENERALES DE IDENTIFICACIÓN
DATOS XERAIS DE IDENTIFICACIÓN**

IDENTIFICACIÓN DE LA EMPRESA / IDENTIFICACIÓN DA EMPRESA

NIF:

Denominación Social:

Domicilio Social:

Municipio: Provincia:

Código Postal: Teléfono:

ACTIVIDAD / ACTIVIDADE

Actividad principal: (1)

Código CNAE: (1)
Código CNAE: 810010

PERSONAL / PERSOAL

		199_ (2)	199_ (3)
Personal asalariado (cifra media del ejercicio)	FIJO	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personal asalariado (cifra media do exercicio)	FIXO (4)	810100	<input type="text"/>
	NO FIJO	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	NON FIJO (5)	810110	<input type="text"/>

PRESENTACIÓN DE CUENTAS / PRESENTACIÓN DE CONTAS

Fecha de cierre a la que van referidas las cuentas:
Data de peche á que van referidas as contas:

810190	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
--------	----------------------	----------------------	----------------------

Número de páginas presentadas al depósito:
Número de páxinas presentadas ó depósito:

810200	<input type="text"/>
--------	----------------------

En caso de no figurar consignadas cifras en alguno de los ejercicios indique la causa:
No caso de non figurar consignadas cifras nalgún dos exercicios indique a causa:

UNIDADES / UNIDADES

Marque con una X la unidad en la que ha elaborado todos los documentos que integran sus cuentas anuales:
Marque cun X a unidade na que elaborou tódolos documentos que integran as súas contas anuais:

Pesetas	<input type="checkbox"/>	999021	<input type="checkbox"/>
Miles de pesetas	<input type="checkbox"/>	999022	<input type="checkbox"/>
Millones de pesetas	<input type="checkbox"/>	999023	<input type="checkbox"/>

- (1) Según las clases (cuatro dígitos) de la Clasificación Nacional de Actividades Económicas, aprobada por Real Decreto 1560/1992, de 18 de diciembre (BOE de 22.12.1992) / Segundo as clases (catro díxitos) da Clasificación Nacional de Actividades Económicas, aprobada polo Real decreto 1560/1992, do 18 de decembro (BOE do 22.12.1992).
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuais.
- (3) Ejercicio anterior. / Exercicio anterior.
- (4) Para calcular el número medio de personal fijo tenga en cuenta los siguientes criterios: / Para calcular o número medio de persoal fijo teña en conta os seguintes criterios:
 - a) Si en el año no ha habido importantes movimientos de la plantilla, indique aquí la semisuma de los fijos al principio y a fin de ejercicio. / Se no ano non houbo importantes movementos do cadro de persoal, indique aquí a semisuma dos fijos v principio e á fin do exercicio.
 - b) Si ha habido movimientos, calcule la suma de la plantilla en cada uno de los meses del año y divídala por doce. / Se houbo movementos, calcule a suma do cadro de persoal en cada un dos meses do ano e divídala por doce.
 - c) Si hubo regulación temporal de empleo o de jornada, el personal afectado por la misma debe incluirse como personal fijo, pero solo en la proporción que corresponda a la fracción del año o jornada del año efectivamente trabajada. / Se houbo regulación temporal de emprego ou de xornada, o persoal afectado por esta debe incluírse como persoal fijo, pero só na proporción que corresponda á fracción do ano ou xornada do ano efectivamente traballada.
- (5) Puede calcular el personal no fijo medio sumando el total de semanas que han trabajado sus empleados no fijos y dividiendo por 52 semanas. También puede hacer esta operación (equivalente a la anterior): / Pode calcular o persoal non fijo medio sumando o total de semanas que traballaron os seus empregados non fijos e dividiendo por 52 semanas. Tamén se pode facer esta operación (equivalente á anterior):

n° de personas contratadas / n° de persoas contratadas \times n° medio de semanas trabajadas / n° medio de semanas traballadas

BALANCE ABREVIADO
BALANCE ABREVIADO

BA1

NIF NIF		UNIDAD / UNIDADE (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL		Pesetas Pesetas	999411
		Miles Miles	999412
		Millones Millóns	999413
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para as sinaturas dos administradores			
ACTIVO ACTIVO		EJERCICIO EXERCICIO 199__ (2)	EJERCICIO EXERCICIO 199__ (3)
A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NON ESIXIDOS	110000		
B) INMOBILIZADO INMOBILIZADO	120000		
I. Gastos de establecimiento Gastos de establecimiento	121000		
II. Inmovilizaciones inmatereales Inmovilizacions inmatereales	122000		
III. Inmovilizaciones materiales Inmovilizacions materiais	123000		
IV. Inmovilizaciones financieras Inmovilizacions financeiras	124000		
V. Acciones propias Accions propias	125000		
VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo Debedores por operacions de tráfico a longo prazo	126000		
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	130000		
D) ACTIVO CIRCULANTE ACTIVO CIRCULANTE	140000		
I. Accionistas por desembolsos exigidos Accionistas por desembolsos esixidos	141000		
II. Existencias	142000		
III. Deudores Debedores	143000		
IV. Inversiones financieras temporales Investimentos financeiros temporais	144000		
V. Acciones propias a corto plazo Accions propias a curto prazo	145000		
VI. Tesorería Tesorería	146000		
VIII. Ajustes por periodificación Axustes por periodificación	147000		
TOTAL GENERAL			
TOTAL XERAL (A + B + C + D)	100000		

(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque os recadros correspondentes, segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Tódolos documentos que integran as contas anuais deben elaborarse na mesma unidade.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuais.

(3) Ejercicio anterior. / Exercicio anterior.

**BALANCE ABREVIADO
BALANCE ABREVIADO**

BA2

NIF NIF			
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL			
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para las firmas de los administradores.	
PASIVO PASIVO		EJERCICIO EJERCICIO 199... (1)	EJERCICIO EJERCICIO 199... (2)
A) FONDOS PROPIOS			
FONDOS PROPIOS	210000		
I. Capital suscrito			
Capital suscrito	211000		
II. Prima de emisión			
Prima de emisión	212000		
III. Reserva de revalorización			
Reserva de revalorización	213000		
IV. Reservas			
Reservas	214000		
V. Resultados de ejercicios anteriores			
Resultados de ejercicios anteriores	215000		
VI. Pérdidas y Ganancias (beneficio o pérdida)			
Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida)	216000		
VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio			
Dividendo a cuenta entregado no ejercicio	217000		
VIII. Acciones propias para reducción de capital			
Acciones propias para reducción de capital	218000		
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS			
INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	220000		
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS			
PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	230000		
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO			
ACREEDORES A LARGO PLAZO	240000		
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO			
ACREEDORES A CORTO PLAZO	250000		
F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO			
PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO	260000		
TOTAL GENERAL			
TOTAL XERAL (A + B + C + D + E + F)	200000		

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Ejercicio ó que van referidas as contas anuais.

(2) Ejercicio anterior. / Ejercicio anterior.

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA
CONTA DE PERDAS E GANANCIAS ABREVIADA

PA1

NIF NIF	DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL	UNIDAD / UNIDADE (1)	
		Pesetas Pesetas	999511
		Miles Miles	999512
		Millones Millions	999513
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para as sinaturas dos administradores	
DEBE DEBE		EJERCICIO EJERCICIO 199_(2)	EJERCICIO EJERCICIO 199_(3)
A) GASTOS			
GASTOS (A.1 a A.15)		300000	
A.1. Consumos de explotación			
Consumos de explotación		301009	
A.2. Gastos de personal			
Gastos de personal		303000	
a) Sueldos, salarios y asimilados			
Sueldos, salarios e asimilados		303010	
b) Cargas sociales			
Cargas sociais		303020	
A.3. Dotaciones para amortizaciones de Inmovilizado			
Dotacions para amortizacions de inmovilizado		304000	
A.4. Variación de las provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables			
Variación des provisiones de tráfico e perdas de créditos incobrables		305000	
A.5. Otros gastos de explotación			
Otros gastos de explotación		306000	
A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN			
BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN (B.1-A.1-A.2-A.3-A.4-A.5)		301900	
A.6. Gastos financieros y gastos asimilados			
Gastos financeiros e gastos asimilados		307000	
a) Por deudas con empresas del grupo			
Por débedas con empresas do grupo		307010	
b) Por deudas con empresas asociadas			
Por débedas con empresas asociadas		307020	
c) Por otras deudas			
Por outras débedas		307030	
d) Pérdidas de inversiones financieras			
Perdas de investimentos financeiros		307040	
A.7. Variación de las provisiones de inversiones financieras			
Variación das provisiones de investimentos financeiros		308000	
A.8. Diferencias negativas de cambio			
Diferencias negativas de cambio		309000	
A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS			
RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS (B.2+B.3-A.6-A.7-A.8)		302900	
A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS			
BENEFICIOS DAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (A.I + A.II - B.I - B.II)		303900	
A.9. Variación de las provisiones de inmovilizado Inmaterial, material y cartera de control			
Variación das provisiones de inmovilizado Inmaterial, material e carteira de control		310000	
A.10. Pérdidas procedentes del Inmovilizado Inmaterial, material y cartera de control			
Perdas procedentes do Inmovilizado inmaterial, material e carteira de control		311000	
A.11. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias			
Perdas por operacións con accións e obrigacións propias		312000	
A.12. Gastos extraordinarios			
Gastos extraordinarios		313000	
A.13. Gastos y pérdidas de otros ejercicios			
Gastos e perdas doutros exercicios		314000	
A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS			
RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS (B.4+B.5+B.6+B.7+B.8-A.9-A.10-A.11-A.12-A.13)		304900	
A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS			
BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS (A.III+A.IV-B.III-B.IV)		305900	
A.14. Impuesto sobre Sociedades			
Impostos sobre sociedades		315000	
A.15. Otros impuestos			
Otros impostos		316000	
A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS)			
RESULTADO DO EXERCICIO (BENEFICIOS) (A.V-A.14-A.15)		306900	

(1) Marque las casillas correspondientes, según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque os recadros correspondentes, segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Todos os documentos que integran as contas anuais deben elaborarse na mesma unidade. (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercício ó que van referidas as contas anuais. (3) Ejercicio anterior. / Exercício anterior.

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA
CONTA DE PERDAS E GANANCIAS ABREVIADA

PA2

NIF		EJERCICIO		EJERCICIO	
NIF		EXERCICIO 199_(1)		EXERCICIO 199_(2)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL		HABER		HABER	
		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para as sinaturas dos administradores			
		HABER		HABER	
		EXERCICIO 199_(1)		EXERCICIO 199_(2)	
B)	INGRESOS				
	INGRESOS (B.1 + B.8)	400000			
	B.1. Ingresos de explotación				
	Ingresos de explotación	401009			
	a) Importe neto de la cifra de negocios				
	Importe neto da cifra de negocios	401000			
	b) Otros ingresos de explotación				
	Otros ingresos de explotación	401029			
	B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN				
	PERDAS DE EXPLOTACIÓN (A.1+A.2+A.3+A.4+A.5-B.1)	401900			
	B.2. Ingresos financieros				
	Ingresos financeiros	402009			
	a) En empresas del grupo				
	En empresas do grupo	402019			
	b) En empresas asociadas				
	En empresas asociadas	402029			
	c) Otros				
	Otros	402039			
	d) Beneficios en inversiones financieras				
	Beneficios en investimentos financeiros	402040			
	B.3. Diferencias positivas de cambio				
	Diferencias positivas de cambio	408000			
	B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS				
	RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS				
	(A.6 + A.7 + A.8 - B.2 - B.3)	402900			
	B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS				
	PERDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS				
	(B.I + B.II - A.I - A.II)	403900			
	B.4. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial,				
	material y cartera de control				
	Beneficios en aileamento de inmovilizado inmaterial,				
	material e carteira de control	409000			
	B.5. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones				
	propias				
	Beneficios por operaciones con acciones e obrigacións				
	propias	410000			
	B.6. Subvenciones de capital transferidas al resultado del				
	ejercicio				
	Subvencións de capital transferidas ó resultado do				
	exercício	411000			
	B.7. Ingresos extraordinarios				
	Ingresos extraordinarios	412000			
	B.8. Ingresos y beneficios de otros ejercicios				
	Ingresos e beneficios doutros exercicios	413000			
	B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS				
	RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS				
	(A.9 + A.10 + A.11 + A.12 + A.13 - B.4 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)	404900			
	B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS				
	PERDAS ANTES DE IMPOSTOS (B.III+B.IV-A.III-A.IV)	405900			
	B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS)				
	RESULTADO DO EXERCICIO (PERDAS) (B.V+A.14+A.15)	406900			

(1) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercício ó que van referidas as contas anuais.
(2) Ejercicio anterior. / Exercício anterior.

**CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DEL BALANCE ABREVIADO
Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)**

**CORRESPONDENCIA ENTRE OS CONCEPTOS DO BALANCE ABREVIADO
E O PLAN XERAL DE CONTABILIDADE DE 1990 (1)**

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1) Número de conta, segundo o Plan Xeral de Contabilidade aprobado polo Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro (1)	ACTIVO ACTIVO
190, 191, 192, 193, 194, 195, 196	A) ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NO EXIGIDOS / ACCIONISTAS (SOCIOS) POR DESEMBOLSOS NON ESIXIDOS
20	B) INMOVILIZADO / INMOBILIZADO
21, (281), (291)	I. Gastos de establecimiento / Gastos de establecemento
22, 23, (282), (292)	II. Inmovilizaciones inmateriales / Inmobilizacións inmateriais
240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 250, 251, 252, 253, 254, 256, 257, 258, 26, (293), (294), (295), (296), (297), (298), 4741, 4746, *	III. Inmovilizaciones materiales / Inmobilizacións materiais
198	IV. Inmovilizaciones financieras / Inmobilizacións financeiras
**	V. Acciones propias / Accións propias
27	VI. Deudores por operaciones de tráfico a largo plazo / Debedores por operacións de tráfico a longo prazo
558	C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EXERCICIOS
30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, (39), 407, 430, 431, 432, 433, 435, (436), 44, 460, 470, 471, 472, 474, (4741), (4746), (490), (493), (494), 544, 551, 552, 553	D) ACTIVO CIRCULANTE / ACTIVO CIRCULANTE
53, 540, 541, 542, 543, 545, 546, 547, 548, (549), 565, 566, (59)	I. Accionistas por desembolsos exigidos / Accionistas por desembolsos esixidos
57	II. Existencias / Existencias
480, 580	III. Deudores / Debedores
	IV. Inversiones financieras temporales / Investimentos financeiros temporais
	V. Acciones propias a corto plazo / Accións propias a curto prazo
	VI. Tesorería / Tesourería
	VII. Ajustes por periodificación / Axustes por periodificación
	TOTAL GENERAL / TOTAL XERAL (A + B + C + D)

Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1) Número de conta, segundo o Plan Xeral de Contabilidade aprobado polo Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro (1)	PASIVO PASIVO
10	A) FONDOS PROPIOS / FONDOS PROPIOS
110	I. Capital suscrito / Capital suscrito
111	II. Prima de emisión / Prima de emisión
112, 113, 114, 115, 116, 117, 118	III. Reserva de revalorización / Reserva de revalorización
120, (121), 122	IV. Reservas / Reservas
129	V. Resultados de ejercicios anteriores / Resultados de exercicios anteriores
(557)	VI. Pérdidas y ganancias (beneficio o pérdida) / Perdas e ganancias (beneficio ou perda)
(199)	VII. Dividendo a cuenta entregado en el ejercicio / Dividendo a conta entregado no exercicio
13	VIII. Acciones propias para reducción de capital / Accións propias para redución de capital
14	B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS / INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EXERCICIOS
15, 16, 17, 18, 248, 249, 259, 4791, ****	C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS / PROVISIÓNS PARA RISCOS E GASTOS
400, 401, 402, 403, (406), 41, 437, 465, 475, 476, 477, 479, (4791), 485, 499, 50, 51, 52, 551, 552, 553, 555, 556, 560, 561, 585	D) ACREEDORES A LARGO PLAZO / ACREEDORES A LONGO PRAZO
****	E) ACREEDORES A CORTO PLAZO / ACREEDORES A CURTO PRAZO
	F) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS A CORTO PLAZO / PROVISIÓNS PARA RISCOS E GASTOS A CURTO PRAZO
	TOTAL GENERAL / TOTAL XERAL (A + B + C + D + E + F)

* Además, incluye el desglose a largo plazo de las cuentas deudoras del subgrupo 47, o, en su caso, el desglose del subgrupo 45. / Ademais, inclúe a desagregación a longo prazo das contas debedoras do subgrupo 47, ou, se é o caso, a desagregación do subgrupo 45.

** Desglose a largo plazo de los subgrupos 43 y 44, o subgrupo 45. / Desagregación a longo prazo dos subgrupos 43 e 44, ou subgrupo 45.

*** Traspaso a corto plazo de las acciones propias incluidas en la cuenta 198. / Traspaso a curto prazo das accións propias incluídas na conta 198.

**** Desglose a largo plazo de los subgrupos 40 y 41, o subgrupo 42; además, se incluye el desglose a largo plazo de las cuentas acreedoras del subgrupo 47. / Desagregación a longo prazo dos subgrupos 40 e 41, ou subgrupo 42; ademais, inclúese a desagregación a longo prazo das contas acreedoras do subgrupo 47.

***** Desglose a corto plazo del subgrupo 14. / Desagregación a curto prazo do subgrupo 14.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones de ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Na correspondencia tamén se consideran as resolucións do ICAC que desenvolven o Plan Xeral de Contabilidade de 1990.

CORRESPONDENCIA ENTRE LOS CONCEPTOS DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ABREVIADA Y EL PLAN GENERAL DE CONTABILIDAD DE 1990 (1)
CORRESPONDENCIA ENTRE OS CONCEPTOS DA CONTA DE PERDAS E GANANCIAS ABREVIADA E O PLAN XERAL DE CONTABILIDADE DE 1990 (1)

<p>Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)</p> <p>Número de conta, segundo o Plan Xeral de Contabilidade aprobado polo Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro (1)</p>	<p>DEBE</p> <p>DEBE</p>
<p>60, 61 *, 71 *</p> <p>640, 641</p> <p>642, 643, 649</p> <p>68</p> <p>650, 693, 694, 695, (793), (794), (795)</p> <p>62, 631, 634, (636), (639), 651, 659, 690</p> <p>6610, 6615, 6620, 6630, 6640, 6650</p> <p>6611, 6616, 6621, 6631, 6641, 6651</p> <p>6613, 6618, 6622, 6623, 6632, 6633, 6643, 6653, 669, 666, 667</p> <p>6963, 6965, 6966, 697, 698, 699, (7963), (7965), (7966), (797), (798), (799)</p> <p>668</p> <p>691, 692, 6960, 6961, (791), (792), (7960), (7961)</p> <p>670, 671, 672, 673, 676</p> <p>674</p> <p>678</p> <p>679</p> <p>630 **, 6323, (6328), 633, (638)</p> <p>6320, 635</p>	<p>A) GASTOS / GASTOS (A.1 a A.15)</p> <p>A.1. Consumos de explotación / Consumos de explotación</p> <p>A.2. Gastos de personal / Gastos de personal</p> <p>a) Sueldos, salarios y asimilados / Soldos, salarios e asimilados</p> <p>b) Cargas sociales / Cargas sociais</p> <p>A.3. Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado / Dotacións para amortizacións de inmovilizado</p> <p>A.4. Variación de las provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables / Variación das provisiones de tráfico e perdas de créditos incobrables</p> <p>A.5. Otros gastos de explotación / Outros gastos de explotación</p> <p>A.I. BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN / BENEFICIOS DE EXPLOTACIÓN (B.1 - A.1 - A.2 - A.3 - A.4 - A.5)</p> <p>A.6. Gastos financieros y gastos asimilados / Gastos financeiros e gastos asimilados</p> <p>a) Por deudas con empresas del grupo / Por débedas con empresas do grupo</p> <p>b) Por deudas con empresas asociadas / Por débedas con empresas asociadas</p> <p>c) Por otras deudas / Por outras débedas</p> <p>d) Pérdidas de inversiones financieras / Perdas de investimentos financeiros</p> <p>A.7. Variación de las provisiones de inversiones financieras / Variación das provisiones de investimentos financeiros</p> <p>A.8. Diferencias negativas de cambio / Diferencias negativas de cambio</p> <p>A.II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS / RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS (B.2 + B.3 - A.6 - A.7 - A.8)</p> <p>A.III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / BENEFICIOS DAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (A.I + A.II - B.I - B.II)</p> <p>A.9. Variación de las provisiones de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Variación das provisiones de inmovilizado inmaterial, material e carteira de control</p> <p>A.10. Pérdidas procedentes del inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Perdas procedentes do inmovilizado inmaterial, material e carteira de control</p> <p>A.11. Pérdidas por operaciones con acciones y obligaciones propias / Perdas por operacións con accións e obrigacións propias</p> <p>A.12. Gastos extraordinarios / Gastos extraordinarios</p> <p>A.13. Gastos y pérdidas de otros ejercicios / Gastos e perdas doutros exercicios</p> <p>A.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS / RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS (B.4 + B.5 + B.6 + B.7 + B.8 - A.9 - A.10 - A.11 - A.12 - A.13)</p> <p>A.V. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS / BENEFICIOS ANTES DE IMPOSTOS (A.III + A.IV - B.III - B.IV)</p> <p>A.14. Impuesto sobre Sociedades / Imposto sobre sociedades</p> <p>A.15. Otros impuestos / Outros impostos</p> <p>A.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (BENEFICIOS) / RESULTADO DO EXERCICIO (BENEFICIOS) (A.V - A.14 - A.15)</p>

<p>Número de cuenta, según el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre (1)</p> <p>Número de conta, segundo o Plan Xeral de Contabilidade aprobado polo Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro (1)</p>	<p>HABER</p> <p>HABER</p>
<p>70</p> <p>73, 74, 75, 790</p> <p>7600, 7610, 7620, 7630, 7650</p> <p>7601, 7611, 7621, 7631, 7651</p> <p>7603, 7613, 7618, 7623, 7633, 7653, 769</p> <p>766</p> <p>768</p> <p>770, 771, 772, 773</p> <p>774</p> <p>775</p> <p>778</p> <p>779</p>	<p>B) INGRESOS / INGRESOS (B.1 a B.8)</p> <p>B.1. Ingresos de explotación / Ingresos de explotación</p> <p>a) Importe neto de la cifra de negocios / Importe neto da cifra de negocios</p> <p>b) Otros ingresos de explotación / Outros ingresos de explotación</p> <p>B.I. PÉRDIDAS DE EXPLOTACIÓN / PERDAS DE EXPLOTACIÓN (A.1 + A.2 + A.3 + A.4 + A.5 - B.1)</p> <p>B.2. Ingresos financieros / Ingresos financeiros</p> <p>a) En empresas del grupo / En empresas do grupo</p> <p>b) En empresas asociadas / En empresas asociadas</p> <p>c) Otros / Outros</p> <p>d) Beneficios en inversiones financieras / Beneficios en investimentos financeiros</p> <p>B.3. Diferencias positivas de cambio / Diferencias positivas de cambio</p> <p>B.II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS / RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS (A.6 + A.7 + A.8 - B.2 - B.3)</p> <p>B.III. PÉRDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS / PERDAS DAS ACTIVIDADES ORDINARIAS (B.1 + B.II - A.I - A.II)</p> <p>B.4. Beneficios en enajenación de inmovilizado inmaterial, material y cartera de control / Beneficios en alleamento de inmovilizado inmaterial, material e carteira de control</p> <p>B.5. Beneficios por operaciones con acciones y obligaciones propias / Beneficios por operacións con accións e obrigacións propias</p> <p>B.6. Subvenciones de capital transferidas al resultado del ejercicio / Subvencións de capital transferidas ó resultado do exercicio</p> <p>B.7. Ingresos extraordinarios / Ingresos extraordinarios</p> <p>B.8. Ingresos y beneficios de otros ejercicios / Ingresos e beneficios doutros exercicios</p> <p>B.IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS / RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS (A.9 + A.10 + A.11 + A.12 + A.13 - B.4 - B.5 - B.6 - B.7 - B.8)</p> <p>B.V. PÉRDIDAS ANTES DE IMPUESTOS / PERDAS ANTES DE IMPOSTOS (B.III + B.IV - A.III - A.IV)</p> <p>B.VI. RESULTADO DEL EJERCICIO (PÉRDIDAS) / RESULTADO DO EXERCICIO (PERDAS) (B.V + A.14 + A.15)</p>

* Con signo positivo o negativo, según su saldo. / Con signo positivo ou negativo, segundo o seu saldo.

** Esta cuenta puede tener saldo acreedor y, por tanto, la partida A.14 puede tener signo negativo. / Esta conta pode ter saldo acreedor e, polo tanto, a partida A.14 pode ter signo negativo.

(1) En la correspondencia también se consideran las resoluciones del ICAC que desarrollan el Plan General de Contabilidad de 1990. / Na correspondencia tamén se consideran as resolucións do ICAC que desenvolven o Plan Xeral de Contabilidade de 1990.

MEMORIA ABREVIADA (Normas a tener en cuenta)

En este documento se presentan los cuadros que normalizan parte de las informaciones requeridas en la Memoria abreviada, establecida por el Plan General de Contabilidad (Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre). Su utilización facilita el cumplimiento de la obligación registral de elaboración y depósito de cuentas anuales en los registros mercantiles.

En la elaboración de la Memoria deberá tenerse en cuenta, en todo caso, la norma de elaboración «7ª Memoria», de la cuarta parte del Plan General de Contabilidad:

«La Memoria completa amplía y comenta la información contenida en el balance y en la cuenta de pérdidas y ganancias, se formulará teniendo en cuenta que:

- El modelo de la Memoria recoge la información mínima a cumplimentar; no obstante, en aquellos casos en que la información que se solicita no sea significativa, no se cumplimentarán los apartados correspondientes.
- Deberá indicarse cualquier otra información no incluida en el modelo de la Memoria, que sea necesaria para facilitar la comprensión de las cuentas anuales objeto de presentación, con el fin de que las mismas reflejen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la empresa.
- Lo establecido en la Memoria en relación con las empresas asociadas deberá entenderse también referido a las empresas multi-grupo.
- Lo establecido en el apartado 4 de la Memoria se deberá adaptar para su presentación, en todo caso, de modo sintético y conforme a la exigencia de claridad.»

A continuación se transcribe el contenido de la Memoria del Plan General de Contabilidad, ampliado en aquellas partes establecidas por Órdenes del Ministerio de Economía y Hacienda (1) y por las Resoluciones del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (2), dictadas al amparo de las disposiciones finales 3ª, 4ª y 5ª del Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre, por el que se aprueba dicho texto. Se hace alusión, en cada apartado, a su normalización total o parcial en los cuadros que se presentan al final de este documento. A los cuadros que se utilizan deberá añadirse, en todo caso, el resto de la información que se solicita en el contenido de la Memoria, que no aparece normalizada en este documento, y aquella que se derive de otras disposiciones. Dentro de cada apartado se han relacionado con letras los diferentes cuadros normalizados.

(1) Las Órdenes Ministeriales concretas que amplían e informan el contenido de la Memoria son: OM de 1.7.1991, por la que se amplían los plazos de la disposición transitoria cuarta del Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre, a las empresas del sector eléctrico, y OM de 12.3.1993, sobre tratamiento contable de las diferencias de cambio en moneda extranjera en empresas reguladas.

(2) Las Resoluciones del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas que amplían e informan el contenido de la Memoria son: Resolución de 16.5.1991, por la que se fijan criterios generales para determinar el «importe neto de la cifra de negocios»; Resolución de 30.7.1991, sobre normas de valoración del inmovilizado material; Resolución de 25.9.1991, por la que se fijan criterios para la contabilización de los impuestos en relación con la provisión para pensiones y obligaciones similares; Resolución de 21.1.1992, sobre normas de valoración del inmovilizado inmaterial; Resolución de 30.4.1992, sobre algunos aspectos de la norma de valoración número dieciséis del Plan General de Contabilidad; Resolución de 27.7.1992, sobre normas de valoración de participaciones en el capital, derivadas de aportaciones no dinerarias en la constitución o ampliación de capital de sociedades; Resolución de 27.7.1992, sobre criterios de contabilización de las participaciones en los fondos de inversión en activos del mercado monetario (FIAMM); y Resolución de 16.12.1992, sobre algunos criterios a aplicar para la valoración y el registro contable del impuesto general indirecto canario (IGIC).

MEMÒRIA ABREUJADA (Normes que cal tenir en compte)

En aquest document es presenten els quadres que normalitzen part de les informacions requerides en la memòria abreviada, establerta pel Pla general de comptabilitat (Real decret 1643/1990, de 20 de desembre). La utilització d'aquest document facilita el compliment de l'obligació registral d'elaboració i dipòsit de comptes anuals als registres mercantils.

En l'elaboració de la memòria s'ha de tenir-se en compte, en tot cas, la norma d'elaboració «7ª memòria», de la quarta part del Pla general de comptabilitat:

«La memòria completa amplia i comenta la informació continguda en el balanç i en el compte de pèrdues i guanys. S'ha de formular tenint en compte que:

- El model de la memòria recull la informació mínima que s'ha d'omplir; no obstant això, en aquells casos en què la informació que se sol·licita no és significativa, no s'hauran d'omplir els apartats corresponents.
- Cal indicar qualsevol altra informació no inclosa en el model de la memòria, sempre que fos necessària per a facilitar la comprensió dels comptes anuals objecte de presentació, i així aquests reflectiran la imatge fidel del patrimoni, de la situació financera i dels resultats de l'empresa.
- El que estableix la memòria en relació amb les empreses associades s'ha d'entendre també referit a les empreses multi-grup.
- El que estableix l'apartat 4 de la memòria, cal adaptar-lo, per a la presentació, en tot cas, de manera sintètica i d'acord amb l'exigència de claredat.»

A continuació es transcriu el contingut de la memòria del Pla general de comptabilitat, ampliat en les parts establertes per ordres del Ministeri d'Economia i Hisenda (1) i per les resolucions de l'Institut de Comptabilitat i Auditoria de Comptes (2), dictades a l'empara de les disposicions finals 3ª, 4ª i 5ª del Real decret 1643/1990, de 20 de desembre, pel qual s'aprova l'esmentat text. Es fa al·lusió, en cada apartat, a la normalització total o parcial del contingut de la memòria en els quadres que es presenten al final d'aquest document. Als quadres que s'utilitzen cal afegir, en tot cas, la resta de la informació que se sol·licita en el contingut de la memòria, que no apareix normalitzada en aquest document, i aquella que es pot derivar d'altres disposicions. Dins de cada apartat s'esmenten en lletres els diferents quadres normalitzats.

(1) Les ordres ministerials concretes que amplien i informen el contingut de la memòria són: OM d'1.7.1991, per la qual s'amplien els terminis de la disposició transitoria quarta del Real decret 1643/1990, de 20 de desembre, a les empreses del sector elèctric, i l'OM de 12.3.1993, sobre tractament comptable de les diferències de canvi en moneda estrangera en empreses regulades.

(2) Les resolucions de l'Institut de Comptabilitat i Auditoria de Comptes que amplien i informen el contingut de la memòria són: Resolució de 16.5.1991, per la qual es fixen criteris generals per determinar l'«import net de la xifra de negocis»; Resolució de 30.7.1991, sobre normes de valoració de l'immobilitzat material; Resolució de 25.9.1991, per la qual es fixen criteris per a la comptabilització dels impostos en relació amb la provisió per a pensions i obligacions semblants; Resolució de 21.1.1992, sobre normes de valoració de l'immobilitzat immaterial; Resolució de 30.4.1992, sobre alguns aspectes de la norma de valoració número setze del Pla general de comptabilitat; Resolució de 27.7.1992, sobre normes de valoració de participacions en el capital, derivades d'aportacions no pecuniàries en la constitució o ampliació de capital de societats; Resolució de 27.7.1992, sobre criteris de comptabilització de les participacions en el fons d'inversió en actius del mercat monetari (FIAMM); i Resolució de 16.12.1992, sobre alguns criteris a aplicar per a la valoració i el registre comptable de l'impost general indirecte canari (IGIC).

1. Actividad de la empresa (véase nota al final de este epígrafe)

En este apartado se describirá el objeto social de la empresa y la actividad o actividades a que se dedique.

• IMPORTANTE: Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales (véase nota al final de este epígrafe)

a) Imagen fiel

— Razones excepcionales por las que, para mostrar la imagen fiel, no se han aplicado disposiciones legales en materia contable e influencia de tal proceder sobre el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la empresa.

— Informaciones complementarias que resulte necesario incluir cuando la aplicación de las disposiciones legales no sea suficiente para mostrar la imagen fiel.

b) Principios contables

— Razones excepcionales que justifiquen la falta de aplicación de un principio contable obligatorio, indicando la incidencia en el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la empresa.

— Otros principios contables no obligatorios aplicados.

c) Comparación de la información

— Razones excepcionales que justifiquen la modificación de la estructura del balance y de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio anterior.

— Explicación de las causas que impiden la comparación de las cuentas anuales del ejercicio con las del precedente.

— Explicación de la adaptación de los importes del ejercicio precedente para facilitar la comparación y, en caso contrario, la imposibilidad de realizar esta adaptación.

d) Elementos recogidos en varias partidas

Identificación de los elementos patrimoniales, con su importe, que estén registrados en dos o más partidas del balance, con indicación de estas y del importe incluido en cada una de ellas.

• IMPORTANTE: Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

3. Distribución de resultados (véase nota al final de este epígrafe)

Información sobre la propuesta de distribución de beneficios, de acuerdo con el siguiente esquema:

Base de reparto	Importe
Pérdidas y ganancias
Remanente
Reservas voluntarias
Reservas
Total.....
Distribución	
A reserva legal.....
A reservas especiales
A reservas voluntarias
A
A dividendos
A
A compensación de pérdidas de ejercicios anteriores.....
Total.....

1. Activitat de l'empresa (cal veure la nota al final d'aquest epígraf)

En aquest apartat s'ha de descriure l'objecte social de l'empresa i l'activitat o activitats a què es dedica.

• IMPORTANT: Aquest epígraf no està normalitzat. Cal consignar-lo en un full a banda i intercalar-lo en l'apartat corresponent de la memòria.

2. Bases de presentació dels comptes anuals (cal veure la nota al final d'aquest epígraf)

a) Imatge fidel

— Raons excepcionals per les quals, per a mostrar la imatge fidel, no s'han aplicat disposicions legals en matèria comptable i influència d'aquesta manera de procedir sobre el patrimoni, la situació financera i els resultats de l'empresa.

— Informacions complementàries que cal incloure si amb l'aplicació de les disposicions legals no n'hi ha prou per a mostrar la imatge fidel.

b) Principis comptables

— Raons excepcionals que justifiquen la falta d'aplicació d'un principi comptable obligatori, indicant la incidència en el patrimoni, la situació financera i els resultats de l'empresa.

— Altres principis comptables no obligatoris aplicats.

c) Comparació de la informació

— Raons excepcionals que justifiquen la modificació de l'estructura del balanç i del compte de pèrdues i guanys de l'exercici anterior.

— Explicació de les causes que impedeixen la comparació dels comptes anuals de l'exercici actual amb les del precedent.

— Explicació de l'adaptació dels importes de l'exercici precedent per a facilitar la comparació i, en cas contrari, la impossibilitat de realitzar aquesta adaptació.

d) Elements recollits en diverses partides

Identificació dels elements patrimonials, amb el seu import, si es troben registrats en dues o més partides del balanç, indicant aquestes i també l'import inclòs en cadascuna.

• IMPORTANT: Aquest epígraf no està normalitzat. Cal consignar-lo en un full a banda i intercalar-lo en l'apartat corresponent de la memòria.

3. Distribució de resultats (cal veure la nota al final d'aquest epígraf)

Informació sobre la proposta de distribució de beneficis, d'acord amb l'esquema següent:

Base de repartiment	import
Pèrdues i guanys
Remanent
Reserves voluntàries
Reserves
Total.....
Distribució	
A reserva legal.....
A reserves especials
A reserves voluntàries
A
A dividendos
A
A compensació de pèrdues d'exercicis anteriors.....
Total.....

— En el caso de distribución de dividendos a cuenta en el ejercicio, se deberá indicar el importe de los mismos e incorporar el estado contable provisional formulado preceptivamente para poner de manifiesto la existencia de liquidez suficiente. Dicho estado contable deberá abarcar un período de un año desde que se acuerde la distribución del dividendo a cuenta.

— Limitaciones para la distribución de dividendos.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está parcialmente normalizado (página MA1). La parte de este epígrafe escrita en letra cursiva no está normalizada y deberá consignarse en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

4. Normas de valoración (véase nota al final de este epígrafe)

Se indicarán los criterios contables aplicados en relación con las siguientes partidas:

a) Gastos de establecimiento, indicando los criterios utilizados de capitalización, amortización y, en su caso, saneamiento.

b) Inmovilizado inmaterial, indicando los criterios utilizados de capitalización, amortización, provisiones y, en su caso, saneamiento.

Justificación, en su caso, de la amortización del fondo de comercio, en un período superior a cinco años.

Además, se precisan los criterios de contabilización de contratos de arrendamiento financiero.

c) Inmovilizado material, indicando los criterios sobre:

— Amortización y dotación de provisiones.

— Capitalización de intereses y diferencias de cambio.

— Contabilización de coste de ampliación, modernización y mejoras.

— Determinación del coste de los trabajos efectuados por la empresa para su inmovilizado.

— Las partidas del inmovilizado material que figuran en el activo por una cantidad fija.

— Actualizaciones de valor practicadas al amparo de una ley.

d) Valores negociables y otras inversiones financieras análogas, distinguiendo a corto y a largo plazo; indicando los criterios de valoración y, en particular, precisando los seguidos sobre correcciones valorativas. Criterios seguidos para valoración de participaciones en capital derivadas de aportaciones no dinerarias en la constitución o ampliación de capital de sociedades. Asimismo, se informará sobre cualquier circunstancia de carácter sustantivo en relación con las mencionadas participaciones en capital.

e) Créditos no comerciales, distinguiendo a corto y a largo plazo; indicando los criterios de valoración y, en particular, precisando los seguidos en las correcciones valorativas y, en su caso, el devengo de intereses.

f) Existencia: Indicando los criterios de valoración y, en particular, precisando los seguidos sobre correcciones valorativas.

Además, se precisarán los criterios de valoración de las partidas que figuran en el activo por una cantidad fija.

g) Acciones propias en poder de la sociedad.

h) Subvenciones, indicando el criterio de imputación a resultados.

i) Provisiones para pensiones y obligaciones similares, indicando el criterio de contabilización y realizando una descripción general del método de estimación y cálculo de cada uno de los riesgos cubiertos.

j) Otras provisiones del grupo 1, indicando el criterio de contabilización y realizando una descripción general del método de estimación y cálculo de los riesgos o gastos incluidos en dichas provisiones.

k) Deudas, distinguiendo a corto y a largo plazo; indicando los criterios de valoración, así como los de imputación a resultados de los gastos por intereses o primas diferidas.

l) Impuestos sobre beneficios, indicando los criterios utilizados para su contabilización, y, en particular, los criterios empleados en la periodificación de las diferencias permanentes y de las deducciones y bonificaciones de la cuota, tanto en el ejercicio en que se produzcan como en los ejercicios posteriores hasta que se termine su periodificación. Asimismo, se informará sobre cualquier circunstancia de periodificación.

— En el cas de distribució de dividends a compte en l'exercici, s'ha d'indicar l'import d'aquests i incorporar l'estat comptable provisional formulat preceptivament per a posar de manifest que hi ha prou liquiditat. Aquest estat comptable ha d'abraçar un període d'un any des de l'acord de distribució del dividend a compte.

— Limitacions per a la distribució de dividends.

• **IMPORTANT:** Aquest epígraf està parcialment normalitzat (pàgina MA1). La part d'aquest epígraf escrita en lletra cursiva no està normalitzada i cal consignar-la en un full a banda i intercalar-la en l'apartat corresponent de la memòria.

4. Normes de valoració (cal veure la nota al final d'aquest epígraf)

S'han d'indicar els criteris comptables aplicats en relació amb les parts següents:

a) Despeses d'establiment, indicant els criteris utilitzats de capitalització, amortització i, si escau, sanejament.

b) Immobilitzat immaterial, indicant els criteris utilitzats de capitalització, amortització, provisions i, si escau, sanejament.

Justificació, si escau, de l'amortització del fons de comerç, en un període superior a cinc anys.

A més, són necessaris els criteris de comptabilització de contractes d'arrendament financer.

c) Immobilitzat material, indicant els criteris sobre:

— Amortització i dotació de provisions.

— Capitalització d'interessos i diferències de canvi.

— Comptabilització de costos d'ampliació, modernització i millores.

— Determinació del cost dels treballs que ha efectuat l'empresa per al seu immobilitzat.

— Les partides de l'immobilitzat material que figuren en l'actiu per una quantitat fixa.

— Actualitzacions de valor realitzades a l'empara d'una llei.

d) Valors negociables i altres inversions financeres anàlogues, distingint a curt i a llarg termini; indicant els criteris de valoració i, en particular, precisant els criteris seguidos sobre correccions valoratives. Criteris seguidos per a efectuar la valoració de participacions en capital derivades d'aportacions no pecuniàries en la constitució o ampliació de capital de societats. Així mateix, s'haurà d'informar sobre qualsevol circumstància de caràcter substantiu en relació amb les mencionades participacions en capital.

e) Crèdits no comercials, distingint a curt i a llarg termini; indicant els criteris de valoració i, en particular, precisant els seguidos en les correccions valoratives i, si escau, la meritació d'interessos.

f) Existències, indicant els criteris de valoració i, en particular, precisant els seguidos sobre correccions valoratives.

A més, s'han de precisar els criteris de valoració de les partides que figuren en l'actiu per una quantitat fixa.

g) Accions pròpies en poder de la societat.

h) Subvencions, indicant el criteri d'imputació a resultats.

i) Provisions per a pensions i obligacions semblants, indicant el criteri de comptabilització i realitzant una descripció general del mètode d'estimació i càlcul de cada un dels riscos coberts.

j) Altres provisions del grup 1, indicant el criteri de comptabilització i realitzant una descripció general del mètode d'estimació i càlcul dels riscos o despeses inclosos en les esmentades provisions.

k) Deutes, distingint a curt i a llarg termini, indicant els criteris de valoració, com també els d'imputació a resultats de les despeses per interessos o primes diferides.

l) Imposts sobre beneficis, indicant els criteris utilitzats per a comptabilitzar-los i, en particular, els criteris emprats en la periodització de les diferències permanents i de les deduccions i bonificacions de la quota, tant en l'exercici en què s'han pogut produir com en els exercicis posteriors, fins a acabar la periodització d'aquests. Així mateix, s'ha d'informar sobre qualsevol circumstància de periodització.

m) Transacciones en moneda extranjera, indicando lo siguiente:

- Criterios de valoración de saldos en moneda extranjera.
- Procedimiento empleado para calcular el tipo de cambio en pesetas de elementos patrimoniales que en la actualidad en su origen hubieran sido expresados en moneda extranjera.

n) Ingresos y gastos.

- **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

5. Activo inmovilizado (véase nota al final de este epígrafe) a, b, c, d, e)

Análisis del movimiento durante el ejercicio de las partidas del activo inmovilizado, según balance abreviado, y de sus correspondientes amortizaciones acumuladas y provisiones, indicando:

- Saldo inicial.
- Entradas.
- Salidas.
- Saldo final.

- **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (páginas MA2 a MA4); no obstante, si su empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

6. Capital social (véase nota al final de este epígrafe)

Cuando existan varias clases de acciones, se indicará el número y valor nominal de las pertenecientes a cada una de ellas.

- **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

7. Deudas

El importe global de las deudas de la empresa cuya duración residual sea superior a cinco años, así como el de todas las deudas que tengan garantía real, con indicación de su forma y naturaleza.

- **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

8. Empresas del grupo y asociadas (véase nota al final de este epígrafe)

La denominación y domicilio de las empresas en las que la empresa posea, directa o indirectamente, como mínimo, el 3 % de capital para aquellas sociedades que cotizan en Bolsa, y el 20 % para el resto, con indicación de la fracción de capital que posea, así como el importe del capital, de las reservas y del resultado del último ejercicio de aquellas.

- **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (página MA5); no obstante, si su empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, deberá consignarse en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

9. Gastos (véase nota al final de este epígrafe)

Desglose de la partida A.2.b del debe de la cuenta de pérdidas y ganancias (modelo abreviado), «Cargas sociales», distinguiendo entre aportaciones y dotaciones para pensiones y otras cargas sociales.

Desglose de la partida A.4. del debe de la cuenta de pérdidas y ganancias (modelo abreviado), «Variación de las provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables», distinguiendo entre fallidos y la variación de la provisión para insolvencias.

- **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (página MA6); no obstante, si su empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

m) Transaccions en moneda estrangera, indicant el següent:

- Criteris de valoració de saldos en moneda estrangera.
- Procediment emprat per a calcular el tipus de canvi en pessetes d'elements patrimonials que actualment o en el seu origen han estat expressats en moneda estrangera.

n) Ingressos i despeses.

- **IMPORTANT:** Aquest epígraf no està normalitzat. Cal consignar-lo en un full a banda i intercalar-lo en l'apartat corresponent de la memòria.

5. Actiu immobilitzat (cal veure la nota al final d'aquest epígraf) a, b, c, d, e)

Anàlisi del moviment durant l'exercici de les parts del actiu immobilitzat, segons el balanç abreujat, i de les corresponents amortitzacions acumulades i provisions, indicant:

- Saldo inicial.
- Entrades.
- Sortides.
- Saldo final.

- **IMPORTANT:** Aquest epígraf està totalment normalitzat (pàgines MA2 a MA4); no obstant això, si l'empresa considera que ha de complementar algun apartat amb informació addicional, caldrà consignar-lo en un full a banda i intercalar-lo en l'apartat corresponent de la memòria.

6. Capital social (cal veure la nota al final d'aquest epígraf)

Si hi ha diverses classes d'accions, s'haurà d'indicar el nombre i valor nominal de les que pertanyen a cadascuna d'elles.

- **IMPORTANT:** Aquest epígraf no està normalitzat. Cal consignar-lo en un full a banda i intercalar-lo en l'apartat corresponent de la memòria.

7. Deutes

L'import global dels deutes d'una empresa si té una durada residual superior a cinc anys, com també el de tots els deutes amb garantia real, indicant la forma i naturalesa que tenen.

- **IMPORTANT:** Aquest epígraf no està normalitzat. Cal consignar-lo en un full a banda i intercalar-lo en l'apartat corresponent de la memòria.

8. Empreses del grup i associades (cal veure la nota al final d'aquest epígraf)

La denominació i el domicili de les empreses en les quals l'empresa poseeix, directament o indirectament, com a mínim, el 3 % de capital per a aquelles societats que cotitzen en borsa, i el 20 % per a la resta, amb indicació de la fracció de capital que posseeix, com també l'import del capital, de les reserves i del resultat de l'últim exercici d'aquelles.

- **IMPORTANT:** Aquest epígraf està totalment normalitzat (pàgina MA5); no obstant això, si l'empresa considera que ha de complementar algun apartat amb informació addicional, caldrà consignar-lo en un full a banda i intercalar-lo en l'apartat corresponent de la memòria.

9. Despeses (cal veure la nota al final d'aquest epígraf)

Desglossament de la partida A.2.b del deure del compte de pèrdues i guanyos (model abreujat), «Càrregues socials», distingint entre aportacions i dotacions per a pensions i altres càrregues socials.

Desglossament de la partida A.4. del deure del compte de pèrdues i guanyos (model abreujat) «Variació de les provisions de tràfic i pèrdues de crèdits incobrables», distingint entre fallits i la variació de la provisió per a insolvències.

- **IMPORTANT:** Aquest epígraf està totalment normalitzat (pàgina MA6); no obstant això, si la vostra empresa considera que ha de complementar algun apartat amb informació addicional, caldrà consignar-lo en un full a banda i intercalar-lo en l'apartat corresponent de la memòria.

10. Otra información (véase nota al final de este epígrafe)**Información sobre:**

- Importe de los sueldos, dietas y remuneraciones de cualquier clase devengados en el curso del ejercicio por los miembros del órgano de administración, cualquiera que sea su causa. Esta información se dará de forma global por conceptos retributivos.
- Se deberá desglosar el importe de los anticipos y créditos concedidos al conjunto de miembros del órgano de administración, indicando el tipo de interés, características esenciales e importes devueltos, así como las obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía.
- Importe de las obligaciones contraídas en materia de pensiones y de seguros de vida respecto de los miembros antiguos y actuales del órgano de administración. Esta información se dará de forma global y con separación de las prestaciones de que se trate.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

10. Una altra informació (cal veure la nota al final d'aquest epígraf)**Informació sobre:**

- Import dels sous, dietes i remuneracions, de qualsevol classe i causa, meritats en el curs de l'exercici pels membres de l'òrgan d'administració. Aquesta informació s'haurà de donar de forma global per conceptes retributius.
- S'haurà de desglossar l'import de les bestretes i dels crèdits concedits al conjunt dels membres de l'òrgan d'administració, indicant el tipus d'interès, les característiques essencials i els importes tornats, com també les obligacions assumides per compte d'aquests a títol de garantia.
- Import de les obligacions contraïdes en matèria de pensions i d'assegurances de vida pel que fa als membres antics i actuals de l'òrgan d'administració. Aquesta informació s'ha de donar de manera global i separant les prestacions de què es tracta.

• **IMPORTANT:** Aquest epígraf no està normalitzat. Cal consignar-lo en un full a banda i intercalar-lo en l'apartat corresponent de la memòria.

MEMORIA ABREVIADA / MEMÒRIA ABREUJADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODEL DE RESPOSTA NORMALITZADA
Apartado 3: «Distribución de resultados» / Apartat 3: «Distribució de resultats»

MA1

NIF NIF DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL 	Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai destinat per a les signatures dels administradors	UNIDAD / UNITAT (1) Pesetas / Pessetes <input type="checkbox"/> 999611 <input type="checkbox"/> Miles / Milers <input type="checkbox"/> 999612 <input type="checkbox"/> Millones / Milions <input type="checkbox"/> 999613 <input type="checkbox"/>
--	---	--

Bases de reparto / Bases de repartiment	Ejercicio / Exercici 199_ (2)	
Pérdidas y ganancias (beneficio) / Pèrdues i guanys (benefici)	510110	
Remanente / Romanent	510120	
Reservas voluntarias / Reserves voluntàries	510130	
Reservas / Reserves	510140	
TOTAL BASE DE REPARTO = TOTAL DISTRIBUCIÓ / TOTAL BASE DE REPARTIMENT = TOTAL DISTRIBUCIÓ	510100	
Distribución a / Distribució a	Ejercicio / Exercici 199_ (2)	
Reserva legal / Reserva legal	510210	
Reservas especiales / Reserves especials	510220	
Reservas voluntarias / Reserves voluntàries	510230	
Otras reservas / Altres reserves	510250	
Remanente / Romanent	510240	
Dividendos / Dividends	510260	
Compensación de pérdidas de ejercicios anteriores / Compensació de pèrdues d'exercicis anteriors	510270	
TOTAL DISTRIBUCIÓ = TOTAL BASE DE REPARTO / TOTAL DISTRIBUCIÓ = TOTAL BASE DE REPARTIMENT	510200	

(1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / S'ha de marcar la casella corresponent segons l'expressió de les quantitats en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

MEMORIA ABREVIADA / MEMÒRIA ABREUJADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODEL DE RESPOSTA NORMALITZADA
Apartado 5: «Activo Inmovilizado» / Apartat 5: «Actiu Immobilitzat»

MA2

NIF NIF		UNIDAD / UNITAT (1)
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL		Pesetas Pessetes 999621
		Miles Milers 999622
		Millones Milions 999623
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai destinat per a les signatures dels administradors		

a) Estado de movimientos de los gastos de establecimiento / Estat de moviments de les despeses d'establiment	Importe / Import	
A) SALDO AL INICIO DEL EJERCICIO / SALDO A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2).....	600110	
(+) Entradas / Entrades	600210	
(-) Salidas / Sortides	600310	
B) SALDO AL FINAL DEL EJERCICIO / SALDO AL FINAL DE L'EXERCICI 199_ (2)	600410	

b) Estado de movimientos de las inmobilizaciones inmateriales / Estat de moviments de les immobilitzacions immateriales	Importe / Import	
A) IMPORTE (BRUTO) AL INICIO DEL EJERCICIO / IMPORT (BRUT) A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2).....	610180	
(+) Entradas / Entrades	610281	
(-) Salidas / Sortides	610481	
B) IMPORTE (BRUTO) AL CIERRE DEL EJERCICIO / IMPORT (BRUT) AL TANCAMENT DE L'EXERCICI 199_ (2)	610680	
C) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL INICIO DEL EJERCICIO / AMORTITZACIÓ ACUMULADA A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2).....	610780	
(+) Dotación y aumentos / Dotació i augmentes	610880	
(-) Reducciones por bajas, salidas y transferencias / Reduccions per baixes, sortides i transferències.....	610980	
D) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL CIERRE DEL EJERCICIO / AMORTITZACIÓ ACUMULADA AL TANCAMENT DE L'EXERCICI 199_ (2).....	611080	
E) PROVISIONES AL INICIO DEL EJERCICIO / PROVISIONS A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2).....	611180	
(+) Dotación de provisiones / Dotació de provisions	611280	
(-) Aplicación y baja de provisiones / Aplicació i baixa de provisions	611380	
F) PROVISIONES AL CIERRE DEL EJERCICIO / PROVISIONS AL TANCAMENT DE L'EXERCICI 199_ (2).....	611480	

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / S'ha de marcar la casella corresponent segons l'expressió de les quantitats en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

MEMORIA ABREVIADA / MEMÒRIA ABREUJADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODEL DE RESPOSTA NORMALITZADA
Apartado 5: «Activo Inmovilizado» / Apartat 5: «Actiu Immobilitzat»

MA3

NIF NIF			UNIDAD / UNITAT (1) Pesetas Pessetes	999631	
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL _____ _____		Espacio destinado para las firmas de los administradores. Espai destinat per a les signatures dels administradors	Miles Milers	999632	
			Millones Milions	999633	

c) Estado de movimientos de las inmovilizaciones materiales / Estat de moviments de les immobilitzacions materials	Importe / Import	
A) IMPORTE (BRUTO) AL INICIO DEL EJERCICIO / IMPORT (BRUT) A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2)	630160	
(+) Entradas / Entrades	630261	
(-) Salidas / Sortides	630461	
B) IMPORTE (BRUTO) AL CIERRE DEL EJERCICIO / IMPORT (BRUT) AL TANCAMENT DE L'EXERCICI 199_ (2)	630760	
C) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL INICIO DEL EJERCICIO / AMORTITZACIÓ ACUMULADA A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2)	630860	
(+) Dotación y aumentos / Dotació i augments	630961	
(-) Reducciones por bajas, salidas y transferencias / Reduccions per baixes, sortides i transferències	631160	
D) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL CIERRE DEL EJERCICIO / AMORTITZACIÓ ACUMULADA AL TANCAMENT DE L'EXERCICI 199_ (2)	631260	
E) PROVISIONES AL INICIO DEL EJERCICIO / PROVISIONS A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2)	631360	
(+) Dotación de provisiones / Dotació de provisions	631460	
(-) Aplicación y baja de provisiones / Aplicació i baixa de provisions	631560	
F) PROVISIONES AL CIERRE DEL EJERCICIO / PROVISIONS AL TANCAMENT DE L'EXERCICI 199_ (2)	631660	

(1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / S'ha de marcar la casella corresponent segons l'expressió de les quantitats en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

MEMORIA ABREVIADA / MEMÒRIA ABREUJADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODEL DE RESPOSTA NORMALITZADA
Apartado 5: «Activo Inmovilizado» / Apartat 5: «Actiu immobilitzat»

MA4

NIF NIF			UNIDAD / UNITAT (1) - Pesetas / Pessetes <input type="text" value="999641"/> Miles / Milers <input type="text" value="999642"/> Millones / Milions <input type="text" value="999643"/>
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai destinat per a les signatures dels administradors	
_____ _____			

d) Estado de movimientos de las inmovilizaciones financieras / Estat de moviments de les immobilitzacions financeres	Importe / Import	
A) IMPORTE (BRUTO) AL INICIO DEL EJERCICIO / IMPORT (BRUT) A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2)	640160	
(+) Entradas / Entrades	640261	
(-) Salidas / Sortides	640561	
B) IMPORTE (BRUTO) AL CIERRE DEL EJERCICIO / IMPORT (BRUT) AL TANCAMENT DE L'EXERCICI 199_ (2)	640760	
C) PROVISIONES AL INICIO DEL EJERCICIO / PROVISIONS A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2)	640860	
(+) Dotación de provisiones / Dotació de provisions	640960	
(-) Aplicación y baja de provisiones / Aplicació i baixa de provisions	641060	
D) PROVISIONES AL CIERRE DEL EJERCICIO / PROVISIONS AL TANCAMENT DE L'EXERCICI 199_ (2)	641160	

e) Estado de los movimientos de las acciones propias / Estat dels moviments de les accions pròpies	Importe / Import	
A) SALDO AL INICIO DEL EJERCICIO / SALDO A L'INICI DE L'EXERCICI 199_ (2)	645110	
(+) Entradas / Entrades	645120	
(-) Salidas / Sortides	645130	
B) SALDO AL FINAL DEL EJERCICIO / SALDO AL FINAL DE L'EXERCICI 199_ (2)	645140	

(1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / S'ha de marcar la casella corresponent segons l'expressió de les quantitats en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

MEMORIA ABREVIADA / MEMÒRIA ABREUJADA

MA5.1

MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODEL DE RESPOSTA NORMALITZADA
Apartado 8: «Empresas del grupo y asociadas» / Apartat 8: «Empreses del grup i associades»

NIF NIF DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL _____ _____ _____	Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai destinat per a les signatures dels administradors	UNIDAD / UNITAT (1) Pesetas / Pessetes: <input type="text" value="999651"/> Miles / Milers: <input type="text" value="999652"/> Millones / Milions: <input type="text" value="999653"/>
---	---	--

(4) Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

(4) Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

(4) Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

(4) Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

(4) Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / S'ha de marcar la casella corresponent segons l'expressió de les quantitats en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.
- (3) El NIF se solicita como medio de identificación inequívoca de las empresas relacionadas, si bien no es obligatoria su consignación, al no ser un requisito establecido por el Plan General de Contabilidad. / El NIF se sol·licita com a mitjà d'identificació inequívoca de les empreses relacionades, si bé no és obligatòria consignar-lo perquè no és un requisit establert pel Pla General de Contabilitat.
- (4) Consigne: «del grupo», «multigrupo», «asociada», según sea la naturaleza de la empresa. / La informació consignada ha de distinguir: «del grup», «multi-grup», «associada», segons la naturalesa de l'empresa.

MEMORIA ABREVIADA / MEMÒRIA ABREUJADA

MA5.2

MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODEL DE RESPOSTA NORMALITZADA

Apartado 8: «Empresas del grupo y asociadas» / Apartat 8: «Empreses del grup i associades»

NIF		UNIDAD / UNITAT (1)		
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL				
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai destinat per a les signatures dels administradors		Pesetas / Pessetes	999661	
		Miles / Milers	999662	
		Millones / Milions	999663	

Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa	NIF (3)	Denominación / Denominació:				
		Domicilio / Domicili:				
		Datos del ejercicio / Dades de l'exercici 199_ (2)			% participación / participació	
		Capital / Capital	Reservas / Reserves	Resultados / Resultats	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

- Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / S'ha de marcar la casella corresponent segons l'expressió de les quantitats en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.
- Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.
- El NIF se solicita como medio de identificación inequívoca de las empresas relacionadas, si bien no es obligatoria su consignación, al no ser un requisito establecido por el Plan General de Contabilidad. / El NIF se sol·licita com a mitjà d'identificació inequívoca de les empreses relacionades, si bé no és obligatòria consignar-lo perquè no és un requisit establert pel Pla General de Comptabilitat.
- Consigne: «del grupo», «multigrupo», «asociada», según sea la naturaleza de la empresa. / La informació consignada ha de distinguir: «del grup», «multigrup», «associada», segons la naturalesa de l'empresa.

MEMORIA ABREVIADA / MEMÒRIA ABREUJADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODEL DE RESPOSTA NORMALITZADA
Apartado 9: «Gastos» / Apartat 9: «Despeses»

MA6

NIF NIF			UNIDAD / UNITAT (1) Pesetas / Pessetes <input type="text" value="999671"/> <input type="text"/> Miles / Milers <input type="text" value="999672"/> <input type="text"/> Millones / Milions <input type="text" value="999673"/> <input type="text"/>
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓ SOCIAL _____ _____		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espai destinat per a les signatures dels administradors	

Detalle de pérdidas y ganancias / Detall de pèrdues i guany	Ejercicio / Exercici 199_ (2)	Ejercicio / Exercici 199_ (3)
1. Cargas sociales / Càrregues socials	534000	
a) Seguridad Social a cargo de la empresa / Seguretat Social a càrrec de l'empresa	534100	
b) Aportaciones y dotaciones para pensiones / Aportacions i dotacions per a pensions	534200	
c) Otras cargas sociales / Altres càrregues socials	534300	
2. Variación de provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables Variació de provisions de tràfic i pèrdues de crèdits incobrables	536000	
a) Fallidos / Incobrats	536100	
b) Variación de la provisión de existencias / Variació de la provisió d'existències	536200	
c) Variación de la provisión para insolvencias de tráfico Variació de la provisió per a insolvències de tràfic	536300	
d) Variación de la provisión para otras operaciones de tráfico Variació de la provisió per a altres operacions de tràfic	536400	

(1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / S'ha de marcar la casella corresponent segons l'expressió de les quantitats en unitats, milers o milions de pessetes. Tots els documents que integren els comptes anuals s'han d'elaborar en la mateixa unitat.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercici al qual es refereixen els comptes anuals.

(3) Ejercicio anterior. / Exercici anterior.

MEMORIA ABREVIADA (Normas a tener en cuenta)

En este documento se presentan los cuadros que normalizan parte de las informaciones requeridas en la Memoria abreviada, establecida por el Plan General de Contabilidad (Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre). Su utilización facilita el cumplimiento de la obligación registral de elaboración y depósito de cuentas anuales en los registros mercantiles.

En la elaboración de la Memoria deberá tenerse en cuenta, en todo caso, la norma de elaboración «7ª Memoria», de la cuarta parte del Plan General de Contabilidad:

«La Memoria completa amplía y comenta la información contenida en el balance y en la cuenta de pérdidas y ganancias; se formulará teniendo en cuenta que:

- El modelo de la Memoria recoge la información mínima a cumplimentar; no obstante, en aquellos casos en que la información que se solicita no sea significativa, no se cumplimentarán los apartados correspondientes.
- Deberá indicarse cualquier otra información no incluida en el modelo de la Memoria, que sea necesaria para facilitar la comprensión de las cuentas anuales objeto de presentación, con el fin de que las mismas reflejen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la empresa.
- Lo establecido en la Memoria en relación con las empresas asociadas deberá entenderse también referido a las empresas multi-grupo.
- Lo establecido en el apartado 4 de la Memoria se deberá adaptar para su presentación, en todo caso, de modo sintético y conforme a la exigencia de claridad.»

A continuación se transcribe el contenido de la Memoria del Plan General de Contabilidad, ampliado en aquellas partes establecidas por Órdenes del Ministerio de Economía y Hacienda (1) y por las Resoluciones del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (2), dictadas al amparo de las disposiciones finales 3ª, 4ª y 5ª del Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre, por el que se aprueba dicho texto. Se hace alusión, en cada apartado, a su normalización total o parcial en los cuadros que se presentan al final de este documento. A los cuadros que se utilicen deberá añadirse, en todo caso, el resto de la información que se solicita en el contenido de la Memoria, que no aparece normalizada en este documento, y aquella que se derive de otras disposiciones. Dentro de cada apartado se han relacionado con letras los diferentes cuadros normalizados.

(1) Las Órdenes Ministeriales concretas que amplían e informan el contenido de la Memoria son: OM de 1.7.1991, por la que se amplían los plazos de la disposición transitoria cuarta del Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre, a las empresas del sector eléctrico, y OM de 12.3.1993, sobre tratamiento contable de las diferencias de cambio en moneda extranjera en empresas reguladas.

(2) Las Resoluciones del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas que amplían e informan el contenido de la Memoria son: Resolución de 16.5.1991, por la que se fijan criterios generales para determinar el «Importe neto de la cifra de negocios»; Resolución de 30.7.1991, sobre normas de valoración del inmovilizado material; Resolución de 25.9.1991, por la que se fijan criterios para la contabilización de los impuestos en relación con la provisión para pensiones y obligaciones similares; Resolución de 21.1.1992, sobre normas de valoración del inmovilizado inmaterial; Resolución de 30.4.1992, sobre algunos aspectos de la norma de valoración número dieciséis del Plan General de Contabilidad; Resolución de 27.7.1992, sobre normas de valoración de participaciones en el capital, derivadas de aportaciones no dinerarias en la constitución o ampliación de capital de sociedades; Resolución de 27.7.1992, sobre criterios de contabilización de las participaciones en los fondos de inversión en activos del mercado monetario (FIAMM); y Resolución de 16.12.1992, sobre algunos criterios a aplicar en la valoración y el registro contable del impuesto general indirecto canario (IGIC).

TXOSTEN LABURRA (Kontuan hartzeko arauak)

Agiri honetan aurkezten dira 1990eko Kontabilitateko Plan Orokorrak (1643/1990 ED, abenduaren 20koa) ezarritako Txosten arruntean eskatzen diren informazioetako batzuk arautzen dituzten laukiak. Hauek erabiltzeak erregistroak ezarritako betebeharrarekikoak egiten laguntzen du, urteko kontuak egin eta merkataritzaerregistroetan aurkeztea alegia.

Txostena prestatzean kontuan hartu behar da beti ere Kontabilitateko Plan Orokorreko arauetako 7.a, «Txostena» izenburua duena:

«Txostenak balantzean eta galera eta irabazien kontuan jasotako informazioa osatu eta argitzen du; honako hauek kontuan hartuz prestatuko da:

- Txostenaren ereduak eman beharreko gutxienezko informazioa bideratzen du; hala ere, eskatzen den informazioa esanguratsua ez denean ez dira beteko atal horiek.
- Txostenaren ereduari ageri ez den beste edozein informazio eman behar da, baldin eta aurkeztu diren urteko kontuak ulertzen laguntzen badu, horrela ondarearen, finantzaegoeraren eta enpresaren emaitzen irudi fidela erian dezan.
- Txostenaren ereduari enpresa elkartuei buruz xedatutakoa talde antzeko enpresentzat ere badela ulertuko da.
- Txostenaren 4. atalean xedatutakoa egokitu egin behar da aurkeztu baino lehen, beti ere sintesi eta argitasun irizpideak erabiliz.»

Jarraian Kontabilitateko Plan Orokorreko Txostenaren edukia ematen da, Ekonomia eta Ogasuneko ministroaren aginduek (1) eta Kontabilitate eta Kontuakapenerako Institutuaren erabakiek (2) xedatutako parteetan osatu, hain zuzen ere testu hura onesten zuten Abenduaren 20ko 1643/1990 ED aren 3., 4. eta 5. azken xedapenen babesean emanak baitira. Atal bakoitzean aipatzen da atal hori dokumentu honen bukaerako laukiei dagokienez erabat arautua den ala partez bakarrik. Erabiltzen diren laukiei erantsi behar zaie, beti ere, Txostenaren edukian eskatzen den gainerako informazioa, agiri honetan arauturik agertzen ez dena, eta baita beste xedapen batzuetatik eratorria dena ere. Atal bakoitzaren barruan letren arabera zerrendan eman dira lauki arautuak.

(1) Txostenaren edukia osatu eta zabaltzen duten ministro aginduak honako hauek dira: 1991.7.1eko MA, abenduaren 20ko 1643/1990 ED ko aldi baterako laugarren xedapenerako epeak zabaltzen dituen elektrizitate sektoreko enpresentzat, eta 1993.3.12ko MA, enpresa arautuetan atzerriko diruan ateratako truke aldeak kontabilitatean behar duten trataerari buruzkoa.

(2) Txostenaren edukia osatu eta zabaltzen duten Kontabilitate eta Kontuakapenerako Institutuaren erabakiak honako hauek dira: 1991.5.16ko erabakia, «negozio zifren zenbaterako garbia» erabakitzeak irizpideak finkatzen dituena; 1991.7.30ko erabakia, ibilgetu ukigarriaren balioztapenerako arauak buruzkoa; 1991.9.25eko erabakia, pensio eta antzeko betebeharrarako hornidurekin zerikusia duten zergen kontabilizaziorako irizpideak finkatzen dituena; 1992.1.21eko erabakia, ibilgetu ukiezinen balioztapenerako irizpideei buruzkoa; 1992.4.30eko erabakia, sozietateen kapitalaren eratze edo gehitzearako diruzkoak ez diren ekarpenetatik eratorritako kapital partaidetzen balioztapenerako arauak buruzkoa; 1992.7.27ko erabakia, (FIAMM) monedamerkatuko aktiboetako inbertsio fondoetako partaidetzen kontabilizaziorako irizpideei buruzkoa; eta 16.12.1992, (IGIC) Kanarietako zeharreko zerga orokorra balioztatu eta kontabilitatean jasotzeko erabili beharreko irizpide zenbait buruzkoa.

1. Actividad de la empresa (véase nota al final de este epígrafe)

En este apartado se describirá el objeto social de la empresa y la actividad o actividades a que se dedique.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponde de la Memoria.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales (véase nota al final de este epígrafe)

a) Imagen fiel

— Razones excepcionales por las que, para mostrar la imagen fiel, no se han aplicado disposiciones legales en materia contable e influencia de tal proceder sobre el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la empresa.

— Informaciones complementarias que resulte necesario incluir cuando la aplicación de las disposiciones legales no sea suficiente para mostrar la imagen fiel.

b) Principios contables

— Razones excepcionales que justifican la falta de aplicación de un principio contable obligatorio, indicando la incidencia en el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la empresa.

— Otros principios contables no obligatorios aplicados.

c) Comparación de la información

— Razones excepcionales que justifican la modificación de la estructura del balance y de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio anterior.

— Explicación de las causas que impiden la comparación de las cuentas anuales del ejercicio con las del precedente.

— Explicación de la adaptación de los importes del ejercicio precedente para facilitar la comparación y, en caso contrario, la imposibilidad de realizar esta adaptación.

d) Elementos recogidos en varias partidas

Identificación de los elementos patrimoniales, con su importe, que estén registrados en dos o más partidas del balance, con indicación de estas y del importe incluido en cada una de ellas.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponde de la Memoria.

3. Distribución de resultados (véase nota al final de este epígrafe)

Información sobre la propuesta de distribución de beneficios, de acuerdo con el siguiente esquema:

Base de reparto	Importe
Pérdidas y ganancias
Remanente
Reservas voluntarias
Reservas
Total
Distribución	
A reserva legal
A reservas especiales
A reservas voluntarias
A
A dividendos
A
A compensación de pérdidas de ejercicios anteriores
Total

1. Enpresaren Iharduera (ikus epigrafe honen bukaerako oharra)

Atal honetan enpresaren berezko xedea eta iharduera edo iharduerak adieraziko dira.

• **GARRANTZIZKOA:** Atal hau arautu gabe dago. Txostenean dagoen atalean aparteko orri batean jaso eta tartean sartu behar da.

2. Urteko kontuen aurkezpeneko oinarriak (ikus epigrafe honen bukaerako oharra)

a) Irudi fidela

— Irudi fidela emateko kontabilitate arloko legezko xedapenak zergatik erabili ez diren azaltzen duten arrazoi apartekoak eta jokaera horrek ondarean, finantzaegoeran eta enpresaren emaitzetan duen eragina.

— Irudi fidela emateko legezko xedapenak erabiltzea aski ez denean sartu beharreko informazio gehigarriak.

b) Kontabilitate oinarriak

— Nahitaezko kontabilitate oinarri bat erabili ez izana bidezko egiten duten arrazoi apartekoak, eta jokaera horrek ondarean, finantzaegoeran eta enpresaren emaitzetan duen eragina.

— Kontabilitateko beste zenbait oinarri, nahitaezkoak izan gabe erabiliak.

c) Informazioaren konparazioa

— Aurreko ekitaldiko balantzearen eta galera eta irabazien kontuaren egituraren aldaketa bidezko egiten duten arrazoi apartekoak.

— Ekitaldiko urteko kontuak eta aurreko ekitaldikoak alderatzea galarazten duten zioen azalpena.

— Konparazioa erraztearren aurreko ekitaldiko zenbatekoetan egin diren egokitzapenen azalpena eta, hori ezin bada, egokitu ezinarena.

d) Zenbait kontusailetan jasota dauden osegaiak

Balantzeko bi kontusail edo gehiagotan jasota dauden ondareosagaien identifikazioa, beren zenbatekoarekin, sail horiek zein diren eta bakoitzean ageri den zenbatekoa adieraziz.

• **GARRANTZIZKOA:** Atal hau arautu gabe dago. Txostenean dagoen atalean aparteko orri batean jaso eta tartean sartuko da.

3. Emaitzen banaketa (ikus epigrafe honen bukaerako oharra)

Ondasunen banaketarako proposamenari buruzko informazioa honako eskema honen arabera

Banaketaren oinarria	Zenbatekoa
Galera eta irabaziak
Gerakina
Borondatezko erreserbak
Erreserbak
Guztira
Banaketa	
Legezko erreserbarako
Erreserba berezirako
Borondatezko erreserbarako
Rako
Debidenduetarako
Rako
Aurreko ekitaldielako galerrak
kontentsatzeko
Guztira

— En el caso de distribución de dividendos a cuenta en el ejercicio, se deberá indicar el importe de los mismos e incorporar el estado contable provisional formulado preceptivamente para poner de manifiesto la existencia de liquidez suficiente. Dicho estado contable deberá abarcar un período de un año desde que se acuerde la distribución del dividendo a cuenta.

— Limitaciones para la distribución de dividendos.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está parcialmente normalizado (página MA1). La parte de este epígrafe escrita en letra cursiva no está normalizada y deberá consignarse en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

4. Normas de valoración (véase nota al final de este epígrafe)

Se indicarán los criterios contables aplicados en relación con las siguientes partidas:

a) Gastos de establecimiento, indicando los criterios utilizados de capitalización, amortización y, en su caso, saneamiento.

b) Inmovilizado inmaterial, indicando los criterios utilizados de capitalización, amortización, provisiones y, en su caso, saneamiento.

Justificación, en su caso, de la amortización del fondo de comercio, en un período superior a cinco años.

Además, se precisarán los criterios de contabilización de contratos de arrendamiento financiero.

c) Inmovilizado material, indicando los criterios sobre:

— Amortización y dotación de provisiones.

— Capitalización de intereses y diferencias de cambio.

— Contabilización de coste de ampliación, modernización y mejoras.

— Determinación del coste de los trabajos efectuados por la empresa para su inmovilizado.

— Las partidas del inmovilizado material que figuran en el activo por una cantidad fija.

— Actualizaciones de valor practicadas al amparo de una ley.

d) Valores negociables y otras inversiones financieras análogas, distinguiendo a corto y a largo plazo; indicando los criterios de valoración y, en particular, precisando los seguidos sobre correcciones valorativas. Criterios seguidos para valoración de participaciones en capital derivadas de aportaciones no dinerarias en la constitución o ampliación de capital de sociedades. Asimismo, se informará sobre cualquier circunstancia de carácter sustantivo en relación con las mencionadas participaciones en capital.

e) Créditos no comerciales, distinguiendo a corto y a largo plazo; indicando los criterios de valoración y, en particular, precisando los seguidos en las correcciones valorativas y, en su caso, el devengo de intereses.

f) Existencia: indicando los criterios de valoración y, en particular, precisando los seguidos sobre correcciones valorativas.

Además, se precisarán los criterios de valoración de las partidas que figuran en el activo por una cantidad fija.

g) Acciones propias en poder de la sociedad.

h) Subvenciones, indicando el criterio de imputación a resultados.

i) Provisiones para pensiones y obligaciones similares, indicando el criterio de contabilización y realizando una descripción general del método de estimación y cálculo de cada uno de los riesgos cubiertos.

j) Otras provisiones del grupo 1, indicando el criterio de contabilización y realizando una descripción general del método de estimación y cálculo de los riesgos o gastos incluidos en dichas provisiones.

k) Deudas, distinguiendo a corto y a largo plazo; indicando los criterios de valoración, así como los de imputación a resultados de los gastos por intereses o primas diferidas.

l) Impuestos sobre beneficios, indicando los criterios utilizados para su contabilización, y, en particular, los criterios empleados en la periodificación de las diferencias permanentes y de las deducciones y bonificaciones de la cuota, tanto en el ejercicio en que se produzcan como en los ejercicios posteriores hasta que se termine su periodificación. Asimismo, se informará sobre cualquier circunstancia de periodificación.

— Dibidenduen konturako banaketarik egiten bada ekitaldian, haien zerbatekoa adierazi behar da eta araua belez formulatutako aurrikusitako kontabilitateegoera erantsi, behar adinako diru erabilgarria bada dela agerian uzteko. Kontabilitate egoera horrek urtebeteko epea hartu behar du konturako dibidendua banatzen denetik kontatzen hasita.

— Dibidenduen banaketari ezarritako mugak.

• **GARRANTZIZKOA:** Epigrafe hau ez dago erabat arauturik (MA1 orria bai). Epigrafe honetan letra etzanez emandako zatia ez dago arauturik, beraz, orri berezi batean idatzi eta Txostenean dagokion atalean sartu behar da.

4. Balioztapen arauak (ikus epigrafe honer. bukaerako oharra)

Honako kontusail hauetan erabilitako kontabilitateirizpideak adierazi behar dira:

a) Hastapen gastuak, kapitalizazio, amortizazio, hornidura eta, halakorik bada, onera ekartzean erabilitako irizpideak adieraziz.

b) Ibilgetu ukiezina, kapitalizazio, amortizazio eta, halakorik bada, onera ekartzean erabilitako irizpideak adieraziz.

Merkataritzafondoa bost urte baino epe luzeagoan amortizatzearen egiaztapena, halakorik bada.

Gainera, finantzaerrentamenduko kontratuen kontabilizazioirizpideak behar dira.

c) Ibilgetu ukigarria, ondoko irizpideak adieraziz:

— Amortizazioa eta horniduretarako diruzendapenak

— Korrituen eta trukealdean kapitalizazioa.

— Handitze, berritze eta hobetze kostuen kontabilizazioa.

— Enpresak bere ibilgetuan egindako lanen kostuen zehaztapena.

— Ibilgetu ukigarriaren kontusailak, aktiboan kopuru finkoz ageri direnak.

— Lege baten babesean egindako balioeguneratzeak.

d) Balore negoziagarriak eta antzeko beste finantzainbertsio batzuk, epe laburra eta luzea bereiziz, balioztapenirizpideak adieraziz eta, bereziki, balioztapenzuzenketetan erabilitakoak. Sozietateen kapitalen eratzeko edo gehitzeetako diruzkoak ez diren ekarpenetatiko kapital partaidetzen balioztapenean erabilitako irizpideak. Halaber, argitu behar da aipatu kapital partaidetzeko buruzko edozein gorabehera adierazgarri.

e) Merkataritzakoak ez diren kredituak, epe laburra eta luzea bereiziz; balioztapenirizpideak adierazi behar dira eta, bereziki, balioztapenzuzenketetan eta korrituen sortzapenari dagozkionetan erabilitakoak zehaztu, halakorik izan baldin bada.

f) Izakinak, balioztapenirizpideak adierazi behar dira eta, bereziki, balioztapen zuzenketetan eta korrituen sortzapenari dagozkionetan erabilitakoak zehaztu, halakorik izan baldin bada.

Horrez gain, aktiboan kopuru finkoz ageri diren kontusailen balioztapenirizpideak zehaztu behar dira.

g) Enpresak bere esku dituen bere akzidak

h) Dirulaguntzak, emaitzetan jasotzeko erabilitako irizpideak adieraziz.

i) Pentsio eta antzeko betebeharrerako hornidurak, kontabilizazioirizpideak adieraziz eta babestutako arrisku bakoitzaren balioztapen eta kalkulurako erabilitako metodoaren azalpen orokorra emanez.

j) 1 multzoko beste hornidura batzuk, kontabilizazioirizpideak adieraziz eta babestutako arrisku bakoitzaren balioztapen eta kalkulurako erabilitako metodoaren azalpen orokorra emanez.

k) Zorrak, epe laburra eta luzea bereiziz eta balioztapen irizpideak adieraziz, hala nola korrituengatikoa gastuak edo geroratuak sariak emaitzetan jasotzeko erabilitako irizpideak.

l) Irabazien gaineko zergak, haien kontabilizaziorako erabilitako irizpideak bereiziz eta, bereziki, alde iraunkorretan eta kuotaren kenkari eta hobarien epebanaketetan erabilitakoak, bai gertatzen diren ekitaldiari dagozkionak, bai ondoko ekitaldietakoak harik eta haien epebanaketa bukatu arte. Halaber, epebanaketa horri buruzko edozein gorabehera funtsezkoen berri emango da.

m) Transacciones en moneda extranjera, indicando lo siguiente:

- Criterios de valoración de saldos en moneda extranjera.
- Procedimiento empleado para calcular el tipo de cambio en pesetas de elementos patrimoniales que en la actualidad en su origen hubieran sido expresados en moneda extranjera.

n) Ingresos y gastos.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

5. Activo inmovilizado (véase nota al final de este epígrafe) a, b, c, d, e)

Análisis del movimiento durante el ejercicio de las partidas del activo inmovilizado, según balance abreviado, y de sus correspondientes amortizaciones acumuladas y provisiones, indicando:

- Saldo inicial.
- Entradas.
- Salidas.
- Saldo final.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (páginas MA2 a MA4); no obstante, si su empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

6. Capital social (véase nota al final de este epígrafe)

Cuando existan varias clases de acciones, se indicará el número y valor nominal de las pertenecientes a cada una de ellas.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

7. Deudas

El importe global de las deudas de la empresa cuya duración residual sea superior a cinco años, así como el de todas las deudas que tengan garantía real, con indicación de su forma y naturaleza.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

8. Empresas del grupo y asociadas (véase nota al final de este epígrafe)

La denominación y domicilio de las empresas en las que la empresa posea, directa o indirectamente, como mínimo, el 3 % de capital para aquellas sociedades que coticen en Bolsa, y el 20 % para el resto, con indicación de la fracción de capital que posea, así como el importe del capital, de las reservas y del resultado del último ejercicio de aquellas.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (página MA5); no obstante, si su empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, deberá consignarse en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

9. Gastos (véase nota al final de este epígrafe)

Desglose de la partida A.2.b del debe de la cuenta de pérdidas y ganancias (modelo abreviado), «Cargas sociales», distinguiendo entre aportaciones y dotaciones para pensiones y otras cargas sociales.

Desglose de la partida A.4. del debe de la cuenta de pérdidas y ganancias (modelo abreviado), «Variación de las provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables», distinguiendo entre fallidos y la variación de la provisión para insolvencias.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (página MA6); no obstante, si su empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

m) Atzerriko dirutan egindako eragiketak, ondokoa zehaztuz:

- Atzerriko dirutan diren saldoen balioztatenerako irizpideak.
- Egun edo eskuratzean atzerriko monedan adierazi ziren ondare osagaien balioa pezetatan jartzeko truketasa kalkuiatzeko erabilitako prozedura.

n) Sarrerak eta gastuak

• **GARRANTZIZKOA:** Epigrafe hau arauu gabe dago. Txostenean dagokion atalean aparteko orri batean jaso eta tartean sartuko da.

5. Aktibo ibilgetua (ikus epigrafe honen bukaerako oharra) a, b, c, d, e)

Aktibo ibilgetuko kontusailak, balantze laburraren arabera, ekitaldian izan duten mugimenduaren analisia, eta haien dagozkien amortizazio metatu eta homidurera, ondoko hauek adieraziz:

- Hasierako saldoa.
- Sarrerak.
- Irteerak.
- Bukaeerako saldoa.

• **GARRANTZIZKOA:** Epigrafe hau ez dago erabat arauturik (MATik MA4ra bitarteko orrialdeak bai); hala ere, zure enpresak uste badu atalean bat informazio gehigarri osatu behar dela, orri berezi batean idatzi eta Txostenean dagokion atalean sartu.

6. Kapital soziala (ikus epigrafe honer. bukaerako oharra)

Akzioak mota desberdinetakoak direnean, mota bakoitzetik zenbat dauden eta haien balio nominala adierazi behar da.

• **GARRANTZIZKOA:** Epigrafe hau arautu gabe dago. Txostenean dagokion atalean aparteko orri batean jaso eta tartean sartuko da.

7. Zorrak

Hondar iraupena bost urtetik gorakoa duten enpresaren zorren zenbateko osoa, hala nola gauzazko bermea duten zor guztiena, haien nolakotasuna adieraziz.

• **GARRANTZIZKOA:** Epigrafe hau arautu gabe dago. Txostenean dagokion atalean aparteko orri batean jaso eta tartean sartuko da.

8. Taldeko enpresak eta elkartuak (ikus epigrafe honen bukaerako oharra)

Enpresak, zuzenean edo zeharka, beste enpresa baten kapitalaren %3 edo gehiago baldin badu, eman behar du azken honen izena eta helbidea. Burtsan kotizatzen duten enpresen kasuan, eta gainerakoetan gutxienez %20aren jabe baldin bada. Adierazi behar du kapitalaren zenbateko zatia duen berea, hala nola erreserbetako kapitalaren zenbatekoa eta azken ekitaldiko haien zenbatekoa.

• **GARRANTZIZKOA:** Epigrafe hau erabat arauturik dago; hala ere, zure enpresak uste badu atalean bat informazio gehigarri osatu behar dela, orri berezi batean idatzi eta Txostenean dagokion atalean sartu.

9. Gastuak (ikus epigrafe honen bukaerako oharra)

Galera eta Irabazien Kontuko Zorrek A.2.b kontusailaren xehekapena (eredu laburra) «Gizartekargak» deritzanarena alegia, pensioetarako ekarpenak eta diruzendapenak eta beste gizartekarga batzuk bereiziz.

Galera eta Irabazien Kontuko Zorrek A.4. kontusailaren xehekapena, «Homiduren aldaketak eta kreditu kobrazinen galerak» deritzanarena alegia, hutseginak eta ordainezintasunen homiduratarako aldaketak bereiziz.

• **GARRANTZIZKOA:** Epigrafe hau erabat arauturik dago; hala ere, zure enpresak uste badu atalean bat informazio gehigarri osatu behar dela, orri berezi batean idatzi eta Txostenean dagokion atalean sartu.

10. Otra información (véase nota al final de este epígrafe)

Información sobre:

- Importe de los sueldos, dietas y remuneraciones de cualquier clase devengados en el curso del ejercicio por los miembros del órgano de administración, cualquiera que sea su causa. Esta información se dará de forma global por conceptos retributivos.
- Se deberá desglosar el importe de los anticipos y créditos concedidos al conjunto de miembros del órgano de administración, indicando el tipo de interés, características esenciales e importes devueltos, así como las obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía.
- Importe de las obligaciones contraídas en materia de pensiones y de seguros de vida respecto de los miembros antiguos y actuales del órgano de administración. Esta información se dará de forma global y con separación de las prestaciones de que se trate.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

10. Bestelako informazioa (ikus epigrafe honen bukaerako oharra)

Ondoko hauei buruzko informazioa:

- Ekitaldian administrazio organoko kideek bereganatutako soldata, dieta eta edozein eratako ordainsariak, haien kausa edozein delarik ere. Informazio hau ordainsarien kontzeptuen arabera bildurik eman behar da.
- Administrazio organoko kideei talde bezala emandako aurrerakin eta maileguen zenbatekoa xehekatuik eman behar da, interes tasa, ezau-garri nagusi eta itzultitako zenbatekoak adieraziz, eta baita ere berme gisa haiek direlaeta onartutako betebeharrak.
- Pentsio eta bizitzaaseguruen arloan administrazio organoko lehengo eta oraingo kideei buruz hartutako betebeharren zenbatekoa. Informazio hau batera bildurik emango da eta prestazioen arabera banaturik.

• **GARRANTZIKOA:** Epigrafe hau arautu gabe dago. Txostenean dagokion atalean aparteko orri batean jaso eta tartean sartuko da.

MEMORIA ABREVIADA / TXOSTEN LABURRA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / ERANTZUTENKO EREDU ARAUTUA
Apartado 3: «Distribución de resultados» / 3. atala: «Emaitzen banaketa»

MA1

NIF IFZ			UNIDAD / UNITATEA (1)
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA		Espacio destinado para las firmas de los administradores Administrazioaleek izenpetzeko toki	Pesetas Pezetak
			999611
			Miles Milakoak
			999612
			Millones Milioiak
			999613

Bases de reparto / Banaketa-oinarriak	Ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldia (2)	
Pérdidas y ganancias (beneficio) / Irabaziak eta galerak (mozkina)	510110	
Remanente / Gerakina	510120	
Reservas voluntarias / Borondalezko erreserbak	510130	
Reservas / Erreserbak	510140	
TOTAL BASE DE REPARTO = TOTAL DISTRIBUCIÓN / BANAKETA-OINARRIA = BANATUA GUZTIRA	510100	
Distribución a / Banatua	Ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldia (2)	
Reserva legal / Legezko erreserba	510210	
Reservas especiales / Erreserba bereziak	510220	
Reservas voluntarias / Borondalezko erreserbak	510230	
Otras reservas / Bestelako erreserbak	510250	
Remanente / Gerakina	510240	
Dividendos / Dibidenduak	510260	
Compensación de pérdidas de ejercicios anteriores / Aurreko ekitaldietako galeren konpentsazioa	510270	
TOTAL DISTRIBUCIÓN = TOTAL BASE DE REPARTO / BANATUA GUZTIRA = BANAKETA-OINARRIA GUZTIRA	510200	

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatetan dauden (pezetatan, milakotan, milioitan) lauki hartan egin gutuztea. Urteko kontuen agiri guztietan unitate bera erabili behar da.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.

MEMORIA ABREVIADA / TXOSTEN LABURRA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / ERANTZUTENKO EREDU ARAUTUA
Apartado 5: «Activo inmovilizado» / 5. atala: «Aktibo ibilgetua»

MA2

NIF IFZ			UNIDAD / UNITATEA (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA			Pesetas Pezetak	999621
			Miles Milakoak	999622
			Millones Milioiak	999623
Espacio destinado para las firmas de los administradores Administrazioaleek izenpetzeko tokia				

a) Estado de movimientos de los gastos de establecimiento / Hastapen-gastuen mugimenduen egoera-orria	Importe / Zenbatekoa	
A) SALDO AL INICIO DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO SALDOA (2)	600110	
(+) Entradas / Sarrerak	600210	
(-) Salidas / Irteerak	600310	
B) SALDO AL FINAL DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO SALDOA (2)	600410	

b) Estado de movimientos de las inmovilizaciones inmateriales / Ibilgetu ukiezinen mugimenduen egoera-orria	Importe / Zenbatekoa	
A) IMPORTE (BRUTO) AL INICIO DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO ZENBATEKOA (GORDINA) (2)	610180	
(+) Entradas / Sarrerak	610281	
(-) Salidas / Irteerak	610481	
B) IMPORTE (BRUTO) AL CIERRE DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO ZENBATEKOA (GORDINA) (2)	610680	
C) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL INICIO DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO AMORTIZAZIO METATUA (2)	610780	
(+) Dotación y aumentos / Diru-izendapenak eta gehikuntzak	610880	
(-) Reducciones por bajas, salidas y transferencias / Baha, irteera eta transferentziengatikko murriztapenak	610980	
D) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL CIERRE DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO AMORTIZAZIO METATUA (2)	611080	
E) PROVISIONES AL INICIO DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO HORNIDURAK (2)	611180	
(+) Dotación de provisiones / Horniduretako diru-izendapenak	611280	
(-) Aplicación y baja de provisiones / Horniduren erabilpena eta baja	611380	
F) PROVISIONES AL CIERRE DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO HORNIDURAK (2)	611480	

(1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatetan dauden (pezetatan, milakotan, milioitan) lauki hartan egin gutuztea. Urteko kontuen agiri guztietan unitate bera erabili behar da.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldira dagozkion adierazi.

MEMORIA ABREVIADA / TXOSTEN LABURRA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / ERANTZUTENKO EREDU ARAUTUA
Apartado 5: «Activo inmovilizado» / 5. atala: «Aktibo ibilgetua»

MA3

NIF IFZ		UNIDAD / UNITATEA (1)	
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA			
Espacio destinado para las firmas de los administradores Administrazioleek izenpetzeko tokia		Pesetas Pezetak	999631
		Miles Milakoak	999632
		Millones Miliotak	999633

c) Estado de movimientos de las inmovilizaciones materiales / Ibilgetu ukigarrien mugimenduen egoera-ortia	Importe / Zenbatekoa	
A) IMPORTE (BRUTO) AL INICIO DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO ZENBATEKOA (GORDINA) (2).....	630160	
(+) Entradas / Sarrerak	630261	
(-) Salidas / Irteerak	630461	
B) IMPORTE (BRUTO) AL CIERRE DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO ZENBATEKOA (GORDINA) (2).....	630760	
C) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL INICIO DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO AMORTIZAZIO METATUA (2)....	630860	
(+) Dotación y aumentos / Diru-izendapenak eta gehikuntzak	630961	
(-) Reducciones por bajas, salidas y transferencias / Baja, irteera eta transferentziengatikko murriztapenak	631160	
D) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL CIERRE DEL EJERCICIO / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO AMORTIZAZIO METATUA (2).....	631260	
E) PROVISIONES AL INICIO DEL EJERCICIO / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO HORNIDURAK (2).....	631560	
(+) Dotación de provisiones / Horniduretako diru-izendapenak	631460	
(-) Aplicación y baja de provisiones / Horniduren erabilpena eta baja	631560	
F) PROVISIONES AL CIERRE DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO HORNIDURAK (2).....	631660	

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatetan dauden (pezetatan, milakotan, miliotan) lauki hartan egin gutuztea. Urteko kontuen agiri guztietan unitate bera erabili behar da.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.

MEMORIA ABREVIADA / TXOSTEN LABURRA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / ERANTZUKO EREDU ARAUTUA
Apartado 5: «Activo Inmovilizado» / 5. atala: «Aktibo ibilgetua»

MA4

NIF IFZ		UNIDAD / UNITATEA (1)
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA		Pesetas Pe.:etak <input type="text" value="999641"/>
		Miles Milakoak <input type="text" value="999642"/>
		Millones Milioiak <input type="text" value="999643"/>
Espacio destinado para las firmas de los administradores Administratzaileek izenpetzeko tokiak		

d) Estado de movimientos de las inmovilizaciones financieras / Finantza-ibilgetuen mugimenduen egoera-orria	Importe / Zenbatekoa	
A) IMPORTE (BRUTO) AL INICIO DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO ZENBATEKOA (GORDINA) (2)	640160	
(+) Entradas / Sarrerak	640261	
(-) Salidas / Irteerak	640561	
B) IMPORTE (BRUTO) AL CIERRE DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO ZENBATEKOA (GORDINA) (2)	640760	
C) PROVISIONES AL INICIO DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO HORNIDURAK (2)	640860	
(+) Dotación de provisiones / Horniduretako diru-izendapenak	640960	
(-) Aplicación y baja de provisiones / Horniduren erabilpena eta baja	641060	
D) PROVISIONES AL CIERRE DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO HORNIDURAK (2)	641160	

e) Estado de los movimientos de las acciones propias / Enpresaren akzioen mugimenduen egoera-orria	Importe / Zenbatekoa	
A) SALDO AL INICIO DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI HASIERAKO SALDOA (2)	645110	
(+) Entradas / Sarrerak	645120	
(-) Salidas / Irteerak	645130	
B) SALDO AL FINAL DEL EJERCICIO 199_ / 199_ (E)KO EKITALDI AMAIERAKO SALDOA (2)	645140	

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatetan dauden (pezotan, milakotan, milioitan) lauki hartan egin gutuztea. Urteko kontuen agiri guztietan unitate bera erabili behar da.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldira dagozkion adierazi.

MEMORIA ABREVIADA / TXOSTEN LABURRA

MA5.1

MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / ERANTZUTENKO EREDU ARAUTUA

Apartado 8: «Empresas del grupo y asociadas» / 8. atala: «Taldeko enpresak eta elkartuak»

NIF IFZ DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA _____ _____	Espacio destinado para las firmas de los administradores. Administrazioaleek izenpetzeko tokia	UNIDAD / UNITATEA (1) Pesetas / Pezetak: 999651 Miles / Milakoak: 999652 Millones / Milioiak: 999653
--	---	---

(4)	IFZ (3)	Denominación / Izena:				
		Domicilio / Helbidea:				
		Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
		Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

(4)	IFZ (3)	Denominación / Izena:				
		Domicilio / Helbidea:				
		Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
		Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

(4)	IFZ (3)	Denominación / Izena:				
		Domicilio / Helbidea:				
		Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
		Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

(4)	IFZ (3)	Denominación / Izena:				
		Domicilio / Helbidea:				
		Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
		Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

(4)	IFZ (3)	Denominación / Izena:				
		Domicilio / Helbidea:				
		Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
		Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

- (1) Marqué la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatetan dauden (pezetatan, milakotan, milioitan) lauki hartan egin gutuztea. Urteko kontuen agiri guztietan unitate bera erabili behar da.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.
- (3) El NIF se solicita como medio de identificación inequívoca de las empresas relacionadas, si bien no es obligatoria su consignación, al no ser un requisito establecido por el Plan General de Contabilidad. / IFZ alipatu diren enpresak nahasterik gabe identifikatu ahal izateko eskatzen da.
- (4) Consigne: «del grupo», «multigrupo», «asociada», según sea la naturaleza de la empresa.

MEMORIA ABREVIADA / TXOSTEN LABURRA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / ERANTZUTTEKO EREDU ARAUTUA
Apartado 8: «Empresas del grupo y asociadas» / 8. atala: «Taldeko enpresak eta elkartuak»

MA5.2

NIF IFZ		UNIDAD / UNITATEA (1)
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA		Pesetas Pezetak 999661
		Miles Milakoak 999662
		Millones Milioiak 999663
Espacio destinado para las firmas de los administradores Administratzaileek izenpetzeko tokia		

Empresak	(4)	IFZ (3)	Denominación / Izena:				
			Domicilio / Helbidea:				
			Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
			Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

Empresak	(4)	IFZ (3)	Denominación / Izena:				
			Domicilio / Helbidea:				
			Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
			Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

Empresak	(4)	IFZ (3)	Denominación / Izena:				
			Domicilio / Helbidea:				
			Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
			Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

Empresak	(4)	IFZ (3)	Denominación / Izena:				
			Domicilio / Helbidea:				
			Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
			Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

Empresak	(4)	IFZ (3)	Denominación / Denominació:				
			Domicilio / Domicili:				
			Datos del ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldiko datuak (2)			% participación / Partaidetzaren %	
			Capital / Kapitala	Reservas / Erreserbak	Resultados / Emaitzak	Directa / Zuzenekoa	Indirecta / Zeharkakoa

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatetan dauden (pezetatan, milakotan, milioitan) lauki hartan egin gurutzera. Urteko kontuen agiri guztietan unitate bera erabili behar da.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldiri dagozkion adierazi.
- (3) El NIF se solicita como medio de identificación inequívoca de las empresas relacionadas, si bien no es obligatoria su consignación, al no ser un requisito establecido por el Plan General de Contabilidad. / IFZ aipatu diren enpresak nahasterik gabe identifikatu ahal izateko eskatzen da.
- (4) Consigne: «del grupo», «multigrupo», «asociada», según sea la naturaleza de la empresa.

MEMORIA ABREVIADA / TXOSTEN LABURRA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / ERANTZUTENKO EREDU ARAUTUA
Apartado 9: «Gastos» / 9. atala: «Gastuak»

MA6

NIF IFZ		UNIDAD / UNITATEA (1)
DENOMINACIÓN SOCIAL / ENPRESAREN IZENA		Pesetas Pezetak
		999671
		Miles Milakoak
		999672
		Millones Milioiak
		999673

Espacio destinado para las firmas de los administradores
Administratzaileek izenpetzeko tokia

Detalle de pérdidas y ganancias / Galeren eta irabazien zehaztapena	Ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldia (2)	Ejercicio 199_ / 199_ (e)ko ekitaldia (3)
1. Cargas sociales / Gizarte-kargak	534000	
a) Seguridad Social a cargo de la empresa / Gizarte Segurantzaren enpresaren kontura	534100	
b) Aportaciones y dotaciones para pensiones / Pentsioetarako ekarpenak eta diru-izendapenak	534200	
c) Otras cargas sociales / Bestelako gizarte-kargak	534300	
2. Variación de provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables Tráfico-homiduren aldaketa eta kreditu kobrazinetako galerak	536000	
a) Fallidos / Hutseginak	536100	
b) Variación de la provisión de existencias / Izakinen homiduraren aldaketa	536200	
c) Variación de la provisión para insolvencias de tráfico Trafikoko kaudimen-gabeziatarako homiduraren aldaketa	536300	
d) Variación de la provisión para otras operaciones de tráfico Trafikoko beste zenbait eragiketatarako homiduraren aldaketa	536400	

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Zenbatekoak zein unitatetan dauden (pezetatan, milakotan, milioitan) lauki hartan egin gurutzera. Urteko kontuen agiri guztietan unitate bera erabili behar da.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Urteko kontuak zein ekitaldira dagozkion adierazi.
- (3) Ejercicio anterior. / Aurreko ekitaldia.

MEMORIA ABREVIADA (Normas a tener en cuenta)

En este documento se presentan los cuadros que normalizan parte de las informaciones requeridas en la Memoria abreviada, establecida por el Plan General de Contabilidad (Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre). Su utilización facilita el cumplimiento de la obligación registral de elaboración y depósito de cuentas anuales en los registros mercantiles.

En la elaboración de la Memoria deberá tenerse en cuenta, en todo caso, la norma de elaboración «7ª Memoria», de la cuarta parte del Plan General de Contabilidad:

«La Memoria completa amplía y comenta la información contenida en el balance y en la cuenta de pérdidas y ganancias; se formulará teniendo en cuenta que:

- El modelo de la Memoria recoge la información mínima a cumplir; no obstante, en aquellos casos en que la información que se solicita no sea significativa no se cumplimentarán los apartados correspondientes.
- Deberá indicarse cualquier otra información no incluida en el modelo de la Memoria, que sea necesaria para facilitar la comprensión de las cuentas anuales objeto de presentación, con el fin de que las mismas reflejen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la empresa.
- Lo establecido en la Memoria en relación con las empresas asociadas deberá entenderse también referido a las empresas multi-grupo.
- Lo establecido en el apartado 4 de la Memoria se deberá adaptar para su presentación, en todo caso, de modo sintético y conforme a la exigencia de claridad.»

A continuación se transcribe el contenido de la Memoria del Plan General de Contabilidad, ampliado en aquellas partes establecidas por Órdenes del Ministerio de Economía y Hacienda (1) y por las Resoluciones del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (2), dictadas al amparo de las disposiciones finales 3ª, 4ª y 5ª del Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre, por el que se aprueba dicho texto. Se hace alusión, en cada apartado, a su normalización total o parcial en los cuadros que se presentan al final de este documento. A los cuadros que se utilicen deberá añadirse, en todo caso, el resto de la información que se solicita en el contenido de la Memoria, que no aparece normalizada en este documento, y aquella que se derive de otras disposiciones. Dentro de cada apartado se han relacionado con letras los diferentes cuadros normalizados.

(1) Las Órdenes Ministeriales concretas que amplían e informan el contenido de la Memoria son: OM de 1.7.1991, por la que se amplían los plazos de la disposición transitoria cuarta del Real Decreto 1643/1990, de 20 de diciembre, a las empresas del sector eléctrico, y OM de 12.3.1993, sobre tratamiento contable de las diferencias de cambio en moneda extranjera en empresas reguladas.

(2) Las Resoluciones del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas que amplían e informan el contenido de la Memoria son: Resolución de 16.5.1991, por la que se fijan criterios generales para determinar el «importe neto de la cifra de negocios»; Resolución de 30.7.1991, sobre normas de valoración del inmovilizado material; Resolución de 25.9.1991, por la que se fijan criterios para la contabilización de los impuestos en relación con la provisión para pensiones y obligaciones similares; Resolución de 21.1.1992, sobre normas de valoración del inmovilizado inmaterial; Resolución de 30.4.1992, sobre algunos aspectos de la norma de valoración número dieciséis del Plan General de Contabilidad; Resolución de 27.7.1992, sobre normas de valoración de participaciones en el capital, derivadas de aportaciones no dinerarias en la constitución o ampliación de capital de sociedades; Resolución de 27.7.1992, sobre criterios de contabilización de las participaciones en los fondos de inversión en activos del mercado monetario (FIAMM); y Resolución de 16.12.1992, sobre algunos criterios a aplicar para la valoración y el registro contable del impuesto general indirecto canario (IGIC).

MEMORIA ABREVIADA (Normas a tener en cuenta)

Neste documento preséntanse os cuadros que normalizan parte das informacións requiridas na memoria abreviada, establecida polo Plan Xeral de Contabilidade (Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro). A súa utilización facilita o cumprimento da obrigaçión rexistral de elaboración e depósito de contas anuais nos rexistros mercantís.

Na elaboración da memoria deberá terse en conta, en todo caso, a norma de elaboración «7ª memoria», da cuarta parte do Plan Xeral de Contabilidade:

«A memoria completa amplía e comenta a información contida no balance e na conta de perdas e ganancias; formularase tendo en conta que:

- O modelo da memoria recolle a información mínima a cubrir; non obstante, naqueles casos en que a información que se solicita non sexa significativa non se cubrirán os apartados correspondentes.
- Deberá indicarse calquera outra información non incluída no modelo da memoria, que sexa necesaria para facilitar a comprensión das contas anuais obxecto de presentación, co fin de que elas reflectan a imaxe fiel do patrimonio, da situación financeira e dos resultados da empresa.
- O establecido na memoria en relación coas empresas asociadas deberá entenderse tamén referido ás empresas multi-grupo.
- O establecido no apartado 4 da memoria deberase adaptar para a súa presentación, en todo caso, de modo sintético e conforme á esixencia de claridade.»

A seguir, transcríbese o contido da memoria do Plan Xeral de Contabilidade, ampliado naquelas partes establecidas por ordes do Ministerio de Economía e Facenda (1) e polas resolucións do Instituto de Contabilidade e Auditoría de Contas (2), dictadas ó amparo das disposicións derradeiras 3ª, 4ª e 5ª do Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro, polo que se aproba o dito texto. Faise alusión, en cada apartado, á súa normalización total ou parcial nos cuadros que se presentan ó final deste documento. Os cuadros que se utilicen deberá engadirse, en todo caso, o resto da información que se solicita no contido da memoria, que non aparece normalizada neste documento, e aquela que se derive doutras disposicións. Dentro de cada apartado relacionáronse con letras os diferentes cuadros normalizados.

(1) As ordes ministeriais concretas que amplían e informan do contido da memoria son: o.m. do 1.7.1991, pola que se amplían os prazos da disposición transitoria cuarta do Real decreto 1643/1990, do 20 de decembro, ás empresas do sector eléctrico, e o.m. do 12.3.1993, sobre tratamento contable das diferenzas de cambio en moeda estranxeira en empresas reguladas.

(2) As resolucións do Instituto de Contabilidade e Auditoría de Contas que amplían e informan o contido da memoria son: resolución do 16.5.1991, pola que se fijan criterios para determinalo «importe neto da cifra de negocios»; resolución do 30.7.1991, sobre normas de valoración do inmovilizado material; resolución do 25.9.1991, pola que se fijan criterios para a contabilización dos impostos en relación coa provisión para pensións e obrigacións similares; resolución do 21.1.1992, sobre normas de valoración do inmovilizado inmaterial; resolución do 30.4.1992, sobre algúns aspectos da norma de valoración número dezaseis do Plan Xeral de Contabilidade; resolución do 27.7.1992, sobre normas de valoración de participacións no capital, derivadas de aportacións non diñeirarias na constitución ou ampliación de capital de sociedades; resolución do 27.7.1992, sobre criterios de contabilización das participacións nos fondos de investimento en activos do mercado monetario (FIAMM); e resolución do 16.12.1992, sobre algúns criterios a aplicar para a valoración e o rexistro contable do imposto xeral indirecto canario (IXIC).

1. Actividad de la empresa (véase nota al final de este epígrafe)

En este apartado se describirá el objeto social de la empresa y la actividad o actividades a que se dedique.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales (véase nota al final de este epígrafe)

a) Imagen fiel

— Razones excepcionales por las que, para mostrar la imagen fiel, no se han aplicado disposiciones legales en materia contable e influencia de tal proceder sobre el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la empresa.

— Informaciones complementarias que resulte necesario incluir cuando la aplicación de las disposiciones legales no sea suficiente para mostrar la imagen fiel.

b) Principios contables

— Razones excepcionales que justifican la falta de aplicación de un principio contable obligatorio, indicando la incidencia en el patrimonio, la situación financiera y los resultados de la empresa.

— Otros principios contables no obligatorios aplicados.

c) Comparación de la información

— Razones excepcionales que justifican la modificación de la estructura del balance y de la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio anterior.

— Explicación de las causas que impiden la comparación de las cuentas anuales del ejercicio con las del precedente.

— Explicación de la adaptación de los importes del ejercicio precedente para facilitar la comparación y, en caso contrario, la imposibilidad de realizar esta adaptación.

d) Elementos recogidos en varias partidas

Identificación de los elementos patrimoniales, con su importe, que estén registrados en dos o más partidas del balance, con indicación de estas y del importe incluido en cada una de ellas.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

3. Distribución de resultados (véase nota al final de este epígrafe)

Información sobre la propuesta de distribución de beneficios, de acuerdo con el siguiente esquema:

Base de reparto	Importe
Pérdidas y ganancias
Remanente
Reservas voluntarias
Reservas
Total
Distribución	
A reserva legal
A reservas especiales
A reservas voluntarias
A
A dividendos
A
A compensación de pérdidas de ejercicios anteriores
Total

1. Actividade da empresa (véxase nota final deste epígrafe)

Neste apartado describirase o obxecto social da empresa e a actividade ou actividades a que se dedique.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe non está normalizado. Deberase consignar nunha folia á parte e intercalar no apartado que corresponda da memoria.

2. Bases de presentación das contas anuais (véxase nota ó final deste epígrafe)

a) Imaxe fiel

— Razóns excepcionais polas que, para amosa-la imaxe fiel, non se aplicaron disposicións legais en materia contable e influencia de tal proceder sobre o patrimonio, a situación financeira e os resultados da empresa.

— Informacións complementarias que resulte necesario incluír cando a aplicación das disposicións legais non sexa suficiente para amosa-la imaxe fiel.

b) Principios contables

— Razóns excepcionais que xustifican a falta de aplicación dun principio contable obligatorio, indicando a incidencia no patrimonio, a situación financeira e os resultados da empresa.

— Outros principios contables non obrigatorios aplicados.

c) Comparación da información

— Razóns excepcionais que xustifican a modificación da estrutura do balance e da conta de perdas e ganancias do exercicio anterior.

— Explicación das causas que impiden a comparación das contas anuais do exercicio coas do precedente.

— Explicación da adaptación dos importes do exercicio precedente para facilita-la comparación e, en caso contrario, a imposibilidade de realizar esta adaptación.

d) Elementos recollidos en varias partidas

Identificación dos elementos patrimoniais, co seu importe, que estean rexistrados en dúas ou máis partidas do balance, con indicación destas e do importe incluído en cada unha delas.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe non está normalizado. Deberase consignar nunha folia á parte e intercalar no apartado que corresponda da memoria.

3. Distribución de resultados (véxase nota ó final deste epígrafe)

Información sobre a proposta de distribución de beneficios, de acordo seguinte esquema:

Base de reparto	Importe
Perdas e ganancias
Remanente
Reservas voluntarias
Reservas
Total
Distribución	
A reserva legal
A reservas especiais
A reservas voluntarias
A
A dividendos
A
A compensación de perdas de exercicios anteriores
Total

— En el caso de distribución de dividendos a cuenta en el ejercicio, se deberá indicar el importe de los mismos e incorporar el estado contable previsional formulado preceptivamente para poner de manifiesto la existencia de liquidez suficiente. Dicho estado contable deberá abarcar un período de un año desde que se acuerde la distribución del dividendo a cuenta.

— Limitaciones para la distribución de dividendos.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está parcialmente normalizado (página MA1). La parte de este epígrafe escrita en letra cursiva no está normalizada y deberá consignarse en una hoja aparte e intercalarse en el apartado que corresponda de la Memoria.

4. Normas de valoración (véase nota al final de este epígrafe)

Se indicarán los criterios contables aplicados en relación con las siguientes partidas:

- a) Gastos de establecimiento, indicando los criterios utilizados de capitalización, amortización y, en su caso, saneamiento.
- b) Inmovilizado inmaterial, indicando los criterios utilizados de capitalización, amortización, provisiones y, en su caso, saneamiento.

Justificación, en su caso, de la amortización del fondo de comercio, en un período superior a cinco años.

Además, se precisan los criterios de contabilización de contratos de arrendamiento financiero.

- c) Inmovilizado material, indicando los criterios sobre:

- Amortización y dotación de provisiones.
- Capitalización de intereses y diferencias de cambio.
- Contabilización de coste de ampliación, modernización y mejoras.
- Determinación del coste de los trabajos efectuados por la empresa para su inmovilizado.
- Las partidas del inmovilizado material que figuran en el activo por una cantidad fija.
- Actualizaciones de valor practicadas al amparo de una ley.

- d) Valores negociables y otras inversiones financieras análogas, distinguiendo a corto y a largo plazo; indicando los criterios de valoración y, en particular, precisando los seguidos sobre correcciones valorativas. Criterios seguidos para valoración de participaciones en capital derivadas de aportaciones no dinerarias en la constitución o ampliación de capital de sociedades. Asimismo, se informará sobre cualquier circunstancia de carácter sustantivo en relación con las mencionadas participaciones en capital.

- e) Créditos no comerciales, distinguiendo a corto y a largo plazo; indicando los criterios de valoración y, en particular, precisando los seguidos en las correcciones valorativas y, en su caso, el devengo de intereses.

- f) Existencias; indicando los criterios de valoración y, en particular, precisando los seguidos sobre correcciones valorativas.

Además, se precisarán los criterios de valoración de las partidas que figuran en el activo por una cantidad fija.

- g) Acciones propias en poder de la sociedad.

- h) Subvenciones, indicando el criterio de imputación a resultados.

- i) Provisiones para pensiones y obligaciones similares, indicando el criterio de contabilización y realizando una descripción general del método de estimación y cálculo de cada uno de los riesgos cubiertos.

- j) Otras provisiones del grupo 1, indicando el criterio de contabilización y realizando una descripción general del método de estimación y cálculo de los riesgos o gastos incluidos en dichas provisiones.

- k) Deudas, distinguiendo a corto y a largo plazo; indicando los criterios de valoración, así como los de imputación a resultados de los gastos por intereses o primas diferidas.

- l) Impuestos sobre beneficios, indicando los criterios utilizados para su contabilización, y, en particular, los criterios empleados en la periodificación de las diferencias permanentes y de las deducciones y bonificaciones de la cuota, tanto en el ejercicio en que se produzcan como en los ejercicios posteriores hasta que se termine su periodificación. Asimismo, se informará sobre cualquier circunstancia de periodificación.

— No caso de distribución de dividendos a cuenta no ejercicio, deberá indicarse el importe de los mismos e incorporar el estado contable previsional formulado preceptivamente para poner de manifiesto la existencia de liquidez suficiente. Dicho estado contable deberá abarcar un período de un año desde que se acuerde la distribución del dividendo a cuenta.

— Limitaciones para a distribución de dividendos.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está parcialmente normalizado (página MA1). A parte deste epígrafe escrita en letra cursiva non está normalizada e deberá consignarse nunha folia á parte e intercalarse no apartado que corresponda da memoria.

4. Normas de valoración (véxase nota ó final deste epígrafe)

Indicaranse os criterios contables aplicados en relación coas seguintes partidas:

- a) Gastos de establecemento, indicando os criterios utilizados de capitalización, amortización e, se é o caso, saneamento.
- b) Inmovilizado inmaterial, indicando os criterios utilizados de capitalización, amortización, provisiones e, se é o caso, saneamento.

Xustificación, se é o caso, da amortización do fondo de comercio, nun período superior a cinco anos.

Ademais, precísanse os criterios de contabilización de contratos de arrendamento financeiro.

- c) Inmovilizado material, indicando os criterios sobre:

- Amortización e dotación de provisiones.
- Capitalización de xuros e diferencias de cambio.
- Contabilización de custo de ampliación, modernización e melloras.
- Determinación do custo dos traballos efectuados pola empresa para o seu inmovilizado.
- As partidas do inmovilizado material que figuran no activo por unha cantidade fixa.
- Actualizacións de valor efectuadas ó amparo dunha lei.

- d) Valores negociables e outros investimentos financeiros análogos, distinguiendo a curto e a longo prazo; indicando os criterios de valoración e, en particular, precisando os seguidos sobre correccións valorativas. Criterios seguidos para valoración de participacións en capital derivadas de aportacións non diñeirarias na constitución ou ampliación de capital de sociedades. Así mesmo, informarase sobre calquera circunstancia de carácter sustantivo en relación coas mencionadas participacións en capital.

- e) Créditos non comerciais, distinguiendo a curto e a longo prazo; indicando os criterios de valoración e, en particular, precisando os seguidos nas correccións valorativas e, se é o caso, o devengo de xuros.

- f) Existencia; indicando os criterios de valoración e, en particular, precisando os seguidos sobre correccións valorativas.

Ademais, precísanse os criterios de valoración das partidas que figuran no activo por unha cantidade fixa.

- g) Accións propias en poder da sociedade.

- h) Subvencións, indicando o criterio de imputación a resultados.

- i) Provisiones para pensións e obrigacións similares, indicando o criterio de contabilización e realizando unha descrición xeral do método de estimación e cálculo de cada un dos riscos cubertos.

- j) Outras provisiones do grupo 1, indicando o criterio de contabilización e realizando unha descrición xeral do método de estimación e cálculo dos riscos ou gastos incluídos nas ditas provisiones.

- k) Débedas, distinguiendo a curto e a longo prazo; indicando os criterios de valoración, así como os de imputación a resultados dos gastos por xuros ou primas diferidas.

- l) Impostos sobre beneficios, distinguiendo os criterios para a súa contabilización, e, en particular, os criterios na periodificación das diferencias permanentes e das deducións e bonificacións da cuota, tanto no exercicio en que se produzan como nos exercicios posteriores ata que se remate a súa periodificación. Así mesmo, informarase sobre calquera circunstancia de periodificación.

m) Transacciones en moneda extranjera, indicando lo siguiente:

- Criterios de valoración de saldos en moneda extranjera.
- Procedimiento empleado para calcular el tipo de cambio en pesetas de elementos patrimoniales que en la actualidad en su origen hubieran sido expresados en moneda extranjera.

n) Ingresos y gastos.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

5. Activo Inmovilizado (véase nota al final de este epígrafe) a, b, c, d, e)

Análisis del movimiento durante el ejercicio de las partidas del activo inmovilizado, según balance abreviado, y de sus correspondientes amortizaciones acumuladas y provisiones, indicando:

- Saldo inicial.
- Entradas.
- Salidas.
- Saldo final.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (páginas MA2 a MA4); no obstante, si su empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

6. Capital social (véase nota al final de este epígrafe)

Cuando existan varias clases de acciones, se indicará el número y valor nominal de las pertenecientes a cada una de ellas.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

7. Deudas

El importe global de las deudas de la empresa cuya duración residual sea superior a cinco años, así como el de todas las deudas que tengan garantía real, con indicación de su forma y naturaleza.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

8. Empresas del grupo y asociadas (véase nota al final de este epígrafe)

La denominación y domicilio de las empresas en las que la empresa posea, directa o indirectamente, como mínimo, el 3% de capital para aquellas sociedades que coticen en Bolsa, y el 20% para el resto, con indicación de la fracción de capital que posea, así como el importe del capital, de las reservas y del resultado del último ejercicio de aquellas.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (página MA5); no obstante, si su empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, deberá consignarse en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

9. Gastos (véase nota al final de este epígrafe)

Desglose de la partida A.2.b del debe de la cuenta de pérdidas y ganancias (modelo abreviado). «Cargas sociales», distinguiendo entre aportaciones y dotaciones para pensiones y otras cargas sociales.

Desglose de la partida A.4. del debe de la cuenta de pérdidas y ganancias (modelo abreviado). «Variación de las provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables», distinguiendo entre fallidos y la variación de la provisión para insolvencias.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (página MA6); no obstante, si su empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

m) Transaccións en moeda estranxeira, indicando o seguinte:

- Criterios de valoración de saldos en moeda estranxeira.
- Procedemento empregado para calculalo tipo de cambio en pesetas de elementos patrimoniais que na actualidade na súa orixe fosen expresados en moeda estranxeira.

n) Ingresos e gastos.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe non está normalizado. Deberase consignar nunha folia á parte e intercalar no apartado que corresponda da memoria.

5. Activo Inmovilizado (véxase nota ó final deste epígrafe) a, b, c, d, e)

Análise do movemento durante o exercicio das partidas do activo inmovilizado, segundo balance abreviado, e das súas correspondentes amortizacións acumuladas e provisiones, indicando:

- Saldo inicial.
- Entradas.
- Saídas.
- Saldo final.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (páxinas MA2 a MA4); non obstante, se a súa empresa considera que debe completar algún apartado con información adicional, deberase consignar nunha folia á parte e intercalar no apartado que corresponda da memoria.

6. Capital social (véxase nota ó final deste epígrafe)

Cando existan varias clases de accións indicarase o número e valor nominal das pertencentes a cada unha delas.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe non está normalizado. Deberase consignar en folia á parte e intercalarse no apartado que corresponda da memoria.

7. Débedas

O importe global das débedas da empresa cunha duración residual que sexa superior a cinco anos, así como o de tódalas débedas que teñan garantía real, con indicación da súa forma e natureza.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe non está normalizado. Deberase consignar nunha folia á parte e intercalar no apartado que corresponda da memoria.

8. Empresas do grupo e asociadas (véxase nota ó final deste epígrafe)

A denominación e domicilio das empresas nas que a empresa posúa, directa ou indirectamente, co no mínimo, o 3% de capital para aquelas sociedades que coticen en bolsa, e o 20% para o resto, con indicación da fracción de capital que posúa; así como o importe do capital, das reservas e do resultado do último exercicio daquelas.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (páxina MA5); non obstante, se a súa empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, deberá consignarse nunha folia á parte e intercalar no apartado que corresponda da memoria.

9. Gastos (véxase nota ó final deste epígrafe)

Desagregación da partida A.2.b do debe da conta de perdas e ganancias (modelo abreviado). «Cargas sociais», distinguiendo entre aportacións e dotacións para pensións e outras cargas sociais.

Desagregación da partida A.4 do debe da conta de perdas e ganancias (modelo abreviado). «Variación das provisiones de tráfico e perdas de créditos incobrables», distinguiendo entre fallidos e a variación da provisión para insolvencias.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe está totalmente normalizado (páxina MA6); non obstante, se a súa empresa considera que debe complementar algún apartado con información adicional, deberase consignar nunha folia á parte e intercalar no apartado que corresponda da memoria.

10. Otra información (véase nota al final de este epígrafe)

Información sobre:

- Importe de los sueldos, dietas y remuneraciones de cualquier clase devengados en el curso del ejercicio por los miembros del órgano de administración, cualquiera que sea su causa. Esta información se dará de forma global por conceptos retributivos.
- Se deberá desglosar el importe de los anticipos y créditos concedidos al conjunto de miembros del órgano de administración, indicando el tipo de interés, características esenciales e importes devueltos, así como las obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía.
- Importe de las obligaciones contraídas en materia de pensiones y de seguros de vida respecto de los miembros antiguos y actuales del órgano de administración. Esta información se dará de forma global y con separación de las prestaciones de que se trate.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe no está normalizado. Se deberá consignar en una hoja aparte e intercalar en el apartado que corresponda de la Memoria.

10. Outra información (véxase nota ó final deste epígrafe)

Información sobre:

- Importe dos soldos, axudas de custo e remuneracións de calquera clase devengados no curso do exercicio polos membros do órgano de administración, calquera que sexa a súa causa. Esta información darase de forma global por conceptos retributivos.
- Deberase desagregar o importe dos anticipos e créditos concedidos ó conxunto de membros do órgano de administración, indicando o tipo de xuro, características esenciais e importes devoltos, así como as obrigacións asumidas por conta deles a título de garantía.
- Importe das obrigacións contraídas en materia de pensións e de seguros de vida respecto dos membros antigos e actuais do órgano de administración. Esta información darase de forma global e con separación das prestacións de que se trate.

• **IMPORTANTE:** Este epígrafe non está normalizado. Deberase consignar nunha folia á parte e intercalar no apartado que corresponda da memoria.

MEMORIA ABREVIADA / MEMORIA ABREVIADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA
Apartado 3: «Distribución de resultados» / Apartado 3: «Distribución de resultados»

MA1

NIF NIF	DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL	UNIDAD / UNIDADE (1) Pesetas <input type="checkbox"/> 999611 <input type="checkbox"/> Pesetas Miles <input type="checkbox"/> 999612 <input type="checkbox"/> Miles Millones <input type="checkbox"/> 999613 <input type="checkbox"/> Millóns
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para as sinaturas dos administradores		

Bases de reparto / Bases de reparto	Ejercicio / Ejercicio 199_ (2)	
Pérdidas y ganancias (beneficio) / Perdas e ganancias (beneficio).....	510110	
Remanente / Remanente.....	510120	
Reservas voluntarias / Reservas voluntarias.....	510130	
Reservas / Reservas.....	510140	
TOTAL BASE DE REPARTO = TOTAL DISTRIBUCIÓN / TOTAL BASE DE REPARTO = TOTAL DISTRIBUCIÓN	510100	
Distribución a / Distribución a	Ejercicio / Ejercicio 199_ (2)	
Reserva legal / Reserva legal.....	510210	
Reservas especiales / Reservas especiales.....	510220	
Reservas voluntarias / Reservas voluntarias.....	510230	
Otras reservas / Otras reservas.....	510250	
Remanente / Remanente.....	510240	
Dividendos / Dividendos.....	510260	
Compensación de pérdidas de ejercicios anteriores / Compensación de perdas de exercicios anteriores.....	510270	
TOTAL DISTRIBUCIÓN = TOTAL BASE DE REPARTO / TOTAL DISTRIBUCIÓN = TOTAL BASE DE REPARTO	510200	

(1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque o recadro correspondiente segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Tódolos documentos que integran as contas anuais deben elaborarse na mesma unidade.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio o que van referidas as contas anuais.

MEMORIA ABREVIADA / MEMORIA ABREVIADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA
Apartado 5: «Activo Inmovilizado» / Apartado 5: «Activo Inmovilizado»

MA2

NIF NIF		UNIDAD / UNIDADE (1)
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL		Pesetas Pesetas
		999621
		Miles Miles
		999622
		Millones Millóns
		999623

Espacio destinado para las firmas de los administradores
Espacio destinado para as sinaturas dos administradores

a) Estado de movimientos de los gastos de establecimiento / Estado de movimientos dos gastos de establecimiento	Importe / Importe	
A) SALDO AL INICIO DEL EJERCICIO / SALDO Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	600110	
(+) Entradas / Entradas	600210	
(-) Salidas / Saldas	600310	
B) SALDO AL FINAL DEL EJERCICIO / SALDO Ó FINAL DO EXERCICIO 199_ (2)	600410	

b) Estado de movimientos de las inmovilizaciones inmatérias / Estado de movimientos das inmovilizacións inmatérias	Importe / Importe	
A) IMPORTE (BRUTO) AL INICIO DEL EJERCICIO / IMPORTE (BRUTO) Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	610160	
(+) Entradas / Entradas	610281	
(-) Salidas / Saldas	610481	
B) IMPORTE (BRUTO) AL CIERRE DEL EJERCICIO / IMPORTE (BRUTO) Ó PECHE DO EXERCICIO 199_ (2)	610680	
C) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL INICIO DEL EJERCICIO / AMORTIZACIÓN ACUMULADA Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	610780	
(+) Dotación y aumentos / Dotación e aumentos	610880	
(-) Reducciones por bajas, salidas y transferencias / Reduccions por baixas, salidas e transferencias	610980	
D) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL CIERRE DEL EJERCICIO / AMORTIZACIÓN ACUMULADA Ó PECHE DO EXERCICIO 199_ (2)	611080	
E) PROVISIONES AL INICIO DEL EJERCICIO / PROVISIÓNS Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	611180	
(+) Dotación de provisiones / Dotación de provisións	611280	
(-) Aplicación y baja de provisiones / Aplicación e baixa de provisións	611380	
F) PROVISIONES AL CIERRE DEL EJERCICIO / PROVISIÓNS Ó PECHE DO EXERCICIO 199_ (2)	611480	

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque o recadro correspondente segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Tódolos documentos que integran as contas anuais deben elaborarse na mesma unidade.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuais.

MEMORIA ABREVIADA / MEMORIA ABREVIADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODELO DE RESPOSTA NORMALIZADA
Apartado 5: «Activo inmovilizado» / Apartado 5: «Activo inmovilizado»

MA3

NIF <input style="width:100%; height:15px;" type="text"/> DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL <hr/>	Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para las sinaturas de los administradores	UNIDAD / UNIDADE(1) Pesetas <input style="width:40px; text-align: center;" type="text" value="999631"/> <input style="width:20px;" type="checkbox"/> Pesetas Miles <input style="width:40px; text-align: center;" type="text" value="999632"/> <input style="width:20px;" type="checkbox"/> Miles Millones <input style="width:40px; text-align: center;" type="text" value="999633"/> <input style="width:20px;" type="checkbox"/> Millóns
--	---	--

c) Estado de movimientos de las inmovilizaciones materiales / Estado de movimientos das inmovilizações materiais	Importe / Importe	
A) IMPORTE (BRUTO) AL INICIO DEL EJERCICIO / IMPORTE (BRUTO) Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	630160	
(+) Entradas / Entradas	630261	
(-) Salidas / Saídas	630461	
B) IMPORTE (BRUTO) AL CIERRE DEL EJERCICIO / IMPORTE (BRUTO) Ó PECHE DO EXERCICIO 199_ (2)	630760	
C) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL INICIO DEL EJERCICIO / AMORTIZACIÓN ACUMULADA Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	630860	
(+) Dotación y aumentos / Dotación e aumentos	630961	
(-) Reducciones por bajas, salidas y transferencias / Reduções por baixas, saídas e transferencias	631160	
D) AMORTIZACIÓN ACUMULADA AL CIERRE DEL EJERCICIO / AMORTIZACIÓN ACUMULADA Ó PECHE DO EXERCICIO 199_ (2)	631260	
E) PROVISIONES AL INICIO DEL EJERCICIO / PROVISIÓNS Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	631360	
(+) Dotación de provisiones / Dotación de provisións	631460	
(-) Aplicación y baja de provisiones / Aplicación e baixa de provisións	631560	
F) PROVISIONES AL CIERRE DEL EJERCICIO / PROVISIÓNS Ó PECHE DO EXERCICIO 199_ (2)	631660	

(1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque o recadro correspondente segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Tódolos documentos que integran as contas anuais deben elaborarse na mesma unidade.

(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuais.

MEMORIA ABREVIADA / MEMORIA ABREVIADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODELO DE RESPOSTA NORMALIZADA
Apartado 5: «Activo Inmovilizado» / Apartado 5: «Activo Inmovilizado»

MA4

NIF NIF		UNIDAD / UNIDADE(1)
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL		Pesetas Pesetas
		999641
		Miles Miles
		999642
		Millones Millóns
		999643

Espacio destinado para las firmas de los administradores
Espacio destinado para as sinaturas dos administradores

d) Estado de movimientos de las inmovilizaciones financieras / Estado de movimientos das inmovilizações financeiras	Importe / Importe	
A) IMPORTE (BRUTO) AL INICIO DEL EJERCICIO / IMPORTE (BRUTO) Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	640160	
(+) Entradas / Entradas	640261	
(-) Salidas / Saídas	640561	
B) IMPORTE (BRUTO) AL CIERRE DEL EJERCICIO / IMPORTE (BRUTO) Ó PECHO DO EXERCICIO 199_ (2)	640760	
C) PROVISIONES AL INICIO DEL EJERCICIO / PROVISIÓNS Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	640860	
(+) Dotación de provisiones / Dotación de provisións	640960	
(-) Aplicación y baja de provisiones / Aplicación e baixa de provisións	641060	
D) PROVISIONES AL CIERRE DEL EJERCICIO / PROVISIÓNS Ó PECHO DO EXERCICIO 199_ (2)	641160	

e) Estado de los movimientos de las acciones propias / Estado de movimientos das accións propias	Importe / Importe	
A) SALDO AL INICIO DEL EJERCICIO / SALDO Ó INICIO DO EXERCICIO 199_ (2)	645110	
(+) Entradas / Entradas	645120	
(-) Salidas / Saídas	645130	
B) SALDO AL FINAL DEL EJERCICIO / SALDO Ó FINAL DO EXERCICIO 199_ (2)	645140	

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque o recadro correspondente segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Tódolos documentos que integran as contas anuais deben elaborarse na mesma unidade.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuais.

MEMORIA ABREVIADA / MEMORIA ABREVIADA

MA5.1

MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA

Apartado 8: «Empresas del grupo y asociadas» / Apartado 8: «Empresas do grupo e asociadas»

NIF NIF	DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL _____ _____ _____	UNIDAD / UNIDADE (1) Pesetas <input type="text" value="999651"/> Pesetas Miles <input type="text" value="999652"/> Miles Millones <input type="text" value="999653"/> Millóns
Espacio destinado para las firmas de los administradores Espaço destinado para as sinaturas dos administradores		

Empresa	(4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
			Domicilio / Domicilio:				
			Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
			Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa	(4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
			Domicilio / Domicilio:				
			Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
			Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa	(4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
			Domicilio / Domicilio:				
			Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
			Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa	(4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
			Domicilio / Domicilio:				
			Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
			Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa	(4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
			Domicilio / Domicilio:				
			Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
			Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque o recadro correspondente segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Tódolos documentos que integran as contas anuais deben elaborarse na mesma unidade.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuais.
- (3) El NIF se solicita como medio de identificación inequívoca de las empresas relacionadas, si bien no es obligatoria su consignación, al no ser un requisito establecido por el Plan General de Contabilidad. / O NIF solicítase como medio de identificación inequívoca das empresas relacionadas, se ben non é obrigatoria a súa consignación, ó non ser un requisito establecido polo Plan Xeral de Contabilidade.
- (4) Consigne: «del grupo», «multigrupo», «asociada», según sea la naturaleza de la empresa. / Indique: «do grupo», «multigrupo», «asociada» segundo sexa a natureza da empresa.

MEMORIA ABREVIADA / MEMORIA ABREVIADA

MA5.2

MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA

Apartado 8: «Empresas del grupo y asociadas» / Apartado 8: «Empresas do grupo e asociadas»

NIF NIF		UNIDAD / UNIDADE (1) Pesetas <input style="width:50px;" type="text" value="999661"/> Miles <input style="width:50px;" type="text" value="999662"/> Millones <input style="width:50px;" type="text" value="999663"/>
DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL _____ _____		Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para as sinaturas dos administradores

Empresa (4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
		Domicilio / Domicilio:				
		Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
		Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa (4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
		Domicilio / Domicilio:				
		Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
		Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa (4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
		Domicilio / Domicilio:				
		Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
		Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa (4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
		Domicilio / Domicilio:				
		Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
		Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

Empresa (4)	NIF (3)	Denominación / Denominación:				
		Domicilio / Domicilio:				
		Datos del ejercicio / Datos do exercicio 199_ (2)			% participación / participación	
		Capital / Capital	Reservas / Reservas	Resultados / Resultados	Directa / Directa	Indirecta / Indirecta

- (1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque o recadro correspondente segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Tódolos documentos que integran as contas anuales deben elaborarse na mesma unidade.
- (2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Exercicio ó que van referidas as contas anuales.
- (3) El NIF se solicita como medio de identificación inequívoca de las empresas relacionadas, si bien no es obligatoria su consignación, al no ser un requisito establecido por el Plan General de Contabilidad. / O NIF solicítase como medio de identificación inequívoca das empresas relacionadas, se ben non e obrigatoria a súa consignación, ó non ser un requisito establecido polo Plan Xeral de Contabilidade.
- (4) Consigne: «del grupo», «multigrupo», «asociada», según sea la naturaleza de la empresa. / Indique: «do grupo», «múltigrupo», «asociada» segundo sexa a natureza da empresa.

MEMORIA ABREVIADA / MEMORIA ABREVIADA
MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA / MODELO DE RESPUESTA NORMALIZADA
Apartado 9: «Gastos» / Apartado 9: «Gastos»

MAS

NIF NIF DENOMINACIÓN SOCIAL / DENOMINACIÓN SOCIAL _____ _____	Espacio destinado para las firmas de los administradores Espacio destinado para as sinaturas dos administradores	UNIDAD / UNIDADE (1) Pesetas <input type="text" value="999671"/> <input type="text"/> Pesetas Miles <input type="text" value="999672"/> <input type="text"/> Miles Millones <input type="text" value="999673"/> <input type="text"/> Millóns
---	---	---

Detalle de pérdidas y ganancias / Detalle de perdas e ganancias	Ejercicio / Ejercicio 199_ (2)	Ejercicio / Ejercicio 199_ (3)	
1. Cargas sociales / Cargas sociais	534000		
a) Seguridad Social a cargo de la empresa / Seguridade Social a cargo da empresa	534100		
b) Aportaciones y dotaciones para pensiones / Aportacións e dotacións para pensións	534200		
c) Otras cargas sociales / Outras cargas sociais	534300		
2. Variación de provisiones de tráfico y pérdidas de créditos incobrables Variación de provisiones de tráfico e perdas de créditos incobrables	536000		
a) Fallidos / Falidos	536100		
b) Variación de la provisión de existencias / Variación da provisión de existencias	536200		
c) Variación de la provisión para insolvencias de tráfico Variación da provisión para insolvencias de tráfico	536300		
d) Variación de la provisión para otras operaciones de tráfico Variación da provisión para outras operacións	536400		

(1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque o recadro correspondente segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Tódolos docu-

(1) Marque la casilla correspondiente según exprese las cifras en unidades, miles o millones de pesetas. Todos los documentos que integran las cuentas anuales deben elaborarse en la misma unidad. / Marque o recadro correspondente segundo exprese as cifras en unidades, miles ou millóns de pesetas. Tódolos docu-

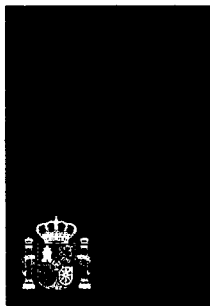
(2) Ejercicio al que van referidas las cuentas anuales. / Ejercicio ó que van referidas as contas anuais.

(3) Ejercicio anterior. / Exercicio anterior.

Nueva edición

Textos Legales

LEYES
CIVILES
FORALES



BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

Esta edición recoge, además de los artículos del Código Civil sobre la materia, las leyes reguladoras del Derecho Civil del País Vasco, Cataluña, Baleares, Galicia, Aragón y Navarra. Cada una de ellas incluye un sumario y un detallado índice analítico.

9.ª edición (febrero 1996), 850 páginas, 2.765 pesetas

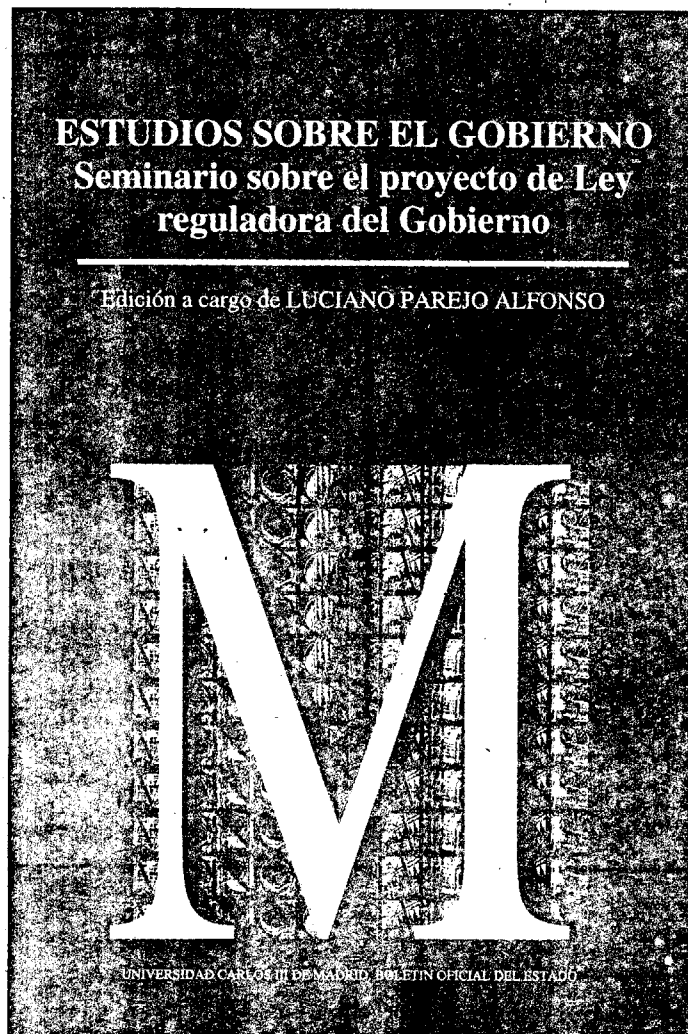


MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

Trafalgar, 29. 28071 MADRID
Teléfonos: Centralita: 538 21 00 / Información: 538 22 90
Anuncios: 538 22 94 / Librería: 538 22 95
Suscripciones: 538 22 97

Novedad



Se recogen en este volumen los trabajos del Seminario que, sobre el Proyecto de Ley Reguladora del Gobierno, se desarrolló en la Universidad Carlos III de Madrid el día 1 de diciembre de 1995 en el marco de la Cátedra «Manuel Colmeiro» de Estudios sobre la Administración Pública y patrocinada por el Ministerio para las Administraciones Públicas.

Dos razones justificaron su organización. En primer lugar, la importancia de su objeto y la significación de éste en el desarrollo de la Constitución. En segundo lugar, la posibilidad ofrecida por esta aprobación para analizar las cuestiones ligadas a este desarrollo constitucional en el contexto de una opción de política legislativa comprensiva del Gobierno y la Administración.

El interés de los trabajos del Seminario y sus resultados excede, pues, el del mero análisis de un concreto proyecto de Ley, suministrando reflexiones valiosas en todo caso para el régimen jurídico del Gobierno y su eventual formalización legal.

361 páginas, 2.975 pesetas



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

Trafalgar, 29. 28071 MADRID
Teléfonos: Centralita: 538 21 00 / Información: 538 22 90
Anuncios: 538 22 94 / Librería: 538 22 95
Suscripciones: 538 22 97